WMF Elevation 10

Gebruiksaanwijzing



Origineel Nederlands

Versie 10-2026 Doc. Nr. 3373500274

Inhoudsopgave

1 Colofon 6

2 Algemene informatie 7

2.1 Gebruikte symbolen 7
2.1.1 Weergave van de veiligheidsaanwijzingen 7
2.1.2 Gebruikte waarschuwingssymbolen 7
2.1.3 Gebruikte gebodssymbolen 8

2.2 Aansprakelijkheid 8

2.3 Garantieclaims 8

2.4 Reserveonderdelen en klantenservice 9

3 Veiligheid 10

3.1 Beoogd gebruik 10

3.2 Te voorzien verkeerd gebruik 10

3.3 Plichten van de exploitant 11

3.4 Eisen aan het personeel 11

3.5 Restrisico's 11
3.5.1 Elektrische schok 12
3.5.2 Gevaar door reinigingsmiddelen 12
3.5.3 Gevaar door allergieën 13
3.5.4 Gevaar door bacteriën 13
3.5.5 Gevaar door hitte 14
3.5.6 Gevaar door mechanische delen 14
3.5.7 Gevaar van materiële schade 15

4 Technische gegevens 16

4.1 Productsoorten en capaciteit 16

4.2 Machinegegevens 16

4.3 Elektrische aansluiting ter plaatse 17

4.4 Aansluitwaarden water 17

4.5 Omgevingsvoorwaarden 18

5 Conformiteitsinformatie 19

5.1 Adres van de fabrikant 19

5.2 Conformiteit volgens wetten en verordeningen 19

6 Productbeschrijving 20

6.1 Overzicht van de machine 20

6.2 Functieverlichting 21

6.3 Bonencontainer 21

6.4 Heetwateruitloop 22

6.5 Interne watertank 22

6.6 Lekbak 23

6.7 Droesbak 23

6.8 Aansluitingen van de machine 24

6.9 Uitrustingsvarianten af fabriek 24
6.9.1 Poedersysteem 24
6.9.2 Externe watertank 25
6.9.3 Stoompijp (alleen bij externe tank) 25

7 Transport ... 26
7.1 Leveringsomvang en toebehoren/accessoires ... 26
7.2 Transportvoorwaarden ... 27
8 Installatie en inbedrijfstelling ... 28
8.1 Uitpakken ... 28
8.1.1 Machine uitpakken ... 28
8.1.2 Toebehoren/accessoires uitpakken ... 29
8.2 Plaatsen ... 29
8.3 Installatievereisten ... 29
8.4 Stroom aansluiten ... 30
8.5 Water aansluiten ... 31
8.6 Vaste wateraansluiting ... 32
8.7 Melkmondstukken afstellen ... 35
8.8 Inbedrijfstelling met behulp van instructies op het display ... 36
8.8.1 Inbedrijfstellingsprogramma ... 37
8.8.2 Taal instellen ... 38
8.8.3 Tijdzone en datum instellen ... 38
8.8.4 Waterhardheid instellen ... 39
8.8.5 Waterfilter instellen ... 39
8.9 Datum en tijd instellen ... 40
8.10 Taal instellen ... 41
8.11 Timer instellen ... 43
8.12 ECO-modus instellen ... 44
8.13 Pincode instellen ... 46
8.14 Stel de screensaver, de verlichting van de cupjeskleur en de verlichting van de voorkant in ... 47
8.15 Het volume instellen ... 49
8.16 Netwerkinstellingen configureren ... 50
8.17 Fabrieksinstellingen herstellen ... 53
8.18 Wachtwoord ... 54
9 Bediening ... 55
9.1 Terugkerende extra werkzaamheden ... 55
9.1.1 Bedieningspaneel openen en sluiten ... 55
9.1.2 Bonencontainer/poedercontainer vullen ... 56
9.1.3 Lekbak legen ... 57
9.2 Apparaat inschakelen ... 57
9.3 Productafname ... 58
9.4 Afgifte afbreken ... 59
9.5 Optionele productaanpassing ... 59
9.6 Afgifte van melk of melkschuim ... 59
9.7 Afgifte van heet water ... 60
9.8 Poederkalibratie ... 60
9.9 Kalibratie van de portioneerder ... 64
9.10 Het apparaat uitschakelen ... 67
10 Reiniging ... 69
10.1 Overzicht reinigingsintervallen ... 70
10.2 Machineonderdelen die in de vaatwasser kunnen ... 70
10.3 Handmatige reiniging ... 71
10.3.1 Reinig de droesbak ... 71

10.3.2 Zetgroep reinigen ... 71
10.3.3 Watertank reinigen ... 74
10.3.4 Lekbak reinigen ... 74
10.3.5 Buitenkant reinigen ... 75
10.3.6 Het melksysteem handmatig reinigen ... 75
10.3.7 Reiniging van de Choc Mixer ... 80
10.3.8 Reiniging van de bonen- en poedercontainer ... 81
10.4 Reinigingsprogramma's ... 82
10.4.1 Spoelen van het zetsysteem ... 83
10.4.2 Reiniging melksysteem ... 85
10.4.3 Reiniging van het poedersysteem ... 87
10.4.4 Volledige systeemreiniging ... 88
10.4.5 Reiniging van het zetsysteem ... 92
10.4.6 Schermreiniging ... 94
11 Onderhoud ... 96
11.1 Ontkalking ... 97
11.1.1 Benodigd ontkalkingsmateriaal ... 97
11.1.2 Scherm "Ontkalking" ... 98
11.2 Voorbereiding voor transport ... 100
11.3 Pakking van de zetgroep vervangen ... 101
11.4 Extern waterfilter vervangen ... 103
11.5 Software-update ... 104
12 Geavanceerde instellingen ... 107
12.1 USB-interface 7-inch scherm ... 107
12.2 USB-interface 10-inch scherm ... 107
12.3 Profielen en rechten ... 107
13 Meldingen en informatie ... 109
13.1 Type storingsaanduiding ... 109
13.2 Betekenis van de functieverlichting ... 109
13.3 Foutmeldingen en storingen ... 109
14 Materiële schade aan de machine voorkomen ... 111
15 De-installatie ... 112
16 Milieuvriendelijke afvoer ... 113

1 Colofon

Uitgever van de gebruiksaanwijzing

WMF GmbH, WMF-Platz 1, 73312 Geislingen/Steige, Duitsland

Concept en redactie

WMF GmbH, WMF-Platz 1, 73312 Geislingen/Steige, Duitsland

Copyright©

WMF GmbH, WMF-Platz 1, 73312 Geislingen/Steige, Duitsland

Dit document is auteursrechtelijk beschermd. Alle rechten zijn voorbehouden. Vermenigvuldiging, verspreiding, overbrengen via elektronische systemen of vertaling in een andere taal is zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant niet toegestaan. Dit geldt zowel voor het complete document als voor afzonderlijke passages hieruit.

De inhoud van het document berust op de meest actuele gegevens die op het moment van het ter perse gaan beschikbaar waren. De fabrikant behoudt zich het recht voor om op elk willekeurig tijdstip wijzigingen aan te brengen zonder nieuwe kennisgeving.

Alle afbeeldingen, illustraties en displayteksten in deze gebruiksaanwijzing zijn slechts voorbeelden. Door het brede assortiment aan opties kan de machine afwijken van de machines die hier zijn afgebeeld.

De fabrikant is uitsluitend aansprakelijk voor de inhoud van het originele document.

2 Algemene informatie

Deze technische documentatie bevat belangrijke instructies over het gebruik van de machine. De technische documentatie maakt deel uit van productomvang en moet in de buurt van de machine worden bewaard, zodat deze op elk moment toegankelijk is voor het personeel. Lees de technische documentatie zorgvuldig door voordat u de machine gaat gebruiken!

De afbeeldingen in deze handleiding zijn voor een betere weergave deels vereenvoudigd. De vereenvoudigde afbeeldingen kunnen echter enigszins afwijken van de schaal en het ontwerp van uw originele machine.

2.1 Gebruikte symbolen

Dit hoofdstuk bevat informatie over de presentatie van de veiligheidsaanwijzingen in dit document.

2.1.1 Weergave van de veiligheidsaanwijzingen



⚠ GEVAAR

Direct gevaarlijke situatie die dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

De beschreven maatregelen ter vermijding van dit gevaar moeten absoluut in acht worden genomen.



⚠ WAARSCHUWING

Algemeen gevaarlijke situatie die ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

De beschreven maatregelen ter vermijding van dit gevaar moeten absoluut in acht worden genomen.



⚠ VOORZICHTIG

Algemeen gevaarlijke situatie die licht letsel tot gevolg kan hebben.

De beschreven maatregelen ter vermijding van dit gevaar moeten absoluut in acht worden genomen.



AANWIJZING

Er bestaat een situatie die materiële schade tot gevolg kan hebben.

De beschreven maatregelen ter vermijding van dit gevaar moeten absoluut in acht worden genomen.

2.1.2 Gebruikte waarschuwingssymbolen

Symbolen voor gevaren en geboden kunnen zowel in de gebruiksaanwijzing als op de machine worden gebruikt.

Pictogram	Soort gevaar	Pictogram	Soort gevaar
	Waarschuwing voor hete vloeistoffen		Waarschuwing voor hete oppervlakken

Picto-gram	Soort gevaar	Picto-gram	Soort gevaar
	Waarschuwing voor hete stoom		Waarschuwing voor gevaarlijke elektrische spanning
	Waarschuwing voor giftige vloeistoffen		Waarschuwing voor handletsel

2.1.3 Gebruikte gebodssymbolen

Picto-gram	Betekenis	Picto-gram	Betekenis
	Lees de documentatie!		Draag veiligheidshandschoenen!
	Draag een veiligheidsbril!		Was de handen!
	Trek de stekker uit!		

2.2 Aansprakelijkheid

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van:

- Niet-naleving van de gebruiksaanwijzing
- Oneigenlijk gebruik of misbruik
- Gebruik van apparaat door niet-gekwalificeerd personeel
- Eigenhandig uitvoeren van aanpassingen
- Technische aanpassingen
- Gebruik van niet-toegestane reserveonderdelen

Van toepassing zijn de in de leveringsovereenkomst overeengekomen verplichtingen, de Algemene voorwaarden en de op het moment van het sluiten van de overeenkomst geldende wettelijke bepalingen.

2.3 Garantieclaims

Bij veronachtzaming van de voorschriften van deze technische documentatie kunnen garantieclaims vervallen.

Er wordt geen garantie verleend:

- Voor alle delen die aan een natuurlijke slijtage onderhevig zijn. Dit zijn onder andere de melkcontainer, de melkvoerende onderdelen (als er een melksysteem aanwezig is), afdichtingen, mixer, brewer en de oppervlakken van de roestvrijstalen plateaus.
- Voor gebreken die te wijten zijn aan weersinvloeden, chemische, fysische, elektrochemische of elektrische invloeden.
- Als er geen ontkalkingssysteem wordt gebruikt, ook al vereist de plaatselijke waterhardheid het gebruik van een ontkalkingssysteem, en er als gevolg daarvan defecten optreden.
- Voor gebreken die ontstaan door veronachtzaming van de voorschriften inzake transport, installatie en inbedrijfstelling, bediening, reiniging en onderhoud van de machine/het apparaat (bijv. gebruiksaanwijzing en onderhoudsinstructies).

- Voor gebreken die ontstaan door gebruik van niet-originele reserveonderdelen of door verkeerde of nalatige montage of behandeling door de exploitant of door derden.
- Voor gevolgen van verkeerd en zonder toestemming van de fabrikant, door de exploitant of door derden uitgevoerde veranderingen of reparatiewerkzaamheden.
- Voor gebreken die ontstaan door oneigenlijk of verkeerd gebruik.

2.4 Reserveonderdelen en klantenservice

Voor informatie over reserveonderdelen of vragen aan de klantenservice kunt u rechtstreeks terecht op het Hulpportaal. Het portaal is bereikbaar via de volgende QR-code.

Afb. 1: Zelfhulpportaal

Neem voor andere serviceverzoeken en technische ondersteuning contact op met de servicedealer in uw land.

Op wmf-coffeemachines.com vindt u een lijst van alle servicepartners wereldwijd.

3 Veiligheid

Veiligheid bij het gebruik van het elektrische apparaat heeft de hoogste prioriteit. Dit hoofdstuk bevat alle essentiële informatie om veilig gebruik te garanderen en letsel en materiële schade te voorkomen.

3.1 Beoogd gebruik

De machine is bedoeld voor de afgifte van koffieproducten, heet water, melkproducten en poederproducten (topping en chocolade) in diverse variaties en combinaties in kopjes, bekers, glazen of kannen.

De bonencontainers mogen alleen met koffiebonen, de poedercontainers alleen met poeder en de melkcontainers alleen met melk worden gevuld.

De machine is bedoeld voor bedrijfsmatig gebruik in de horeca of op soortgelijke locaties. De machine mag op plekken voor zelfbediening worden geïnstalleerd, wanneer tijdens het gebruik ervan een verantwoordelijke persoon ter plekke is.

De machine mag in winkels, kantoren en dergelijke werkomgevingen, hotels, motels en bed&breakfasts worden gebruikt en door niet hiervoor opgeleide personen of klanten worden bediend.

Het gebruik hiervoor is onderworpen aan deze gebruiksaanwijzing. Een ander of hiervan verdergaand gebruik geldt als niet beoogd. Voor schade die daaruit voortvloeit, is de fabrikant niet aansprakelijk.

De machine kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar evenals door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of werden geïnstrueerd in het veilige gebruik van de machine en de daaruit resulterende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met de machine. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen alleen worden uitgevoerd door personen die de kennis en praktische ervaring met het apparaat hebben, vooral wat veiligheid en hygiëne betreft.

Het gebruik is ook onderworpen aan de Algemene voorwaarden van de fabrikant. Elk ander of bijkomend gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik. Voor schade die daaruit voortvloeit, is de fabrikant niet aansprakelijk.

3.2 Te voorzien verkeerd gebruik

Elk gebruik van de machine dat verder gaat of anders is dan het beoogd gebruik, wordt aangemerkt als verkeerd gebruik en kan leiden tot gevaarlijke situaties. Een verkeerde omgang met de machine kan leiden tot lichamelijk letsel.

- ☞ Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.
- ☞ Zorg ervoor dat alleen gekwalificeerd servicepersoneel toegang heeft tot het servicegedeelte van de machine en de aanvullende apparatuur.
- ☞ Laat reiniging en onderhoud door de gebruiker alleen uitvoeren door personen die de kennis en praktische ervaring met de machine hebben, vooral wat veiligheid en hygiëne betreft.
- ☞ Zorg ervoor dat bij zelfbediening en bediening van de machine geschoold personeel aanwezig is, om vragen van gebruikers te beantwoorden en toezicht te houden op de naleving van de reinigings- en onderhoudsmaatregelen.
- ☞ Gebruik de stoompijp alleen om melk op te schuimen.
- ☞ Gebruik alleen voldoende gekoelde melk.
- ☞ Vul de bonencontainer alleen met koffiebonen.
- ☞ Vul de poedercontainer alleen met automaatpoeder.
- ☞ Vul de melkcontainer alleen met melk of met vervangingsproducten voor melk.

3.3 Plichten van de exploitant

De exploitant moet ervoor zorgen dat veiligheidsvoorzieningen regelmatig worden onderhouden en gecontroleerd.

Beschadigde of defecte veiligheidsrelevante onderdelen zoals veiligheidsventielen, veiligheidsthermostaten, boilers, enz. moeten worden vervangen en mogen in geen geval worden gerepareerd.

De exploitant is verantwoordelijk voor de naleving van de onderhoudsvoorschriften.

3.4 Eisen aan het personeel



⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel bij onvoldoende kwalificaties!

Verkeerde omgang kan leiden tot aanzienlijk persoonlijk letsel en beschadigingen.

Alle werkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

Slechts personen van wie verwacht kan worden dat ze hun werk betrouwbaar uitvoeren, mogen als personeel aan de machine werken. Personen van wie het reactievermogen is aangetast, bijvoorbeeld door drugs, alcohol of medicijnen, mogen de werkzaamheden niet uitvoeren.

Bij het kiezen van personeel moeten de leeftijds- en beroepsspecifieke voorschriften die gelden op de plaats van gebruik in acht worden genomen.

In de gebruiksaanwijzing worden de volgende kwalificaties gespecificeerd voor verschillende werkzaamheden:

Geïnstrueerde persoon

Heeft van de exploitant een instructie gehad over de aan hem toegewezen taken en de mogelijke gevaren van onjuist gedrag.

Opgeleid personeel

Is dankzij zijn of haar vakopleiding, kennis en ervaring en kennis van de relevante voorschriften in staat om het opgedragen werk zelfstandig uit te voeren en mogelijke gevaren te herkennen en te vermijden.

Servicepersoneel

Is gekwalificeerd personeel dat door de fabrikant of exploitant speciaal is geschoold voor servicetaken.

Elektricien

Is dankzij zijn of haar vakopleiding, kennis en ervaring en kennis van de relevante normen en voorschriften in staat om werkzaamheden aan elektrische installaties zelfstandig uit te voeren en mogelijke gevaren te herkennen en te vermijden. De elektricien is opgeleid voor de specifieke locatie waar hij of zij werkt en is bekend met de relevante normen en voorschriften.

3.5 Restrisico's

Een zo groot mogelijke veiligheid hoort bij de fabrikant tot de belangrijkste eigenschappen van de producten. De doeltreffendheid van de veiligheidsvoorzieningen is alleen gegarandeerd, wanneer het volgende hoofdstuk ter voorkoming van verwondingen en gevaren voor de gezondheid in acht genomen wordt.



Deze veiligheidsaanwijzingen kunnen worden aangevraagd bij de fabrikant of rechtstreeks van de website of van de Media pool worden gedownload.

3.5.1 Elektrische schok



⚠ GEVAAR

Levensgevaar door elektrische schok!

Door verkeerde omgang met elektrische apparaten kunnen personen een elektrische schok krijgen. Er bestaat levensgevaar.

- Laat werkzaamheden aan elektrische installaties uitsluitend door een elektricien verrichten.
- Sluit het apparaat op een beveiligde stroomkring aan.
- Leid de aansluiting via een aardlekschakelaar.
- Neem de relevante richtlijnen voor laagspanning en/of de nationale of plaatselijke veiligheidsvoorschriften en -bepalingen in acht.
- Aard de aansluiting volgens de voorschriften en beveilig deze tegen elektrische schokken.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat.
- Raak nooit onderdelen aan die onder spanning staan.
- Schakel vóór het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden steeds de hoofdschakelaar uit of koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet.
- Zorg ervoor dat het apparaat op alle polen van het elektriciteitsnet kan worden gescheiden. Losgekoppelde verbindingen moeten op elk moment vanaf de standplaats van het apparaat te zien zijn en de loskoppeling moet door een vergrendeling zijn gewaarborgd.
- Laat de aansluitkabel alleen vervangen door gekwalificeerd servicepersoneel.

3.5.2 Gevaar door reinigingsmiddelen

Lees vóór gebruik van de reinigingsmiddelen de informatie op de verpakking van het reinigingsmiddel zorgvuldig door. Het veiligheidsinformatieblad kan, indien niet aanwezig, bij de dealer (zie verpakking reinigingsmiddel) worden opgevraagd.



⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor vergiftiging door reinigingsmiddelen!

Bij inname van reinigingsmiddelen bestaat er gevaar voor vergiftiging.

- Gebruik uitsluitend door de fabrikant aanbevolen reinigingsmiddelen.
- Lees vóór gebruik van het reinigingsmiddel de op de verpakking vermelde informatie en het veiligheidsinformatieblad zorgvuldig door. Als er geen veiligheidsinformatieblad beschikbaar is, vraag dit dan aan bij de dealer.
- Houd reinigingstabletten uit de buurt van kinderen en onbevoegde personen.
- Raak reinigingsmiddelen niet met blote handen aan en neem ze niet in.
- Meng reinigingsmiddelen nooit met andere chemicaliën.
- Gebruik reinigings- en ontkalkingsmiddelen alleen voor het daarvoor bestemde doel (zie etiket).
- Eet en drink niet tijdens het gebruik van de reinigingsmiddelen.
- Let tijdens het gebruik van de reinigingsmiddelen op een goede be- en ontluchting.
- Draag tijdens het gebruik van de reinigingsmiddelen veiligheidshandschoenen en een veiligheidsbril.
- Was de handen direct grondig na het gebruik van de reinigingsmiddelen.

Informatie in een noodgeval

Vraag bij de fabrikant van het reinigingsmiddel (zie etiket van het reinigingsmiddel) het telefoonnummer voor informatie in een noodgeval bij het toxicologisch informatiecentrum in uw land op.

3.5.3 Gevaar door allergieën



⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor de gezondheid door toevoegingen!

Producten met toevoegingen of resten daarvan kunnen een allergische reactie teweegbrengen.

- Bij gebruik in zelfbedieningsmodus: Let op het informatiebordje op de machine. Het informatiebordje bevat informatie over eventueel gebruikte allergene extra producten.
- Bij gebruik in bedieningsmodus: Informeer het personeel dat aanvullende producten die worden gebruikt, eventueel allergische reacties kunnen veroorzaken.

3.5.4 Gevaar door bacteriën



⚠ VOORZICHTIG

Gezondheidsklachten door verontreinigd water!

Een verkeerde omgang met water kan leiden tot gezondheidsklachten.

- Zorg ervoor dat het water vrij is van vuil en bacteriën.
- Sluit de machine niet aan op puur osmose- of ander agressief water.
- Zorg ervoor dat de carbonaathardheid tussen 4 en 6 dKH of 8 en 12 fKH ligt.
- Zorg ervoor dat de totale hardheid hoger is dan de carbonaathardheid.
- Overschrijd het maximale chloorgehalte van 50 mg per liter niet.
- Zorg ervoor dat de pH-waarde tussen 6,5 en 7 (pH-neutraal) ligt.
- Machine met drinkwatertank (intern en extern): Vul de drinkwatertank elke dag met vers water en spoel de drinkwatertank grondig uit voordat u hem vult.



⚠ VOORZICHTIG

Gezondheidsklachten door verontreinigde koffie!

Een verkeerde omgang met koffie kan leiden tot gezondheidsklachten.

- Controleer de verpakking vóór het openen op beschadiging.
- Doe nooit meer koffiebonen in de machine dan op één dag nodig is.
- Sluit het bonencontainerdeksel onmiddellijk na het vullen.
- Bewaar koffie op een droge, koude en donkere plek.
- Bewaar koffie apart van reinigingsmiddelen.
- Gebruik de oudste producten eerst ("first in – first out").
- Gebruik koffie vóór de vervaldatum.
- Sluit geopende verpakkingen steeds goed, zodat de inhoud vers blijft en tegen verontreiniging beschermd is.

3.5.5 Gevaar door hitte



⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor verbranding door hete vloeistof!

In het afgiftebereik voor producten, heet water en stoom bestaat gevaar voor verbranding.

- Grijp tijdens de afgifte of de reiniging nooit onder de uitgiftepunten.
- Vergrendel de besturingseenheid altijd voor het reinigen om abusievelijke uitgifte te voorkomen.



⚠ VOORZICHTIG

Heet oppervlak!

De uitgiftepunten en de brewer kunnen heet zijn.

- Raak nooit hete delen van de machine aan.
- Raak de uitloop alleen bij de hiervoor bestemde punten aan.
- Verwijder de brewer alleen als de machine is afgekoeld.

3.5.6 Gevaar door mechanische delen



⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor beknelling door bewegende componenten!

De productuitloop en de bedieningseenheid kunnen handmatig worden bewogen. Tijdens werking bewegen de molen en de brewer. Bij de omgang met bewegende componenten bestaat gevaar voor beknelling.

- Raak de uitloop alleen bij de hiervoor bestemde grepen aan.
- Duw de bedieningseenheid altijd met beide handen omhoog of omlaag.
- Grijp bij ingeschakelde machine nooit in de bonencontainer of in de opening van de brewer.



⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor letsel doordat lange haren in de machine worden getrokken

Zeer lange haren kunnen in de molenkop verstrikt raken en zo in de machine worden getrokken.

- Draag altijd een haarnetje als u de molenkop blootstelt.

3.5.7 Gevaar van materiële schade



AANWIJZING

Materiële schade door verkeerde omgang met de machine!

Een verkeerde omgang met de machine kan leiden tot materiële schade of verontreiniging.

- Installeer bij water met een carbonaathardheid van meer dan 6°dKH een ontkalkingssysteem. Anders kan er schade ontstaan door verkalking.
- Reinig na een langere periode van stilstand (bijv. bedrijfsvakantie) de machine, voordat deze opnieuw wordt gebruikt.
- Bescherm de machine tegen weersinvloeden (vorst, vocht, enz.).
- Neem bij storingen de informatie in de gebruiksaanwijzing in acht en raadpleeg indien nodig een gekwalificeerde servicetechnicus.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.
- Meld aan de buitenkant zichtbare beschadigingen en lekkages onmiddellijk aan de servicepartner en laat de betreffende onderdelen vervangen of repareren.
- Spuit de machine niet af met water en reinig hem niet met een stoomreiniger.
- Plaats de machine niet op een oppervlak waar deze in contact kan komen met een waterstraal.
- Gebruik geen gekarameliseerde koffie.
- Vul de containers alleen met de beoogde producten.
- Gebruik nooit gevriesdroogde koffie. Daardoor gaat de brewer vastplakken.
- Wanneer de machine en/of aanvullende apparatuur bij temperaturen onder 10 °C wordt getransporteerd, moet u de machine en/of aanvullende apparatuur drie uur op kamertemperatuur worden opslaan voordat de machine en/of aanvullende apparatuur op het elektriciteitsnet aangesloten en ingeschakeld wordt. Anders bestaat ten gevolge van condenswater gevaar van kortsluiting of beschadiging van elektrische componenten.
- Gebruik altijd de nieuwe, bij de machine geleverde slangenset (drinkwater-/afvoerslang). Gebruik nooit oude slangensets.

4 Technische gegevens

Dit hoofdstuk bevat gedetailleerde informatie over de technische specificaties en geeft een overzicht van de belangrijkste kenmerken, zoals vermogen en aansluitwaarden.

4.1 Productsoorten en capaciteit

Beperking op het continu schenken van dranken: 45 min
(geldt niet indien het schenken van dranken wordt onderbroken)

Afhankelijk van machinevariant en opties kunnen de volgende producten worden bereid:

Max. productcapaciteit per uur	
Espresso 40 ml	Ong. 85 kopjes
Koffie 120 ml	Ong. 60 kopjes

Beschikbare producten	Standaard	Optie
Espresso	x	
Koffie	x	
Koffie/café crème	x	
Americano$^{AC, AW}$	x	
Latte (melk koffie licht/donker)*		x
Cappuccino*		x
Latte macchiato*		x
Espresso macchiato*		x
Chociatto***		x
Poederproducten/instantproducten***		x
Espresso		x
Warme melk*		x
Warm melkschuim*		x
Heet water		x

Aanbevolen machine-uitrusting:

* met verse melk

** met verse melk en/of topping (melkpoeder)

*** met Choco

$_{AC}$ Bypass

$_{ZW}$ Extra water

4.2 Machinegegevens

Druk	Stoomboiler	Heetwaterboiler
Nominale druk	0,5 Mpa (725 psi)	1,6 MPa (232 psi)

Capaciteiten	
Watertankvolume	Ong. 2 l / 6 l
Capaciteit bonencontainer	Ong. 650 g
Capaciteit poedercontainer	Ong. 450 g

Capaciteiten	
Capaciteit droesbak	Koffiedik van ong. 20 kopjes

Verlichting
Ledklasse 1

Beschermingsgraad
IP X0

Buitenafmetingen	
Breedte van de machine	300 mm
Hoogte incl. display/bonencontainer standaard	430 mm
Hoogte met bonencontainer standaard	500 mm
Diepte	560 mm

Gewicht	
Leeggewicht	24 – 28 kg (afhankelijk van de uitrusting)

Geluidsdruk	
Continu geluidsdrukniveau	< 70 dB(A)*

* Het A-gewogen geluidsdrukniveau (slow) en Lpa (impulsen) op de werkplek van het bedieningspersoneel ligt in elke modus beneden 70 dB(A).

4.3 Elektrische aansluiting ter plaatse

De machine kan zowel worden aangesloten op een elektriciteitsnet van 50 Hz als 60 Hz.

Aansluitwaarden	
Voeding	1L, N, PE
Netspanning	220 V – 240 V
Netfrequentie	50/60 Hz
Vermogen	1900 W – 2250 W
Zekering in het gebouw	10 A – 15 A*
Aansluitkabel draaddoorsnede	3 x 1 mm^2

* De huiszekering mag maximaal 32 A zijn.

4.4 Aansluitwaarden water

De machine wordt standaard geleverd met een watertank. De machine kan optioneel worden uitgerust met een vaste wateraansluiting. In dat geval zijn de volgende aansluitwaarden van toepassing:

Druk en temperatuur	
Waterdruk	Minimaal 0,2 MPa (29,01 psi)

Druk en temperatuur	
	Maximaal 0,6 MPa (87,02 psi)
Wateringangstemperatuur	Maximaal 35 °C (95 °F)

Waterkwaliteit	
Maximaal chloorgehalte	Neem de plaatselijke voorschriften voor het maximaal toegestane chloorgehalte in acht.
Carbonaathardheid (Duitse)	Minimaal 4 °dKH Maximaal 5 °dKH (Als de carbonaathardheid hoger is, moet er stroomafwaarts een waterfilter worden geplaatst.)
Totale hardheid	> carbonaathardheid

4.5 Omgevingsvoorwaarden

De omgevingslucht op de standplaats moet aan de volgende voorwaarden voldoen:

Omstandigheden op de locatie van plaatsing	
Omgevingstemperatuur	Minimaal +5 °C (41 °F) Maximaal +35 °C (95 °F)
Relatieve luchtvochtigheid	Maximaal 80% rv
Hoogte boven zeeniveau	Maximaal < 2000 m (6562 ft)

De machine of het apparaat is uitsluitend ontworpen voor gebruik binnen. Deze machine of dit apparaat mag niet buiten gebruikt worden en mag nooit aan weersinvloeden (regen, sneeuw, vorst) worden blootgesteld.

5 Conformiteitsinformatie

Dit hoofdstuk bevat informatie over de conformiteit van het elektrische apparaat met de toepasselijke normen, richtlijnen en voorschriften.

5.1 Adres van de fabrikant

Fabrikant
WMF GmbH
WMF-Platz 1
73312 Geislingen/Steige
Duitsland
+49 7331 257 257
wmf-coffeemachines.com

5.2 Conformiteit volgens wetten en verordeningen

De machine of het apparaat voldoet aan de eisen van de volgende wetten en richtlijnen in hun meest recente versie:

- Tot en met 19 januari 2027: Machinerichtlijn 2006/42/EG
- Met ingang van 20 januari 2027: Verordening (EU) 2023-1230
- Wet op levensmiddelen, consumentengoederen en diervoeders (LFGB)
- Verordening inzake consumentengoederen (BedGgstV)
- Verordening (EU) nr. 10/2011 en Verordening (EU) nr. 1935/2004

De gebruikte materialen en grondstoffen voldoen aan de Duitse verordening inzake gebruiksartikelen (BedGgstV) en aan verordening (EU) nr.10/2011.

Voor landen buiten de EU zijn de per land geldende nationale voorschriften van toepassing.

Bij beoogd gebruik vormt de machine of het apparaat geen gevaar voor de gezondheid of een ander onverantwoord gevaar.

De traceerbaarheid conform verordening (EG) nr. 1935/2004 evenals de productie volgens goede fabricagemethoden zoals bedoeld in de verordening (EG) nr. 2023/2006 wordt door ons gewaarborgd en gegarandeerd.

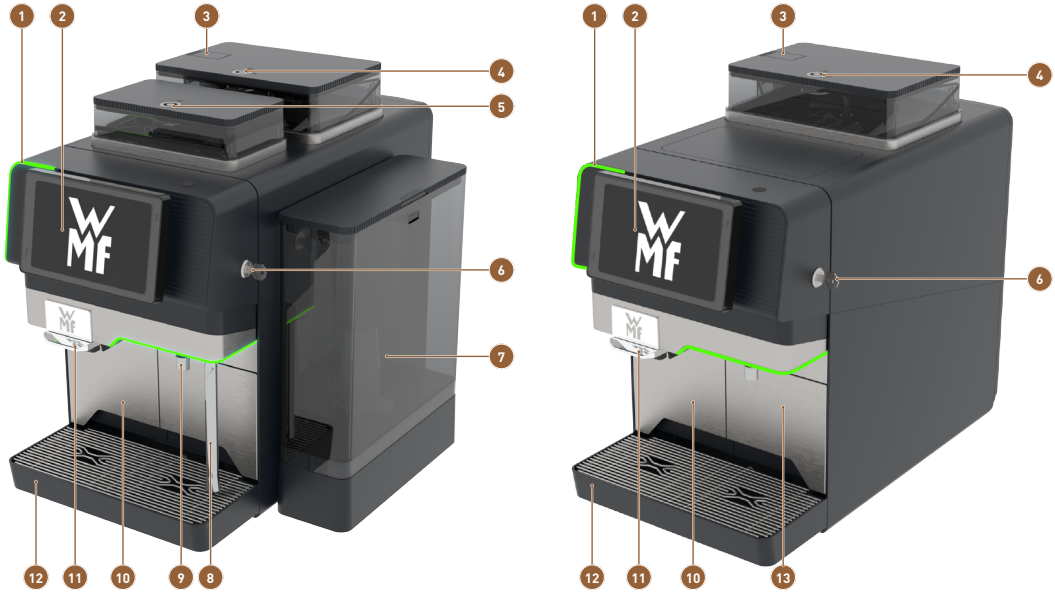
Toegepaste normen

De onderliggende toegepaste normen zijn te vinden in de conformiteitsverklaring die met de machine is geleverd.

6 Productbeschrijving

Dit hoofdstuk bevat een overzicht van de belangrijkste onderdelen, kenmerken, functies en uitrustingsvarianten. Kennis van de functionaliteit van het product is een eerste vereiste voor een optimale en veilige werking.

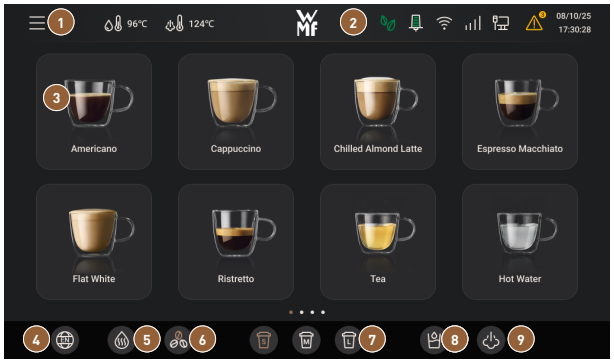
6.1 Overzicht van de machine



Afb. 2: Overzicht van de machine met variant met externe tank / variant met interne tank

1	Sfeerlicht met functie	2	Touch-display voor het selecteren van dranken en instellingen
3	Opening voor reinigingstabletten	4	Vergrendelbare bonencontainer
5	Vergrendelbare poedercontainer	6	Vergrendelbaar voorpaneel
7	Externe watertank	8	Stoompijp
9	Heetwateruitloop	10	Uittrekbare droesbak
11	Productuitloop	12	Uitneembare lekbak met lekrooster
13	Interne watertank		

Displayoverzicht



Afb. 3: Displayoverzicht

1	Menuknop (opent het hoofdmenu)	2	Symbool und knop voor meldingen
3	Productknop	4	Knop voor taalkeuze

5	Knop voor warm spoelen	6	Knop voor de sterkte van de koffie
7	Knop voor keuze van kopgrootte	8	Heet water
9	Knop voor stoomafgifte (afhankelijk van de configuratie van het apparaat)		

6.2 Functieverlichting



Afb. 4: Functieverlichting

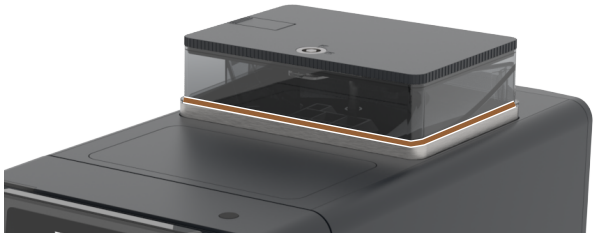
De functieverlichting geeft informatie over de bedrijfsstatus van de machine.

De kleur van de functieverlichting kan worden aangepast.

Kleur	Betekenis
Aangepaste kleur	De machine is bedrijfsklaar.
Knippert rood	Er is een machinefout opgetreden (molen geblokkeerd, waterstroomfout).

De kleur van de verlichting kan individueel worden aangepast.

6.3 Bonencontainer



Afb. 5: Bonencontainer

De bonencontainer bevindt zich aan bovenop de machine.

De bonencontainer kan van bovenaf worden geopend met behulp van de multitool.

Het deksel van de bonencontainer kan van bovenaf van de machine worden verwijderd.

6.4 Heetwateruitloop



Afb. 6: Heetwateruitloop

De machine is standaard uitgerust met een separate heetwateruitloop.

De heetwateruitloop is rechts van de uitloop gemonteerd.

6.5 Interne watertank



Afb. 7: Interne watertank

De interne watertank voorziet het koffiezetapparaat van vers water.

In het accessoirepakket is een waterfilter inbegrepen, dat in de watertank kan worden geplaatst.

6.6 Lekbak



Afb. 8: Lekbak

In de lekbak worden gemorste producten, druppels en het water van de reiniging verzameld. De lekbak is uitgerust met een sensor die meldt wanneer de lekbak moet worden leeggemaakt. De lekbaksensor herkent ook of de lekbak geplaatst is.

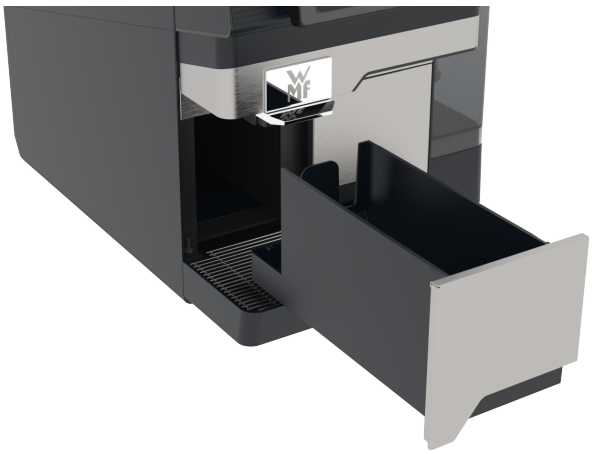
De lekbaksensor bevindt zich aan de rechterkant van de lekbak.

De lekbak is verkrijgbaar in de volgende varianten:

- zonder opening voor de afvalwaterafvoer
- met opening voor de afvalwaterafvoer (uitrustingsvariant die achteraf kan worden aangebracht)

Met een opening voor de afvoer van afvalwater: de lekbak moet bij de installatie worden verbonden met een afvoerslang die ofwel in een externe afvalwatertank geleid of op de afvalwateraansluiting aangesloten wordt.

6.7 Droesbak

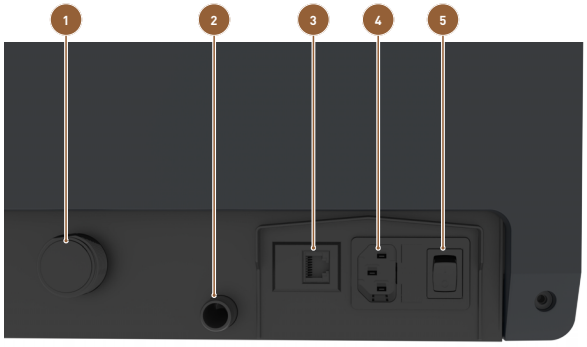


Afb. 9: Droesbak open

In de droesbak worden de koffiekoeken verzameld.

De droesbak kan naar voren toe uit de machine genomen en leeggemaakt worden.

6.8 Aansluitingen van de machine



Afb. 10: Aansluitingen van de machine

1	Drinkwateraansluiting	2	Afvalwateraansluiting
3	Netwerkaansluiting	4	Stroomaansluiting
5	Aan/uit-schakelaar		

- De **drinkwateraansluiting (1)** voorziet de machine van drinkwater. Dit kan plaatsvinden via een vaste wateraansluiting of een externe watertank (afhankelijk van machineconfiguratie). De machine is standaard uitgerust met een watertank waarvoor geen verswateraansluiting nodig is.
- Er kan een slang op de **afvalwateraansluiting (2)** worden aangebracht en zo kan het afvalwater uit de machine geleid worden.
- De **netwerkaansluiting (3)** bevindt zich aan de achterzijde van het koffiezetapparaat en zorgt voor de communicatie.
- De **stroomaansluiting (4)** bevindt zich binnenin het koffiezetapparaat in het achterste gedeelte en voorziet van machine van stroom.
- De **aan/uit-schakelaar (5)** bevindt zich aan de achterkant van het koffiezetapparaat. Druk kort op de aan/uit-schakelaar om de machine in te schakelen. Druk nogmaals kort op de aan/uit-schakelaar om de machine uit te schakelen.

6.9 Uitrustingsvarianten af fabriek

De volgende uitrustingsvarianten zijn af fabriek beschikbaar. Deze kunnen niet achteraf worden aangebracht.

6.9.1 Poedersysteem



Afb. 11: Poedersysteem

De poedercontainer bevindt zich aan de bovenkant van de machine en vóór de bonencontainer.

De poedercontainer kan vergrendeld worden.

6.9.2 Externe watertank



Afb. 12: Externe watertank

De externe watertank voorziet het koffiezetapparaat van vers water.

Er zit een waterfilter in het accessoirepakket, dat in de watertank kan worden geplaatst.

Het waterpeil kan eenvoudig worden gecontroleerd door de doorzichtige kunststof behuizing.

6.9.3 Stoompijp (alleen bij externe tank)



Afb. 13: Stoompijp (alleen bij externe tank)

De stoompijp wordt rechts van de uitloop gemonteerd.

De stoompijp maakt aparte handmatige melkverwarming en melkopschuiming op Barista-wijze mogelijk. De volgende stoompijpuitvoeringen zijn verkrijgbaar:

Handmatige stoom

De stoomafgifte wordt handmatig gestart en gestopt.

7 Transport

Dit hoofdstuk bevat informatie over veilig en correct transport, bijvoorbeeld bij verplaatsing of voor onderhoud.

7.1 Leveringsomvang en toebehoren/accessoires

Aantal	Artikelnr.	Benaming	Productvariant
1 stuk	33.7330.0450	Watertoevoerslang	Alles
1 stuk	33.7330.0540	Afvoerslang	Alles
1 stuk	33.7310.0150	Klep	Alles
1 stuk	33.7320.0760	Veer	Alles
1 stuk	33.7330.0370	O-ring	Alles
1 stuk	33.2397.7000	Multitool	Alles
1 stuk	33.7320.0470	Sleutel	Alles
1 stuk	33.2558.0200	Netsnoer	China
1 stuk	33.2399.9300	Netsnoer	▪ Europa ▪ Zuid-Korea ▪ Vietnam
1 stuk	33.4203.8100	Netsnoer	▪ VK ▪ MEA ▪ Maleisië ▪ Singapore
1 stuk	33.2433.4200	Netsnoer	Australië
1 stuk	33.4135.6100	Netsnoer	Japan
1 stuk	33.2402.5200	Netsnoer	VS
1 stuk	33.2332.5000	Filterpatroon	2L watertank
1 stuk	33.2332.6000	Filterpatroon	6L watertank
1 stuk	33.2327.1000	Filteruitbreiding	Alles
1 stuk	33.4073.5000	Melkslangset: Click&clean-adapter	Essential Foam
1 stuk	33.7330.0690	Melkslangset: 4*8*750 melkslang	Essential Foam
1 stuk	33.7360.0100	Brouwersborstel	Alles
1 stuk	33.2914.9000	Melklans	Essential Foam
1 stuk	33.1580.8100	Melkslangborstel	Essential Foam
1 stuk	33.2408.0100	Borstel voor melkopschuimer	Essential Foam
1 stuk		Gebruikershandleiding	Alles
1 stuk	33.4102.4100	Reinigingsstaafje 1x10 blisterverpakking met sponsje	Alles
1 stuk	33.2315.6000	Testset voor waterhardheid	Alles

Aanvullende informatie Over de afzonderlijke artikelnummers: zie reserveonderdelencatalogus voor de machine

7.2 Transportvoorwaarden



⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel bij onvoldoende kwalificaties!

Verkeerde omgang kan leiden tot aanzienlijk persoonlijk letsel en beschadigingen.

De volgende werkzaamheden mogen alleen door gespecialiseerd personeel worden uitgevoerd.



⚠ WAARSCHUWING

Gezondheidsklachten door zware machine!

Het gewicht van de machine overschrijdt de toelaatbare belasting die één persoon alleen mag tillen of dragen. De belasting van de machine kan gezondheidsproblemen veroorzaken als deze door één persoon wordt opgetild of gedragen.

- Til of draag het apparaat niet alleen.
- Til of draag het apparaat alleen met twee personen.



⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor letsel bij het transport!

Door ondeskundig transporteren kunnen personen letsel oplopen.

- Neem de algemene voorschriften omtrent gezondheid en veiligheid overeenkomstig de plaatselijke bepalingen in acht.



⚠ VOORZICHTIG

Letselgevaar door kantelende machine!

Als de machine niet goed wordt opgetild, kan het kantelen. Een kantelende of vallende machine kan tot letsel leiden.

- Til de machine niet alleen op.
- Til de machine alleen op met twee personen.



AANWIJZING

Materiële schade door verkeerd transport!

Verkeerd transport tijdens het verplaatsen van de machine kan de machine beschadigen.

- Transporteer de machine met een rolwagen.
- Zet de machine op de rolwagen vast en trek de rolwagen.

- Koppel de aansluitingen voor de drinkwatertoevoer, stroomtoevoer en afvalwaterafvoer los voordat u de machine verplaatst.
- Zorg ervoor dat de nieuwe locatie geen obstakels of oneffenheden heeft.

8 Installatie en inbedrijfstelling



⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel bij onvoldoende kwalificaties!

Verkeerde omgang kan leiden tot aanzienlijk persoonlijk letsel en beschadigingen.

De volgende werkzaamheden mogen alleen door servicepersoneel worden uitgevoerd.



⚠ WAARSCHUWING

Gezondheidsklachten door zware machine!

Het gewicht van de machine overschrijdt de toelaatbare belasting die één persoon alleen mag tillen of dragen. De belasting van de machine kan gezondheidsproblemen veroorzaken als deze door één persoon wordt opgetild of gedragen.

- Til of draag het apparaat niet alleen.
- Til of draag het apparaat alleen met twee personen.



⚠ VOORZICHTIG

Letselgevaar door kantelende machine!

Als de machine niet goed wordt opgetild, kan het kantelen. Een kantelende of vallende machine kan tot letsel leiden.

- Til de machine niet alleen op.
- Til de machine alleen op met twee personen.



AANWIJZING

Materiële schade door niet-naleving van de sanitaire voorschriften!

Een verkeerde sanitaire installatie van de machine kan leiden tot materiële schade .

- Installeer de machine zo dat de installatie voldoet aan de toepasselijke federale, staats- of lokale sanitaire voorschriften.
- Zorg dat er voldoende terugstroombeveiligingen worden geïnstalleerd.

8.1 Uitpakken



⚠ VOORZICHTIG

Snij- en oogletsel door verpakkingsmateriaal!





Verpakkingsmateriaal met scherpe randen kan letsel veroorzaken. Doorknippen van spanbanden kan oogletsel veroorzaken.

- Draag handschoenen en een veiligheidsbril bij het uitpakken.

8.1.1 Machine uitpakken

- Pak de machine uit.
- Pak de meegeleverde toebehoren/accessoires uit de toebehorenkist.

- ☞ Controleer de overige inhoud van de verpakking op meegeleverde toebehoren/accessoires.
- ☞ Controleer de levering op volledigheid en beschadigingen.
- ☞ Gebruik het koffiezetapparaat niet in geval van twijfel en neem contact op met uw servicepartner.
- ☞ Bewaar de originele verpakking voor een mogelijke retourzending.

8.1.2 Toebehoren/accessoires uitpakken

Het verpakkingsmateriaal in de doos bevat toebehoren.

- ☞ Gooi het niet weg.

De droesbak bevat reserveonderdelen.

- ☞ Haal de reserveonderdelen eruit vóór de inbedrijfstelling.
- ☞ Spoel de droesbak en de watertank goed uit.

8.2 Plaatsen

Voor de standplaats van de machine gelden de volgende voorwaarden:

- De machine mag niet buitenshuis worden gebruikt.
- Het opsteloppervlak moet stabiel, horizontaal en vlak zijn en mag zich onder het gewicht van de machine niet vervormen.
- Het opsteloppervlak moet waterbestendig en ongevoelig voor warmte zijn.
- De machine mag niet op hete oppervlakken of in de buurt van warmtebronnen worden opgesteld.
- De machine mag niet worden geplaatst op een oppervlak dat met een waterslang, een stoomstraalapparaat, stoomreiniger of iets dergelijks wordt bespoten of gereinigd.
- De machine moet zo worden geïnstalleerd dat deze beschermd is tegen spatwater.
- De machine moet zo worden opgesteld dat er te allen tijde toezicht kan worden gehouden door geschoold personeel.
- De vereiste voedingsaansluitingen moeten volgens de installatieplannen op de installatieplaats tot 100 cm (39,4") naar de locatie van de machine worden geleid.
- Neem de plaatselijk geldende keukentechnische voorschriften voor keukens in acht.
- Er moet vrije ruimte voor onderhoudswerkzaamheden en bediening worden aangehouden:
  - Er moet voldoende ruimte aan de bovenkant overblijven om de koffiebonen of het koffiepoeder te vullen; aanbevolen wordt 20 cm (7,87").
  - Er moet een afstand van minstens 5 cm (1.97") tussen de achterkant van de machine en de muur overblijven voor voldoende luchtcirculatie.
  - Als de aansluitingen van de machine door het buffet naar beneden worden geleid, houd dan ook rekening met de nodige ruimte voor leidingen die de bruikbare ruimte in de onderbouw kunnen beperken.
  - Bij het installeren van een waterfilter: zie de gebruiksaanwijzing van het waterfilter.

8.3 Installatievereisten

De machine moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de geldende nationale en lokale elektrische en sanitaire voorschriften. Dit betekent ook dat moet worden gezorgd voor een adequate terugstroombeveiliging.

Alle aansluitingen aan machinezijde zijn bij levering bedrijfsklaar.

De volgende aansluitingen aan installatiezijde zijn nodig:

Elektriciteit

- Stopcontact voor netstekker

- Het typeplaatje informeert over de vereisten maximale beveiliging.
- Het typeplaatje informeert over de vereiste draaddoorsnede.

Water

- Vaste wateraansluiting of aansluiting op externe drinkwatertank.
- Sifon of externe afvalwatertank voor de afvalwaterslang.

Aanvullende apparatuur

- Optionele interface voor communicatie van de machine met de aanvullende apparatuur

☞ Voor een betere toegankelijkheid plaatst u de achterkant van de machine ca. 5 cm (2") boven de steunplaat.

☞ Bereid de aansluitingen voor de installatie voor.

8.4 Stroom aansluiten



⚠ GEVAAR

Levensgevaar door elektrische schok!

Bij de aansluiting van de machine bestaat levensgevaar door een elektrische schok.

☝ Zorg ervoor dat de fase is beveiligd met de ampèrewaarde die op het typeplaatje is aangegeven.

☝ Zorg ervoor dat het apparaat op alle polen van het elektriciteitsnet kan worden gescheiden.

☝ Zorg ervoor dat de elektrische installatie op de installatieplaats voldoet aan de voorschriften van het betreffende land.

☝ Leid de aansluiting via een aardlekschakelaar.

☝ Neem nooit een toestel met beschadigde aansluitkabel in gebruik. Laat een defecte aansluitkabel of een defecte stekker onmiddellijk vervangen door een gekwalificeerde servicetechnicus.

☝ De fabrikant raadt het gebruik van een verlengkabel af. Wanneer toch een verlengkabel wordt gebruikt (minimumdoorsnede: 1,5 mm²/14 AWG), neem dan de gegevens van de fabrikant van de kabel in acht (gebruiksaanwijzing) en houd u aan de plaatselijk geldende voorschriften.

☝ Leg de aansluitkabel zodanig dat niemand erover kan struikelen. Trek de kabels niet over hoeken of scherpe randen, klem ze niet in en laat ze niet vrij in de ruimte hangen. Leg de kabels niet op hete voorwerpen en bescherm ze tegen olie en agressieve reinigingsmiddelen.

☝ Til of trek het toestel nooit aan de aansluitkabel. Trek de stekker nooit aan de aansluitkabel uit het stopcontact.

☝ Raak de kabel of de stekker nooit met natte handen aan. Steek in geen geval een natte stekker in het stopcontact.



⚠ GEVAAR

Levensgevaar door een defecte of niet-originele aansluitkabel!

Bij een defecte of niet-originele aansluitkabel bestaat gevaar voor een elektrische schok en brandgevaar.

☝ Gebruik uitsluitend originele aansluitkabels. De originele aansluitkabel voor uw land is verkrijgbaar bij de servicepartner.

☝ Aan beide zijden insteekbare aansluitkabels kunnen door uzelf worden vervangen.

☝ Laat aansluitkabels met een vaste aansluiting vervangen door een servicetechnicus.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel bij onvoldoende kwalificaties!

Verkeerde omgang kan leiden tot aanzienlijk persoonlijk letsel en beschadigingen.

De volgende werkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door een elektricien.

De elektrische aansluiting moet volgens de voorschriften van het betreffende land worden uitgevoerd. De op het typeplaatje vermelde spanning moet overeenstemmen met de netspanning op de standplaats. Stopcontact en netschakelaar moeten voor de operator toegankelijk zijn op de standplaats.

☞ Breng de netaansluiting tot stand.

Zorg ervoor dat de elektrische installatie op de installatieplaats volgens IEC 364 (DIN VDE 0100) is uitgevoerd. In het belang van meer veiligheid moet bij het apparaat een aardlekschakelaar met 30 mA nominale lekstroom (EN 61008) worden voorgeschakeld. Aardlekschakelaars van het type B reageren ook bij gladde gelijklekstromen. Daardoor wordt een hoge mate aan veiligheid bereikt.

8.5 Water aansluiten

⚠ VOORZICHTIG

Gezondheidsklachten door verontreinigd water!

Een verkeerde omgang met water kan leiden tot gezondheidsklachten.

- Zorg ervoor dat het water vrij is van vuil en bacteriën.
- Sluit de machine niet aan op puur osmose- of ander agressief water.
- Zorg ervoor dat de carbonaathardheid tussen 4 en 6 dKH of 8 en 12 fKH ligt.
- Zorg ervoor dat de totale hardheid hoger is dan de carbonaathardheid.
- Overschrijd het maximale chloorgehalte van 50 mg per liter niet.
- Zorg ervoor dat de pH-waarde tussen 6,5 en 7 (pH-neutraal) ligt.
- Machine met drinkwatertank (intern en extern): Vul de drinkwatertank elke dag met vers water en spoel de drinkwatertank grondig uit voordat u hem vult.

AANWIJZING

Materiële schade door slechte waterkwaliteit!

Door verontreinigd water of verkeerde waterwaarden kan de machine worden beschadigd.

- Controleer de aanbevolen waterkwaliteit en optimaliseer deze indien nodig.
- Het water moet vrij zijn van vuil en het chloorgehalte mag de plaatselijke voorschriften voor het maximaal toegestane chloorgehalte niet overschrijden.
- Sluit de machine niet aan op puur osmose- of ander agressief water.
- De carbonaathardheid mag niet hoger zijn dan 4 – 6 °dKH (Duitse carbonaathardheid) of 8 – 12 °fKH (Franse carbonaathardheid) en de waarde van de totale hardheid moet altijd hoger zijn dan de carbonaathardheid.
- De minimale carbonaathardheid bedraagt 4 °dKH of 8 °fKH.
- De pH-waarde moet tussen 6,5 en 7 liggen.
- Gebruik altijd de nieuwe, bij de machine geleverde slangenset (verswater-/afvoerslang).

Aansluitvarianten

De volgende varianten zijn voor de drinkwateraansluiting mogelijk:

- Interne drinkwatertank (standaard)
- Externe drinkwatertank



De **Extra handleiding waterkwaliteit** bevat informatie voor de registratie van de waterwaarden evenals het gebruik van filtertechnieken. De extra handleiding kan worden aangevraagd bij de fabrikant of rechtstreeks worden gedownload van het downloadportaal.

8.6 Vaste wateraansluiting



⚠ VOORZICHTIG

Gezondheidsklachten door verontreinigd water!

Een verkeerde omgang met water kan leiden tot gezondheidsklachten.

- Zorg ervoor dat het water vrij is van vuil en bacteriën.
- Sluit de machine niet aan op puur osmose- of ander agressief water.
- Zorg ervoor dat de carbonaathardheid tussen 4 en 6 dKH of 8 en 12 fKH ligt.
- Zorg ervoor dat de totale hardheid hoger is dan de carbonaathardheid.
- Overschrijd het maximale chloorgehalte van 50 mg per liter niet.
- Zorg ervoor dat de pH-waarde tussen 6,5 en 7 (pH-neutraal) ligt.
- Machine met drinkwatertank (intern en extern): Vul de drinkwatertank elke dag met vers water en spoel de drinkwatertank grondig uit voordat u hem vult.



AANWIJZING

Materiële schade door slechte waterkwaliteit!

Door verontreinigd water of verkeerde waterwaarden kan de machine worden beschadigd.

- Controleer de aanbevolen waterkwaliteit en optimaliseer deze indien nodig.
- Het water moet vrij zijn van vuil en het chloorgehalte mag de plaatselijke voorschriften voor het maximaal toegestane chloorgehalte niet overschrijden.
- Sluit de machine niet aan op puur osmose- of ander agressief water.
- De carbonaathardheid mag niet hoger zijn dan 4 – 6 °dKH (Duitse carbonaathardheid) of 8 – 12 °fKH (Franse carbonaathardheid) en de waarde van de totale hardheid moet altijd hoger zijn dan de carbonaathardheid.
- De minimale carbonaathardheid bedraagt 4 °dKH of 8 °fKH.
- De pH-waarde moet tussen 6,5 en 7 liggen.
- Gebruik altijd de nieuwe, bij de machine geleverde slangenset (verswater-/afvoerslang).

Aansluitvarianten

De volgende varianten zijn voor de drinkwateraansluiting mogelijk:

- Interne drinkwatertank (standaard)
- Externe drinkwatertank



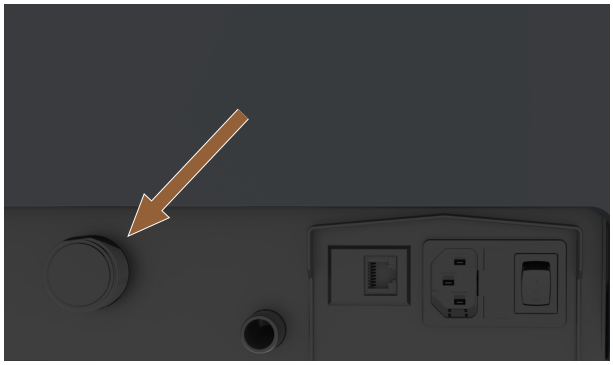
De **Extra handleiding waterkwaliteit** bevat informatie voor de registratie van de waterwaarden evenals het gebruik van filtertechnieken. De extra handleiding kan worden aangevraagd bij de fabrikant of rechtstreeks worden gedownload van het downloadportaal.



AANWIJZING

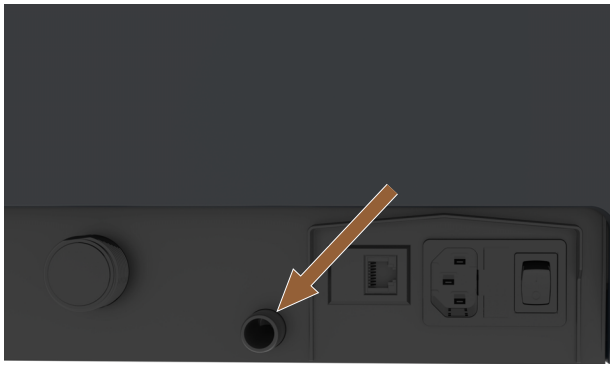
Als de machine is aangesloten op een vaste waterleiding (leidingwater), moet er een extern waterfilter op de machine worden aangesloten.

- ☞ Koppel de machine los van het elektriciteitsnet.
- ☞ Sluit de watertoevoer/hoofdafsluitklep af.
- ☞ Indien het apparaat eerder met een watertank werd gebruikt, verwijder dan eventueel achtergebleven water uit de tank.
- ☞ Verwijder de lekbak en leeg deze.
- ☞ Zorg ervoor dat de juiste aansluitingen worden gebruikt: de maat en schroefdraad moeten overeenkomen.
- ☞ Sluit de watertoevoerslang aan op de witte aansluiting van de watertoevoerklep (3/8") op de machine.



Afb. 14: Aansluiting watertoevoerslang

- ☞ Steek de afvoerslang in de daarvoor bestemde opening. De adapter moet stevig op zijn plaats zitten.



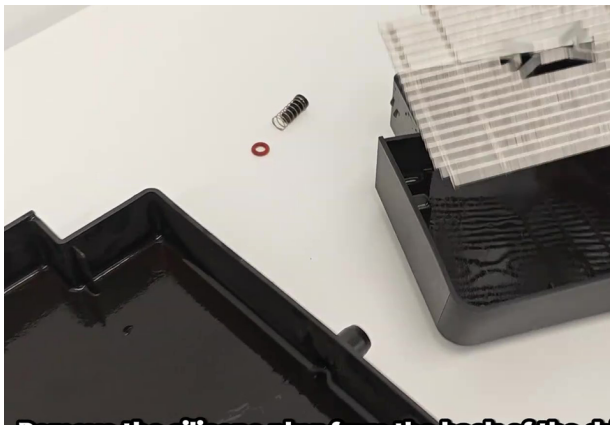
Afb. 15: Aansluiting afvoerslang

- ☞ De afvoerslang kan worden aangesloten op het afvoersysteem ter plaatse. De afvoerslang moet met een doorlopende neerwaartse helling worden aangelegd om terugstroming te voorkomen.



Afb. 16: Verwijder de siliconenplug

- ☞ Verwijder de siliconenplug aan de achterzijde van de lekbak om de afvoer via de afvoerslang te waarborgen.



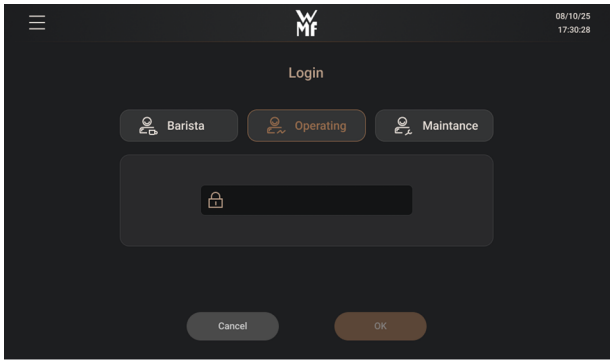
Afb. 17: Vervang deze door een terugslagklep

- ☞ Verwijder de plug.
- ☞ Vervang de plug door een terugslagklep uit de meegeleverde uitrusting.
- ☞ Plaats de lekbak terug.
- ☞ Open de watertoevoer.
- ☞ Controleer op lekken.
- ☞ Als alles is gecontroleerd en er geen water lekt, sluit u het apparaat weer aan op de stroomvoorziening.
- ☞ Voordat u de instellingen voor de watertoevoer in het systeem wijzigt, dient u het water uit de tank opnieuw te gebruiken om de startroutine te doorlopen.



Afb. 18: Tik op het hamburgermenu

- ☞ Tik op het hamburgermenu.



Afb. 19: Voer het wachtwoord voor Bediening in

- ☞ Voer het wachtwoord voor **Bediening** in.
- ☞ Tik op **OK**.
- ☞ Kies de Bedieningsoptie.



Afb. 20: Menu Watertoevoersysteem

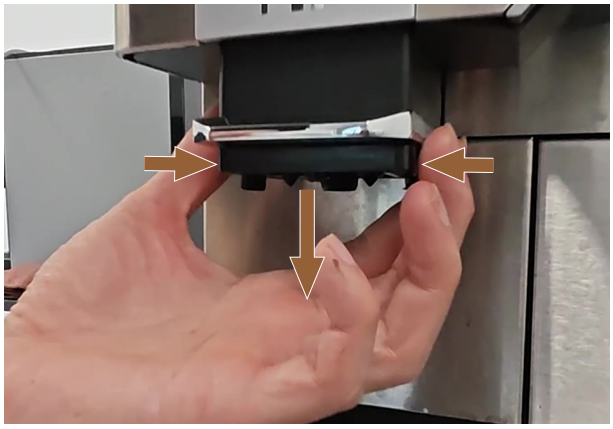
- ☞ Kies de Watertoevoer.
- ☞ Kies Vast water.
- ☞ Sluit na afloop van de dienst/dag de afsluitklep voor de watertoevoer en open deze weer aan het begin van de volgende dienstperiode.
- ✓ Het koffiezetapparaat is bedrijfsklaar.

8.7 Melkmondstukken afstellen

Als het melkschuim niet naar wens is, kan de melkmondstuk verstopt zijn of kan de maat van de tuit onjuist zijn.

Zorg ervoor dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:

- Borstels voor reiniging
- ☞ Schakel de koffiemachine uit.



Afb. 21: Verwijder de gecombineerde uitloop

- ☞ Verwijder de gecombineerde uitloop door op de twee ontgrendelingslipjes te drukken.



Afb. 22: Verwijder het melkmondstuk

☞ Verwijder het melkmondstuk.

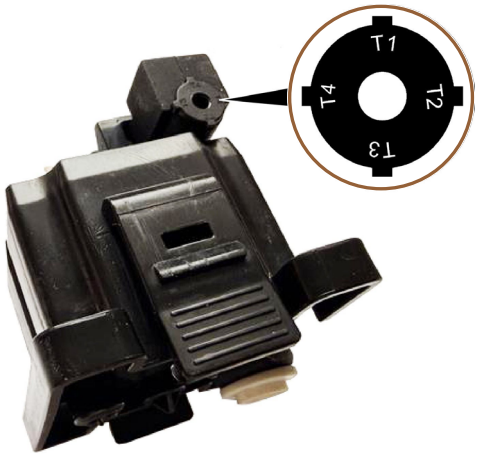


Afb. 23: Reinig met borstels

☞ Reinig het melkmondstuk onder stromend water met behulp van de reinigingsborstel.

☞ Gebruik de meegeleverde borstels om moeilijk bereikbare plaatsen, het melkmondstuk en de melkslang te reinigen.

☞ Plaats het melkmondstuk weer terug.



Afb. 24: Melkmondstukken: afstellen en reinigen

AANWIJZING

Er zijn 4 melkmondstukmaten: T1 tot en met T4.

T1: 20°C

T2: 15°C – 20°C

T3: 10°C – 15°C

T4: 5°C – 10°C

☞ Stel het melkmondstuk af op basis van de melktemperatuur.

☞ Sluit het koffiezetapparaat aan op het stopcontact.

✓ Het koffiezetapparaat is bedrijfsklaar.

8.8 Inbedrijfstelling met behulp van instructies op het display

De koffiemachine wordt ter plaatse bij de klant in bedrijf gesteld. Het inbedrijfstellingsprogramma start automatisch wanneer de koffiemachine voor het eerst wordt ingeschakeld. Na de inbedrijfstelling met behulp van instructies op het display kunnen nog geen producten worden verkregen omdat er nog geen productrecepten zijn geconfigureerd. De klant of de operator stelt de drankrecepten in en kalibreert deze.

De klant kan het inbedrijfstellingsprogramma op elk moment handmatig starten.

8.8.1 Inbedrijfstellingsprogramma

Het inbedrijfstellingsprogramma leidt u via het scherm stap voor stap door alle overige onderdelen van de inbedrijfstelling. De ingestelde waarden kunnen na de inbedrijfstelling worden aangepast.



Afb. 25: Machine inschakelen

- ☞ Start de machine met de aan/uit-schakelaar.
  - ✓ De koffiemachine gaat aan.
  - ✓ Het inbedrijfstellingsprogramma wordt gestart.
- ☞ Volg alle instructies op het scherm en voer ze uit.
- ✓ Zodra u het hele inbedrijfstellingsprogramma hebt doorlopen en alle noodzakelijke instellingen hebt vastgelegd, wordt de koffiemachine herstart.



⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor verbranding door hete vloeistof!

In het afgiftebereik voor producten, heet water en stoom bestaat gevaar voor verbranding.

- ☝ Grijp tijdens de afgifte of de reiniging nooit onder de uitgiftepunten.
- ☝ Vergrendel de besturingseenheid altijd voor het reinigen om abusievelijke uitgifte te voorkomen.



⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor verbranding door heet oppervlak!

Bij de afgifte van producten, de reiniging en het ontkalken worden de uitlopen en aangrenzende oppervlakken heet.

- ☝ Raak de uitloop alleen bij de hiervoor bestemde punten aan.
- ☝ Raak de afgifteplaatsen niet aan direct na de afgifte.
- ☝ Wacht vijf tot tien minuten totdat de machine is afgekoeld.

Plaats het waterfilter voor de watertank (optioneel).

Dit is een stap die tijdens het inbedrijfstellingsprogramma wordt uitgevoerd.

Bij water met een carbonaathardheid van meer dan 5 °dKH moet een kalkfilter worden aangebracht, anders kan er door verkalking schade aan de machine ontstaan. Bij een waterhardheid tussen 0 en 5 °dKH is geen waterfilter nodig.

Waterhardheid bepalen

- ☞ Informeer bij de waterleverancier naar de hardheid van het drinkwater of bepaal deze met behulp van een carbonaathardheidstest (met handleiding).

De carbonaathardheidstest is bij de levering inbegrepen.

Waterfiltercapaciteit

Het meegeleverde waterfilter voor de watertank (200 l) heeft bij 10 °dkH voldoende capaciteit voor 200 liter water. De daadwerkelijke capaciteit hangt af van de hardheid van het drinkwater en is af te lezen in de volgende tabel.

De **eenheid Duitse carbonaathardheid (°dKH)** is bepalend.

Waterhardheid	Capaciteit in liters	Waterhardheid	Capaciteit in liters
< 5	geen filter nodig	15	135
5	400	16	125
6	335	17	120
7	285	18	110
8	250	19	105
9	220	20	100
10	200	21	95
11	180	22	90
12	165	23	85
13	155	24	80
14	145	25	70

8.8.2 Taal instellen

Het volgende scherm verschijnt wanneer het koffiezetapparaat voor het eerst wordt ingeschakeld:

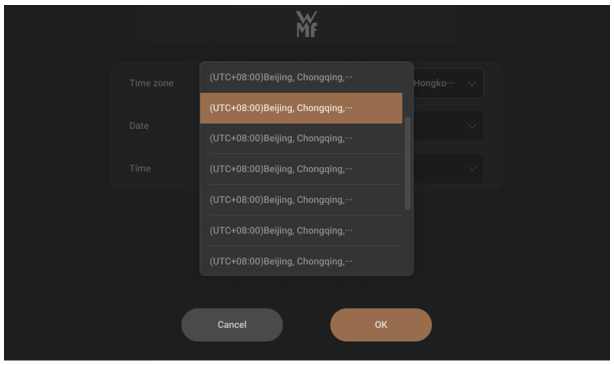


Afb. 26: Taal kiezen

- ☞ Taal kiezen.
- ☞ Tik op "Volgende".

8.8.3 Tijdzone en datum instellen

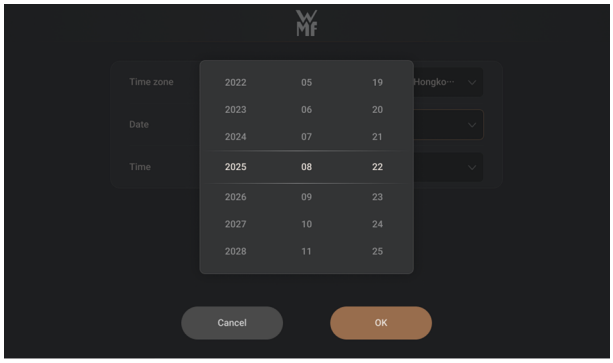
Het volgende scherm verschijnt wanneer het koffiezetapparaat voor het eerst wordt ingeschakeld:



Afb. 27: Tijdzone instellen

- ☞ Stel uw tijdzone in.

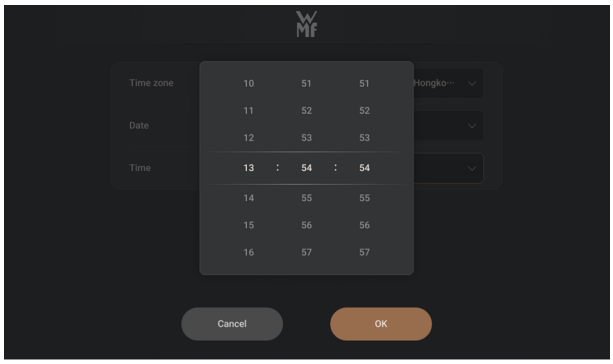
☞ Tik op "Volgende".



Afb. 28: Datum instellen

☞ Stel de juiste datum in.

☞ Tik op "Volgende".



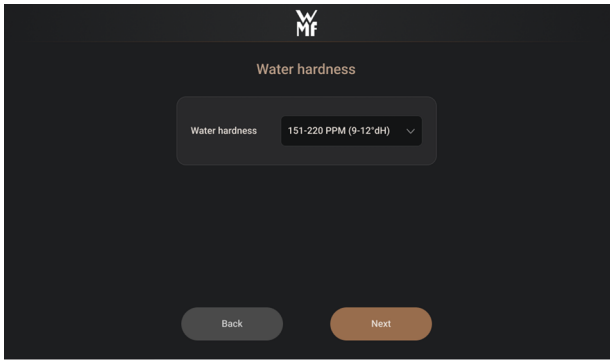
Afb. 29: Tijd instellen

☞ Stel de juiste tijd in.

☞ Tik op "Volgende".

8.8.4 Waterhardheid instellen

Het volgende scherm verschijnt wanneer het koffiezetapparaat voor het eerst wordt ingeschakeld:



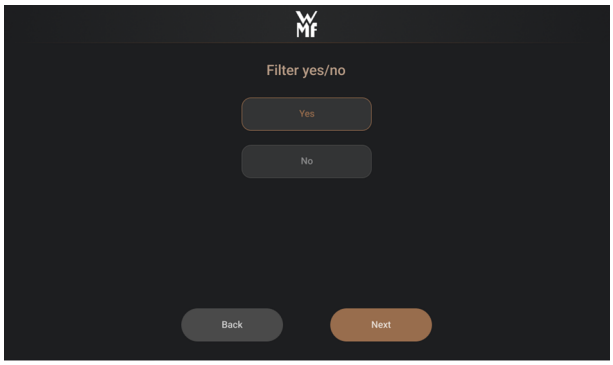
Afb. 30: Waterhardheid instellen

☞ Kies de Waterhardheid.

☞ Tik op "Volgende".

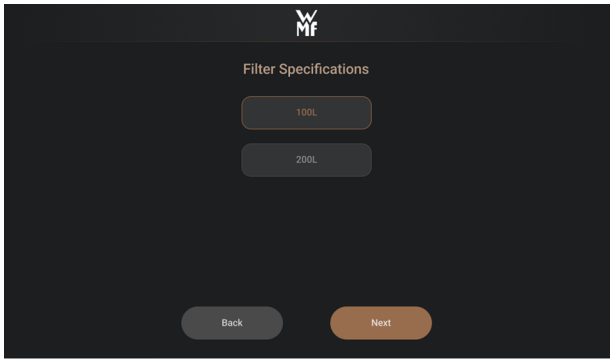
8.8.5 Waterfilter instellen

Het volgende scherm verschijnt wanneer het koffiezetapparaat voor het eerst wordt ingeschakeld:



Afb. 31: Waterfilter instellen

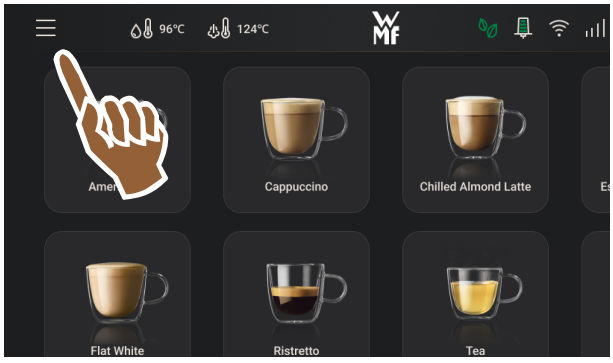
- ☞ Kies het waterfilter.
- ☞ Tik op "Volgende".



Afb. 32: Specificaties waterfilter instellen

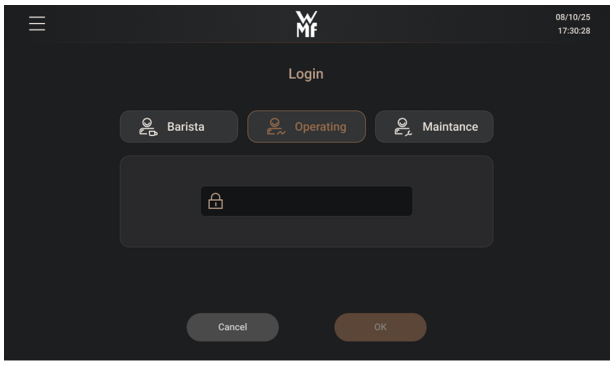
- ☞ Selecteer de filterspecificaties.
- ☞ Tik op "Volgende".
- ✓ Het koffiezetapparaat wordt opgestart.

8.9 Datum en tijd instellen



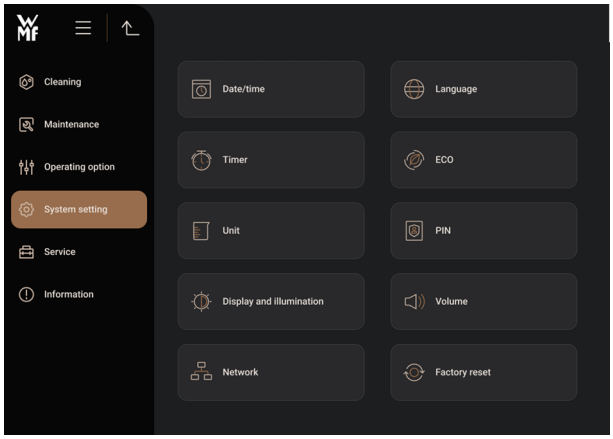
Afb. 33: Tik op het hamburgermenu

- ☞ Tik op het hamburgermenu.



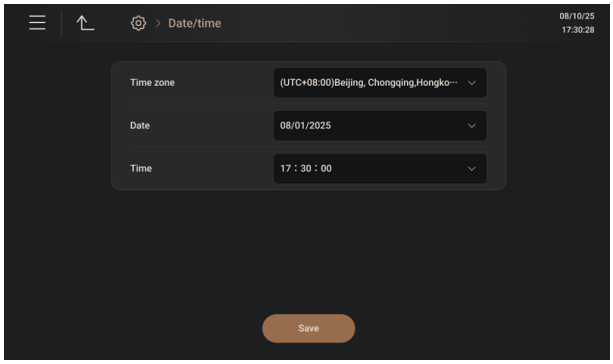
Afb. 34: Voer het wachtwoord voor Bediening in

- ☞ Voer het wachtwoord voor **Bediening** in.
- ☞ Tik op **OK**.



Afb. 35: Menu Instellingen

- ☞ Tik op **Instellingen**.
- ☞ Tik op **Datum/tijd**.

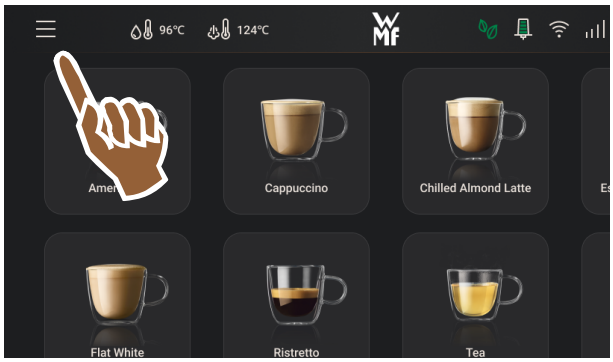


Afb. 36: Datum/tijd

- ☞ Kies de Tijdzone.
- ☞ Voer de **Datum** in.
- ☞ Voer de **Tijd** in.
- ☞ Tik op **Opslaan**.
- ✓ De datum en tijd zijn ingesteld.

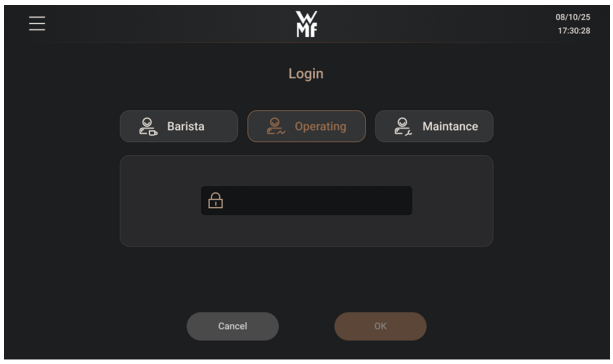
8.10 Taal instellen

De taal kan op elk moment worden gewijzigd:



Afb. 37: Tik op het hamburgermenu

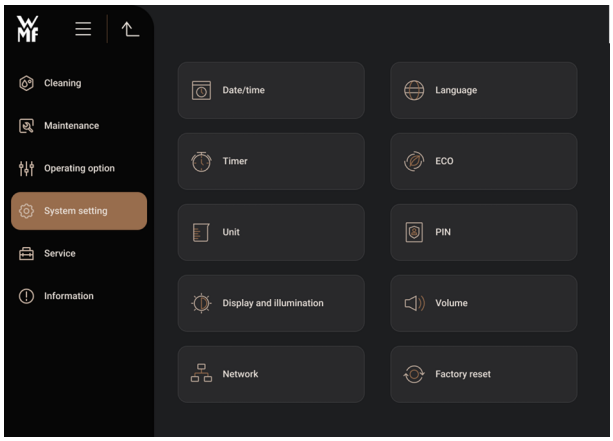
☞ Tik op het hamburgermenu.



Afb. 38: Voer het wachtwoord voor Bediening in

☞ Voer het wachtwoord voor **Bediening** in.

☞ Tik op **OK**.



Afb. 39: Menu Instellingen

☞ Tik op **Instellingen**.

☞ Tik op **Taal**.

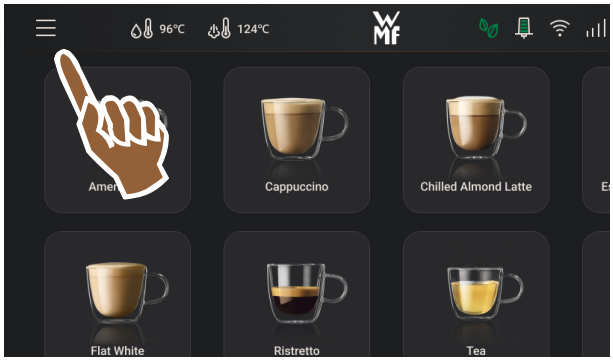


Afb. 40: 7.3 Menu Instellingen – Taal

- ☞ Tik op de gewenste taal.
- ☞ Tik op **Opslaan**.

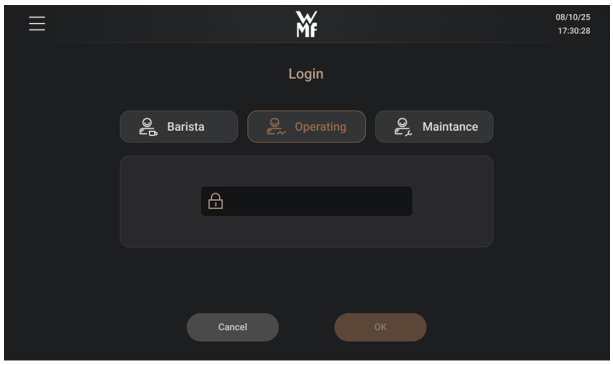
8.11 Timer instellen

Een timer wordt als volgt aangemaakt of ingesteld:



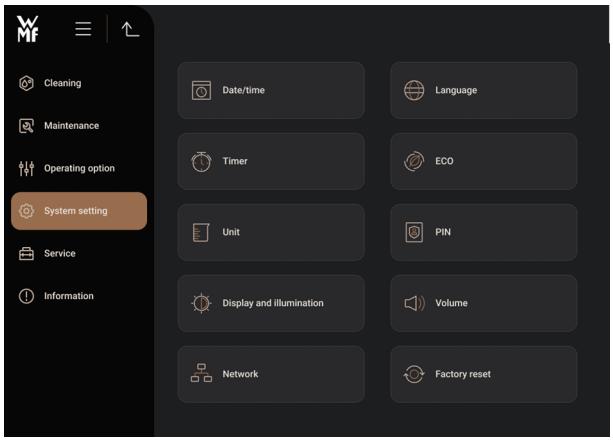
Afb. 41: Tik op het hamburgermenu

- ☞ Tik op het hamburgermenu.



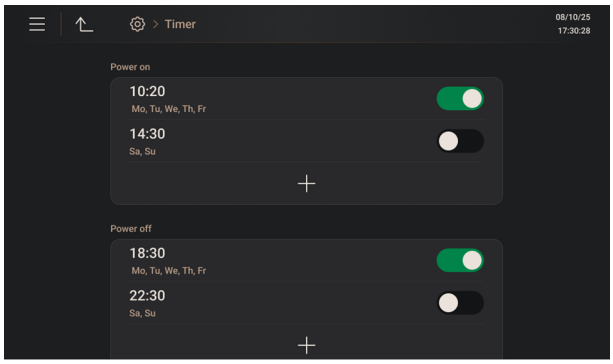
Afb. 42: Voer het wachtwoord voor Bediening in

- ☞ Voer het wachtwoord voor **Bediening** in.
- ☞ Tik op **OK**.



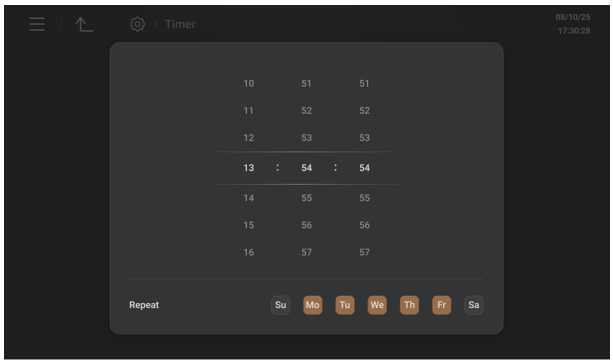
Afb. 43: Menu Instellingen

☞ Tik op **Timer**.



Afb. 44: Menu Timer

☞ Schakel **In- en uitschakelen op tijd** in.



Afb. 45: Menu Timer

☞ Kies de gewenste dagen

AANWIJZING

Indien nodig kunnen meerdere timers worden geactiveerd.

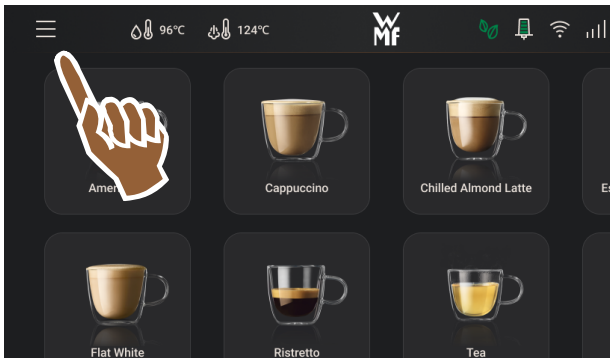
Een timer kan op elk moment worden verwijderd door op het rode verwijderpictogram te tikken.

☞ Tik op **Opslaan**.

✓ De timer is succesvol ingesteld en is nu actief.

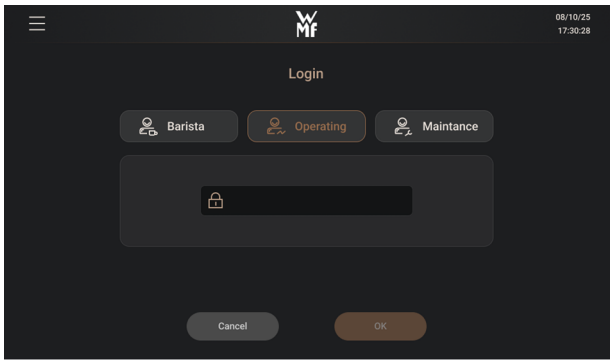
8.12 ECO-modus instellen

De ECO-modus wordt als volgt ingesteld:



Afb. 46: Tik op het hamburgermenu

☞ Tik op het hamburgermenu.

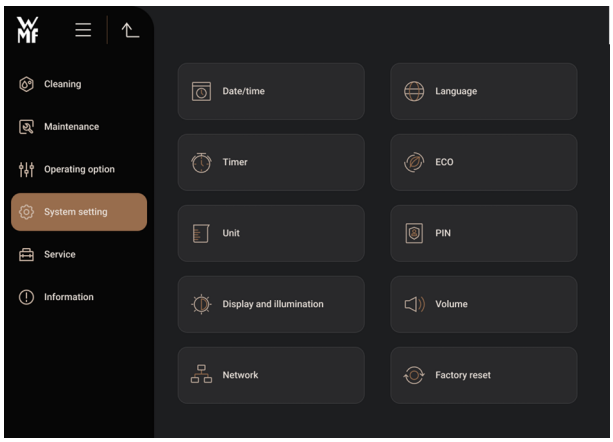


Afb. 47: Voer het wachtwoord voor Bediening in

☞ Voer het wachtwoord voor **Bediening** in.

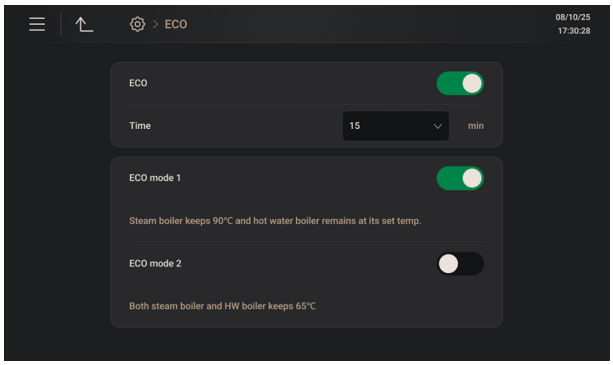
☞ Tik op **OK**.

☞ Tik op **Systeeminstellingen**.



Afb. 48: Menu Instellingen

☞ Tik op **ECO**.

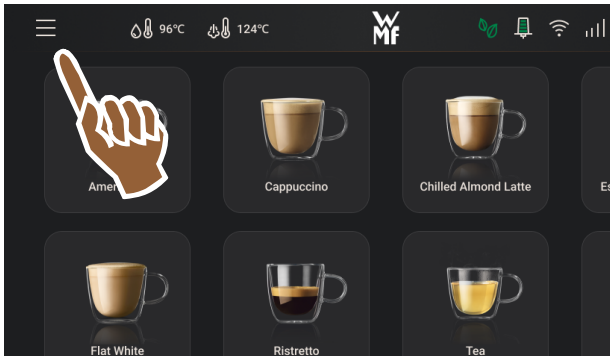


Afb. 49: Eco instellen

- ☞ Kies **ECO.**
- ✓ De ECO-modus start automatisch na 0,5 uur.
- ☞ Kies **ECO-modus 1.**
- ✓ De stoomboiler koelt af tot 90 °C en houdt deze temperatuur aan. De koffieboiler behoudt de ingestelde temperatuur.
- ☞ Kies **ECO Modus 2.**
- ✓ Zowel de stoomboiler als de koffieboiler koelen af tot 65 °C en houden deze temperatuur aan.

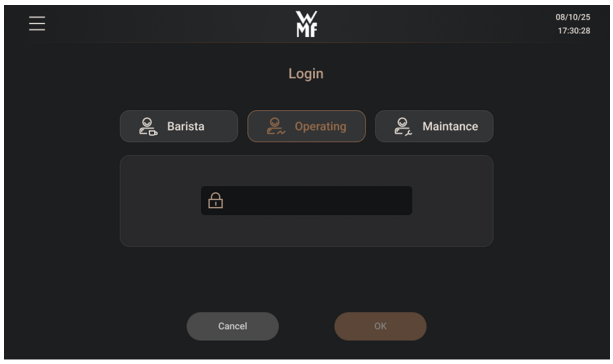
8.13 Pincode instellen

U wijzigt de pincode als volgt:



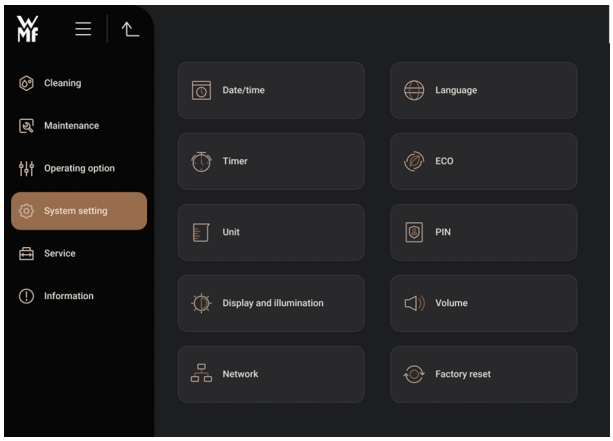
Afb. 50: Tik op het hamburgermenu

- ☞ Tik op het hamburgermenu.



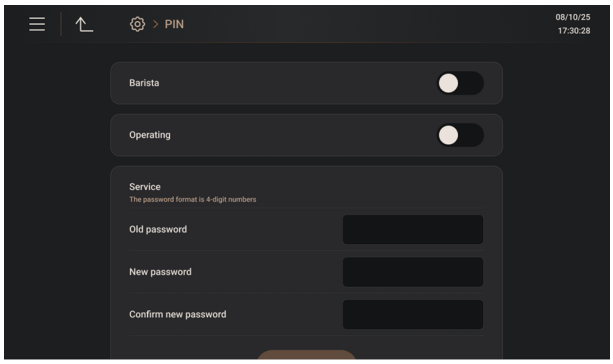
Afb. 51: Voer het wachtwoord voor Bediening in

- ☞ Voer het wachtwoord voor **Bediening** in.
- ☞ Tik op **OK**.
- ☞ Tik op **Instellingen**.



Afb. 52: Menu Instellingen

☞ Tik op **Pincode**.



Afb. 53: Menu Pincode

☞ Voer een nieuw wachtwoord in voor **Barista.**

☞ Voer een nieuw wachtwoord in voor **Bediening.**

☞ Voer een nieuw wachtwoord in voor **Service** .

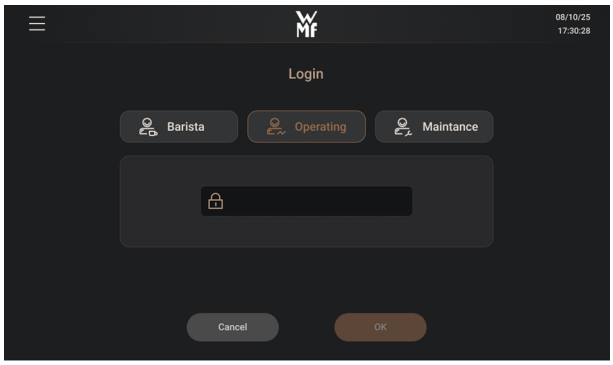
8.14 Stel de screensaver, de verlichting van de cupjeskleur en de verlichting van de voorkant in

De screensaver, de verlichting van de cupjeskleur en de verlichting van de voorkant kunnen afzonderlijk worden aangepast:



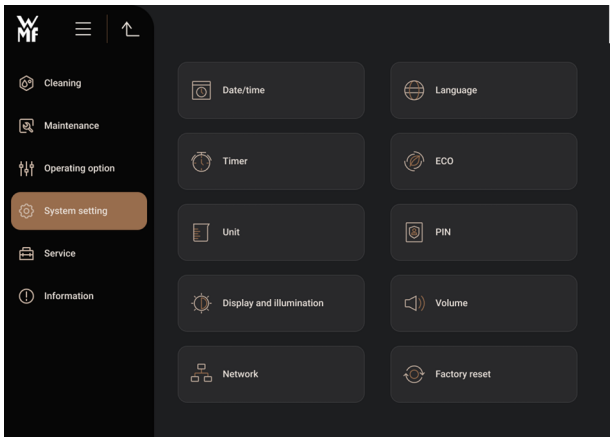
Afb. 54: Tik op het hamburgermenu

☞ Tik op het hamburgermenu.



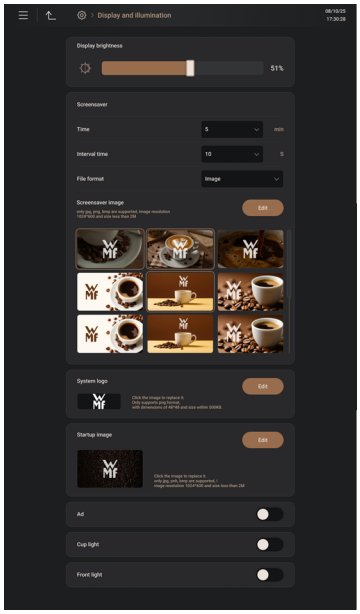
Afb. 55: Voer het wachtwoord voor Bediening in

- Voer het wachtwoord voor **Bediening** in.
- Tik op **OK**.
- Tik op Systeeminstellingen.



Afb. 56: Menu Instellingen

- Tik op **Weergave en verlichting**.



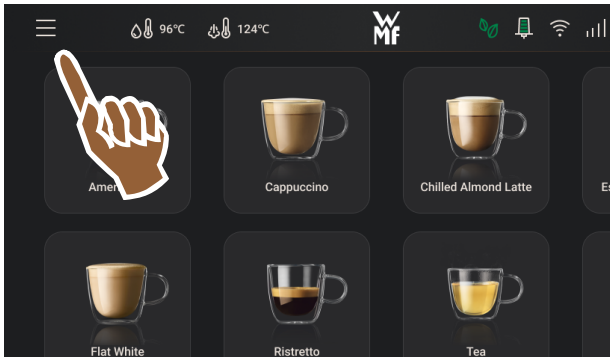
Afb. 57: Menu Weergave en verlichting

- Stel indien nodig de **helderheid van het scherm** in.
- Stel indien nodig de **tijd voor de screensaver** in minuten in.
- Stel de **intervalduur** in seconden in.

- ☞ Wijzig desgewenst het **bestandsformaat**.
- ☞ Bewerk de **afbeelding voor de screensaver**.
- ☞ Kies een **systeemlogo**.
- ☞ Kies een **opstartafbeelding**.
- ☞ Wijzig indien nodig de **cupverlichting** en stel de helderheid in.
- ☞ Wijzig indien nodig de **verlichting van de voorkant** en stel de helderheid in.

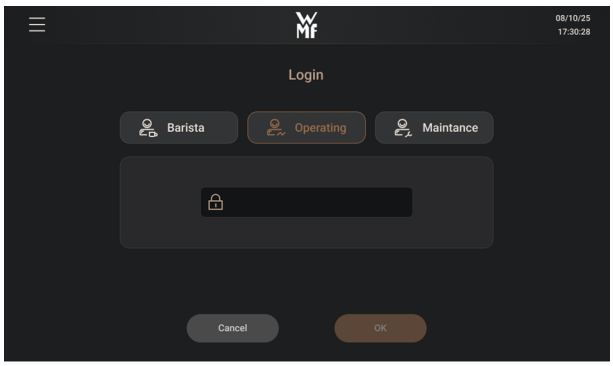
8.15 Het volume instellen

Het volume kan als volgt worden gewijzigd:



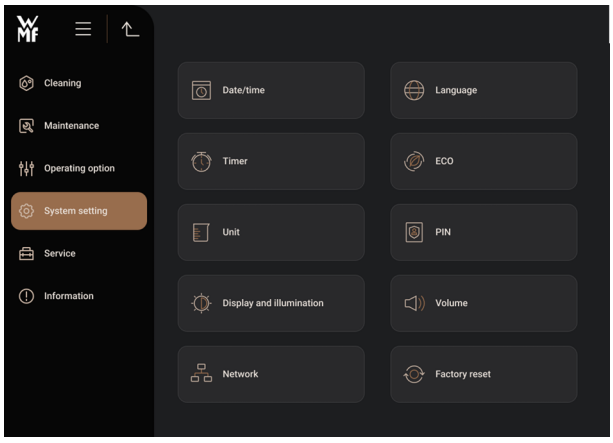
Afb. 58: Tik op het hamburgermenu

- ☞ Tik op het hamburgermenu.



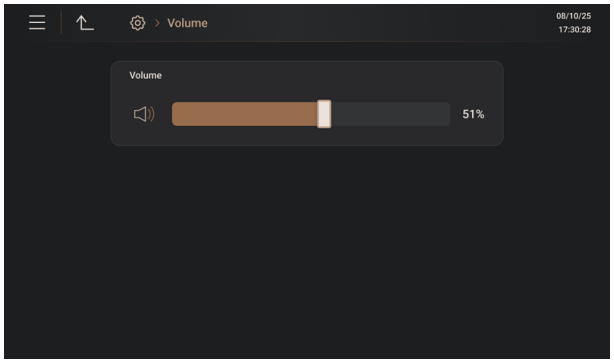
Afb. 59: Voer het wachtwoord voor Bediening in

- ☞ Voer het wachtwoord voor **Bediening** in.
- ☞ Tik op **OK**.
- ☞ Tik op **Systeeminstellingen**.



Afb. 60: Menu Systeeminstellingen

☞ Tik op **Volume**.

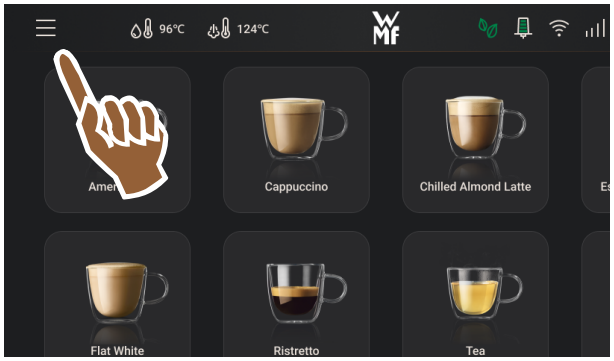


Afb. 61: Menu Volume instellen

☞ Wijzig het volume van 0% tot 100%.

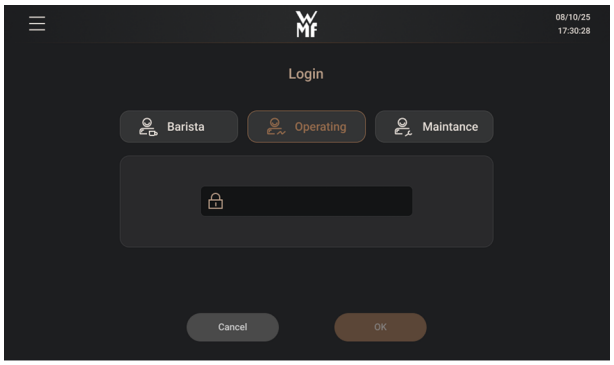
8.16 Netwerkinstellingen configureren

U stelt de netwerkinstellingen als volgt in:



Afb. 62: Tik op het hamburgermenu

☞ Tik op het hamburgermenu.

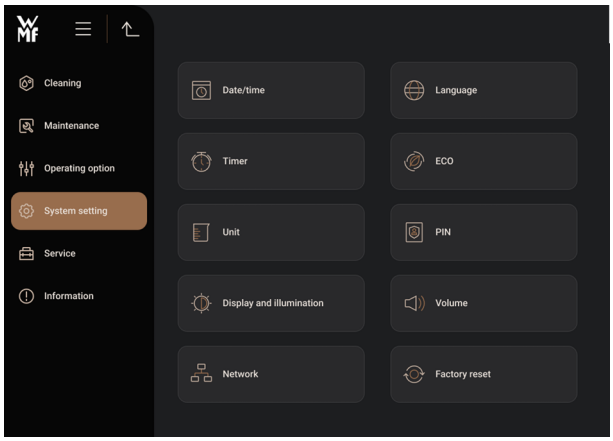


Afb. 63: Voer het wachtwoord voor Bediening in

☞ Voer het wachtwoord voor **Bediening** in.

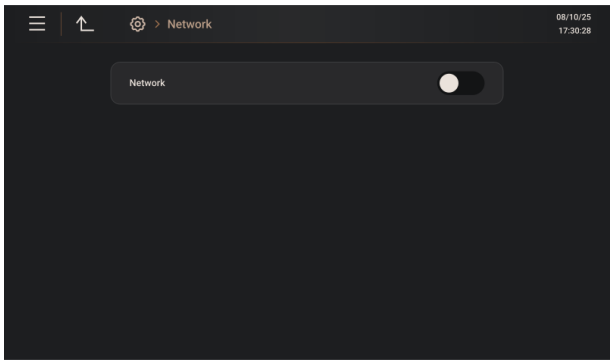
☞ Tik op **OK**.

☞ Tik op **Systeeminstellingen**.



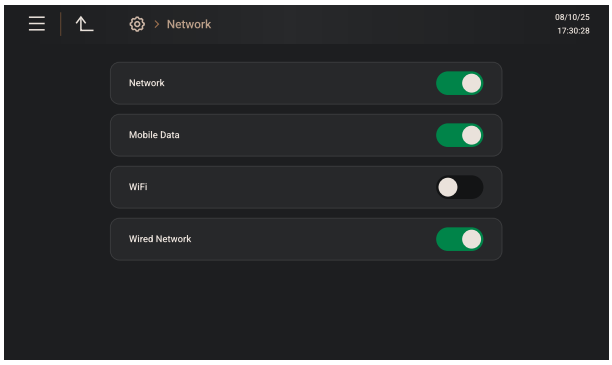
Afb. 64: Menu Systeeminstellingen

☞ Tik op **Netwerk**.



Afb. 65: Menu Netwerk

☞ **Netwerk** inschakelen.

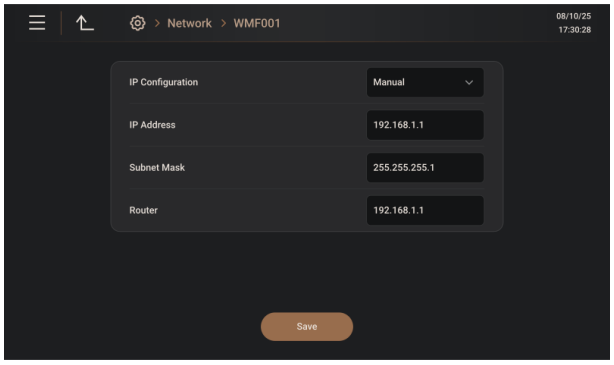


Afb. 66: Netwerkinstellingen

U kunt de volgende netwerkopties inschakelen.

- **Netwerk**
- **Mobiele gegevens**
- **Wifi**
- **Bekabeld netwerk**

Netwerk inschakelen



Afb. 67: Netwerkinstellingen

- ☞ Netwerk inschakelen**.**
- ☞ Kies **IP-configuratie handmatig of automatisch**.

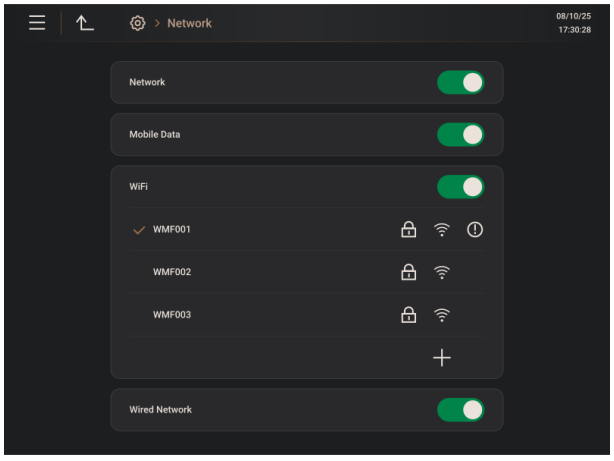
Als **Auto** is geselecteerd, wordt er door de router een vrij IP-adres toegewezen.

Als **Handmatig** is geselecteerd:

- ☞ Voer het **IP-adres in**.
- ☞ Voer het **subnetmasker in**.
- ☞ Voer het **routeradres** in.
- ☞ Tik op **Opslaan**.

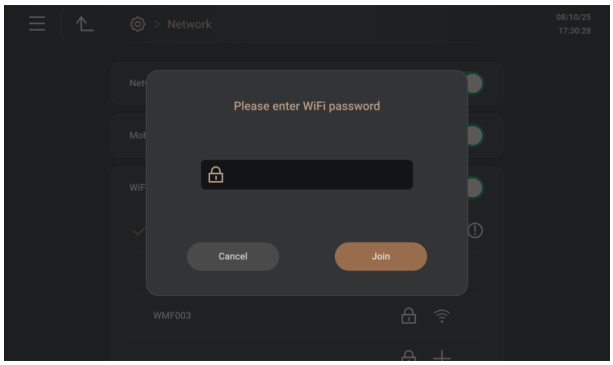
Als alle adressen correct zijn, is het koffiezetapparaat verbonden met het netwerk.

Wifi inschakelen



Afb. 68: Wifi-instellingen

- ☞ **Wifi** inschakelen.
- ✓ Er wordt gezocht naar wifi-netwerken, waarna deze worden weergegeven.
- ☞ Kies het gewenste wifi-netwerk.



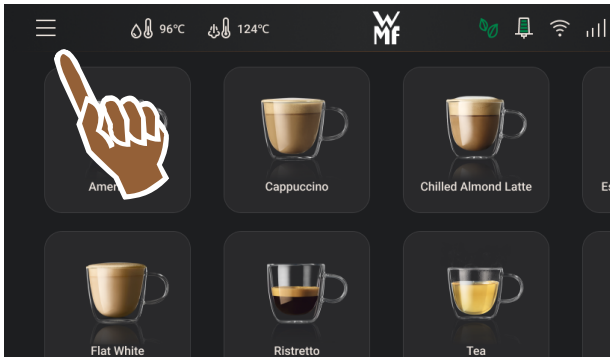
Afb. 69: Wifi-wachtwoord

- ☞ Voer het **wifi-wachtwoord** in.
- ☞ Tik op **Verbinden**.

Als het wachtwoord correct is ingevoerd, is het koffiezetapparaat verbonden met het netwerk.

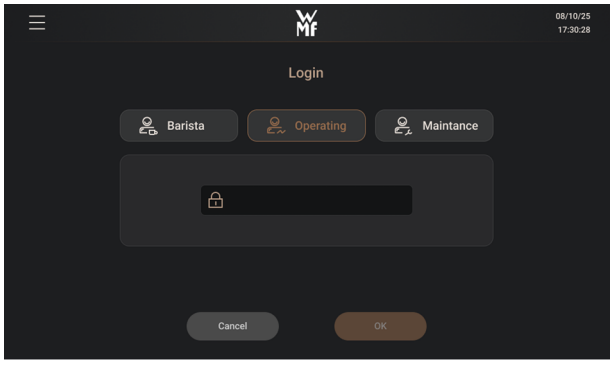
8.17 Fabrieksinstellingen herstellen

U herstelt de fabrieksinstellingen als volgt:



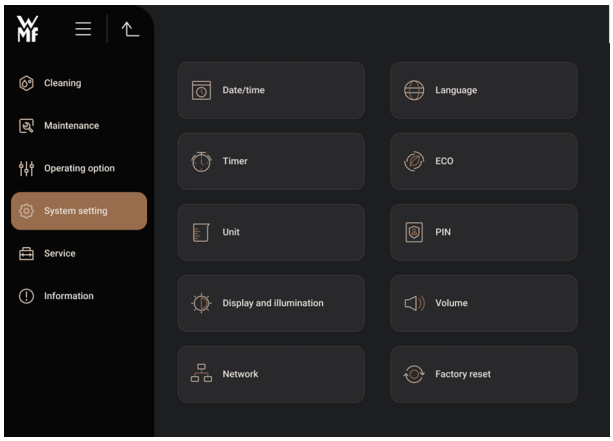
Afb. 70: Tik op het hamburgermenu

- ☞ Tik op het hamburgermenu.



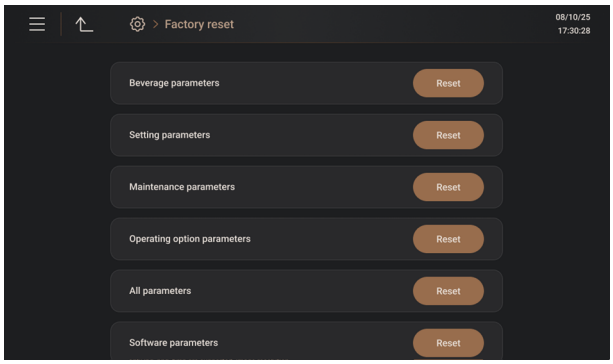
Afb. 71: Voer het wachtwoord voor Bediening in

- ☞ Voer het wachtwoord voor **Bediening** in.
- ☞ Tik op **OK**.
- ☞ Tik op **Systeeminstellingen**.



Afb. 72: Menu Systeeminstellingen

☞ Tik op **Fabrieksinstellingen herstellen**.



Afb. 73: Fabrieksinstellingen herstellen

☞ Als u de **drankparameters** wilt herstellen: tik op **Fabrieksinstellingen herstellen**.

☞ Als u de **instellingsparameters** wilt herstellen: tik op **Fabrieksinstellingen herstellen**.

8.18 Wachtwoord

Voor diverse taken op het apparaat is een wachtwoord vereist.

Het wachtwoord is: **2026**

9 Bediening

Dit hoofdstuk bevat informatie over de verschillende functies van de productbereiding voor de dagelijkse bediening van de machine.



⚠ VOORZICHTIG

Risico op letsel door uitglijden!

Lekkende vloeistof kan leiden tot een vochtige vloer rond de machine. Dit kan leiden tot letsel door uitglijden en vallen.

- Droog gemorste vloeistoffen op de vloer onmiddellijk nadat ze zijn gemorst.
- Signaleer grote hoeveelheden gelekte vloeistof op de vloer met een mobiel waarschuwingsbord.



⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor verbranding door hete vloeistof!

In het afgiftebereik voor producten, heet water en stoom bestaat gevaar voor verbranding.

- Grijp tijdens de afgifte of de reiniging nooit onder de uitgiftepunten.
- Vergrendel de besturingseenheid altijd voor het reinigen om abusievelijke uitgifte te voorkomen.



⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor de gezondheid door het gebruik van ongeschikte producten

De productcontainers en een optionele handinworp mogen alleen worden gevuld met de producten die voor dit doel bestemd zijn.

- Verwerk alleen producten die geschikt zijn voor consumptie en gebruik met de machine.

9.1 Terugkerende extra werkzaamheden

Dit hoofdstuk bevat informatie over bedieningshandelingen aan de machine die regelmatig nodig zijn bij dagelijks gebruik.

9.1.1 Bedieningspaneel openen en sluiten

De machine is alleen bedrijfsklaar als het bedieningspaneel gesloten is.

Bedieningseenheid openen

- Ontgrendel met de sleutel.
- Open het bedieningspaneel.

9.1.2 Bonencontainer/poedercontainer vullen



⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor bekneld raken en snijwonden door roterende maalschijven!



Door roterende maalschijven in de molen bestaat er zowel beknellingsgevaar als gevaar voor snijwonden.

- Grijp nooit bij ingeschakelde machine in de bonencontainers.
- Schakel de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u werkzaamheden aan de molen uitvoert.

AANWIJZING

Materiële schade door vreemde voorwerpen in de bonencontainer!

Door het vullen met vreemde voorwerpen kan de molen verstopt of geblokkeerd raken en de molen vernietigd worden. Deze beschadiging valt buiten de garantie.

- Doe nooit iets anders dan koffiebonen in de bonencontainers.

AANWIJZING

Materiële schade door verstopping!

De poedercontainer of het poedersysteem kan geblokkeerd raken als er ongeoorloofd automaatpoeder wordt bijgevuld.

- Vul alleen met poeder dat geschikt is voor gebruik in een automaat.
- Vul de poedercontainer niet te vol.
- Druk het poeder niet aan en comprimeer het niet.



Afb. 74: Bonencontainer/poedercontainer vullen

- ☞ Vul de container zo snel mogelijk bij.
- ☞ Voor vergrendelbare bonencontainers: open de vergrendeling van de bonencontainer met de multitool.
- ☞ Verwijder het deksel van de bonencontainer.
- ☞ Reinig indien nodig de bonencontainers en de deksels van koffieresten voordat u ze vult.
- ☞ Vul de bonencontainer met de daarvoor bestemde koffiesoort.
- ☞ Vul de container maximaal voor wat op één dag nodig is om de versheid van de producten te behouden.
- ☞ Voeg slechts zoveel toe dat de inhoud het deksel van de container niet raakt.
- ☞ Vul de container altijd van voor naar achter.
- ☞ Sluit de bonencontainer met het deksel.
- ☞ Voor vergrendelbare bonencontainers: vergrendel de bonencontainer met de multitool.
- ✓ De bonencontainer is gevuld.

9.1.3 Lekbak legen

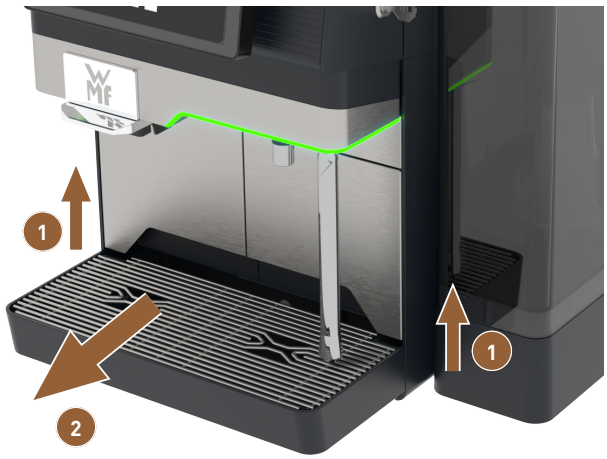


⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor brandwonden door hete vloeistof!

De lekbak kan hete vloeistof bevatten.

- Verplaats de lekbak voorzichtig.
- Plaats de lekbak zorgvuldig terug, zodat er niet onbedoeld vloeistof uit de machine loopt.



Afb. 75: Lekbak verwijderen

1 Lekbak optillen	2 Lekbak eruit trekken

Als het maximale vulniveau is bereikt, verschijnt er een melding op het display.

- Til de lekbak van buitenaf iets op en trek de bak vervolgens uit de machine.
- Verwijder de lekbak voorzichtig, giet de bak leeg en plaats hem terug.
- Zorg ervoor dat de onderkant van de lekbak en het gebied rond de sensor van de lekbak droog zijn voordat u de bak terugplaatst.
- ✓ Als dit gebied vochtig blijft, verschijnt de melding **lekbak legen** opnieuw.

Bij machines met een afvoeraansluiting kan de lekbak voor het reinigen ook uit de machine worden gehaald.

Zie ook

Veiligheid [▶ 10]

9.2 Apparaat inschakelen



⚠ VOORZICHTIG

Infectiegevaar door verontreiniging!

Verontreinigingen kunnen tot infecties leiden. Infecties kunnen gezondheidsproblemen veroorzaken.

- Voer altijd een reiniging uit na installatie, inbedrijfstelling of hernieuwde inbedrijfstelling.
- Voer vóór en na gebruikspauzes van meerdere dagen alle reinigingen uit.
- Voer het displaygestuurde reinigingsprogramma uit vóór de eerste uitgifte.
- Voer een spoeling uit voordat u de machine uitschakelt.

Wanneer de machine voor de eerste keer wordt ingeschakeld, dan vindt automatisch een displaygestuurde inbedrijfstelling plaats.

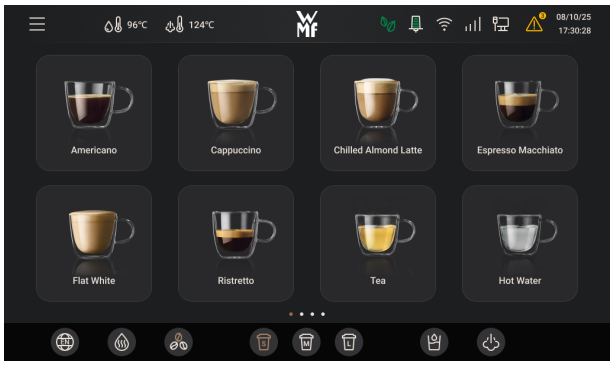


Afb. 76: Apparaat inschakelen

- ☞ Controleer de netaansluiting van de machine.
- ☞ Druk één keer kort op de in-/uitschakeltoets.
  - ✓ Er is een signaaltoon te horen.
  - ✓ De machine start.
  - ✓ De machine begint op te warmen.
  - ✓ Er wordt een automatische warme spoeling gestart.
  - ✓ De machine is bedrijfsklaar, zodra de benodigde temperatuur is bereikt.
  - ✓ Op het touchscreen verschijnt de bedieningsinterface.
- ✓ De machine is ingeschakeld.

9.3 Productafname

De afgifte van de vooraf ingestelde producten begint door gewoon op de knop voor het gewenste product te tikken.

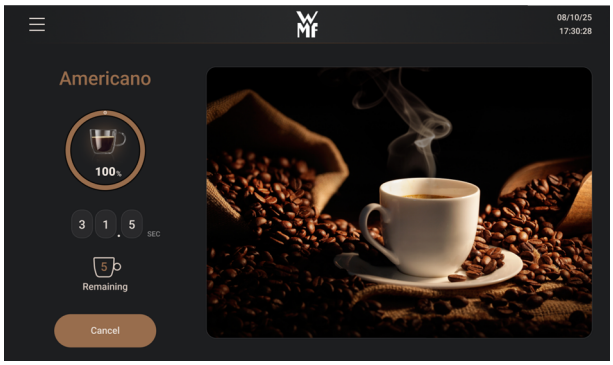


Afb. 77: Drankvoorziening

Verlichte knop	=	gereed voor de afgifte
Niet verlichte knop of een grijze driehoek in de knoppenbalk	=	niet gereed voor afgifte of toets geblokkeerd

- ☞ Plaats een voldoende grote beker onder de uitloop
- ☞ Tik op de knop voor het gewenste product.

9.4 Afgifte afbreken



Afb. 78: Productannulering

☞ Tik op **Annuleren**.

✓ De productafgifte wordt geannuleerd.

9.5 Optionele productaanpassing



Afb. 79: Voorbeeld: aanvullende knop Barista

In de functiebalk op het display zijn optioneel nog andere knoppen beschikbaar. Deze knoppen verschijnen nadat het product op het display is geselecteerd.

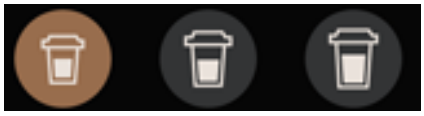
Standaard worden 2 bonen weergegeven.

1 boon - 15% minder sterke koffie dan de standaardinstelling.

2 bonen - standaard

3 bonen + 15% sterke koffie dan de standaardinstelling.

Speciale knoppen (optioneel)



Afb. 80: Voorbeeld: S-M-L knop

Speciale knoppen zijn optioneel en worden in de instellingen afzonderlijk geactiveerd. Het selecteren van de hoeveelheden S-M-L is bijvoorbeeld een speciale knop. De vulhoeveelheden S-M-L moeten voor de producten ingesteld zijn om deze knoppen beschikbaar te maken. Vervolgens kunt u, voordat u een drankje kiest, de hoeveelheid **S** of **L** selecteren. Daarmee worden alleen de productknoppen die voor het formaat zijn voorzien geactiveerd.

M = ingestelde productmaat, geen selectie vooraf

S S = ongeveer 25% minder dan M

L L = ongeveer 25% meer dan M

9.6 Afgifte van melk of melkschuim

☞ Plaats een voldoende grote beker onder de uitloop

☞ Tik op de productknop die is toegewezen aan melk of melkschuim.

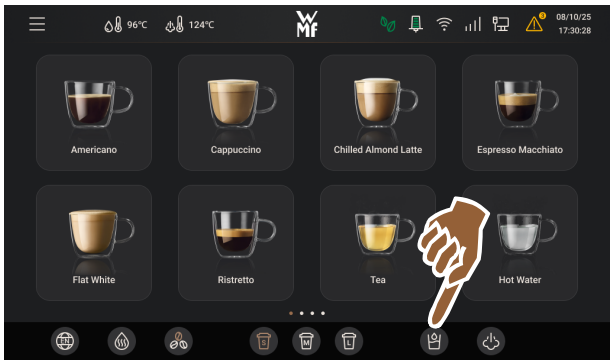
✓ De afgifte vindt plaats op basis van de instelling in het recept (doseerwijze, schuimkwaliteit enz.).

9.7 Afgifte van heet water



Afb. 81: Heetwateruitloop

☞ Zorg dat er een kopje of beker onder de heetwateruitloop staat.



Afb. 82: Tik op de knop Heet water

☞ Tik op de knop **Heet water**.

✓ Er wordt heet water afgegeven.

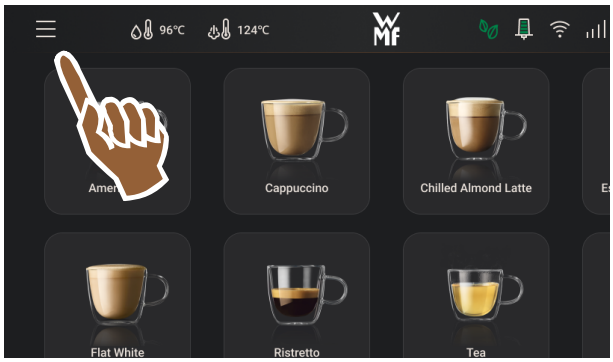
✓ De afgifte van heet water stopt automatisch als de geconfigureerde hoeveelheid water is bereikt.

9.8 Poederkalibratie

Bij het gebruik van een nieuw soort poeder is kalibratie altijd noodzakelijk.

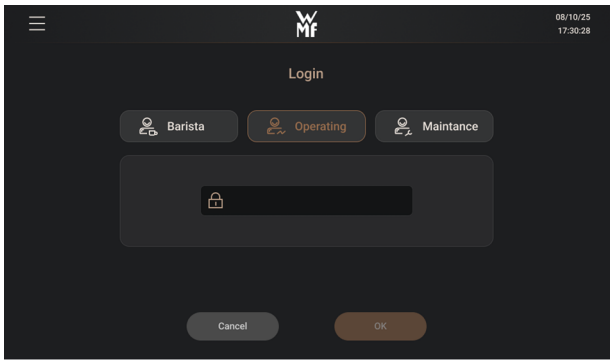
Zorg ervoor dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:

- Sleutel om het voorpaneel te openen
- Kleine container
- Keukenweegschaal



Afb. 83: Tik op het hamburgermenu

☞ Tik op het hamburgermenu.

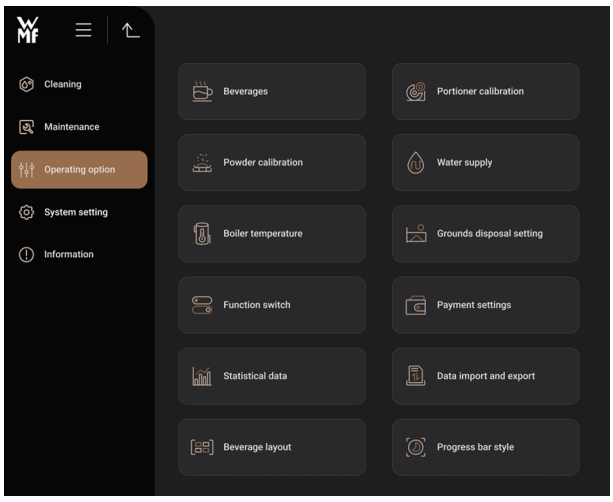


Afb. 84: Voer het wachtwoord voor Bediening in

☞ Voer het wachtwoord voor **Bediening** in.

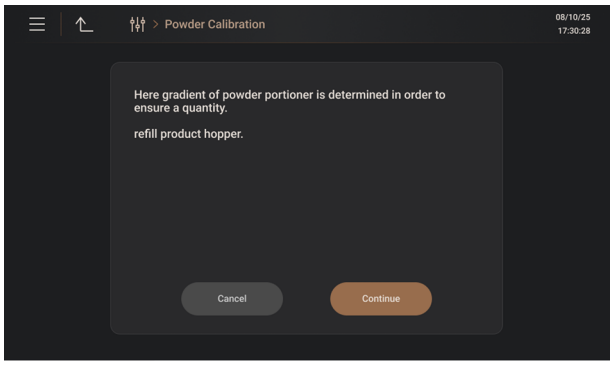
☞ Tik op **OK**.

☞ Tik op **Bedieningsopties**.



Afb. 85: Bedieningsopties

☞ Tik op **Poederkalibratie**.



Afb. 86: Poederkalibratie

☞ Tik op **Doorgaan**.



Afb. 87: Open het koffiezetapparaat

☞ Open het koffiezetapparaat aan de rechterkant met behulp van de sleutel.



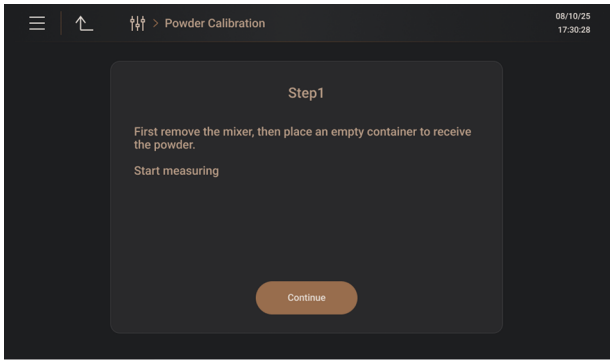
Afb. 88: Trek de mixer naar voren

☞ Trek de mengkom naar buiten.



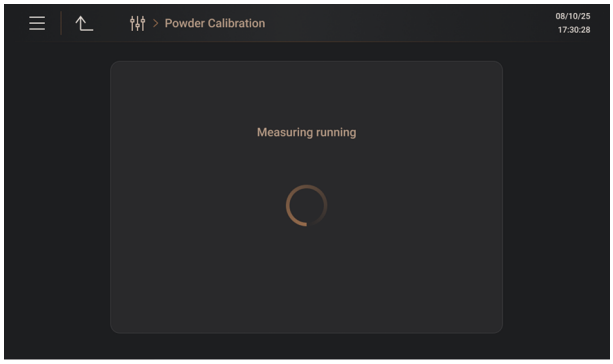
Afb. 89: Plaats de kleine container op de oorspronkelijke plaats

☞ Plaats de kleine container op de oorspronkelijke plaats.



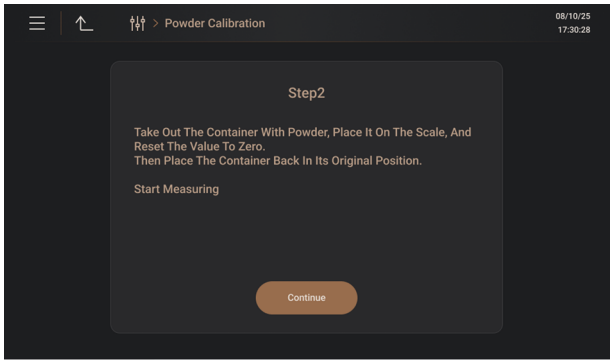
Afb. 90: Poederkalibratie

☞ Tik op **Doorgaan** om het meten te starten.



Afb. 91: Het meten begint

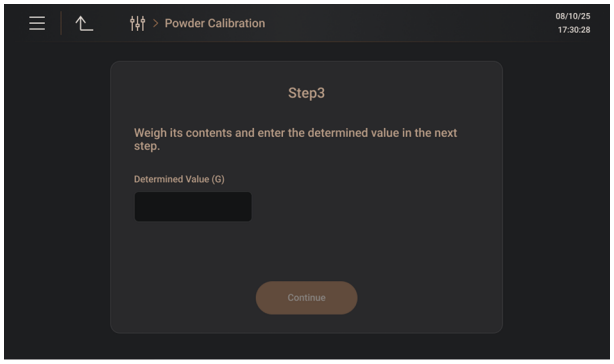
✓ Er wordt poeder in de kleine container gedaan.



Afb. 92: Haal de container met poeder eruit

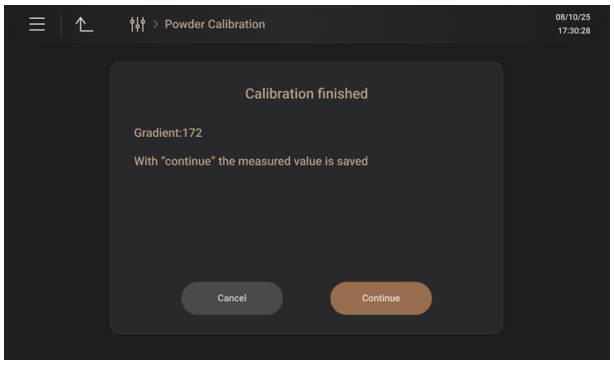
☞ Haal de kleine container met poeder eruit.

☞ Plaats hem op de weegschaal en stel de waarde in op nul.
☞ Plaats vervolgens de container terug in de oorspronkelijke positie.
☞ Tik op **Doorgaan**.
✓ Er wordt poeder in de kleine container gedaan.
☞ Plaats de kleine container op de keukenweegschaal en weeg het af.



Afb. 93: Voer de gemeten waarde in grammen in

☞ Voer de gemeten waarde in grammen in.
☞ Tik op **Doorgaan**.



Afb. 94: De poederkalibratie is voltooid

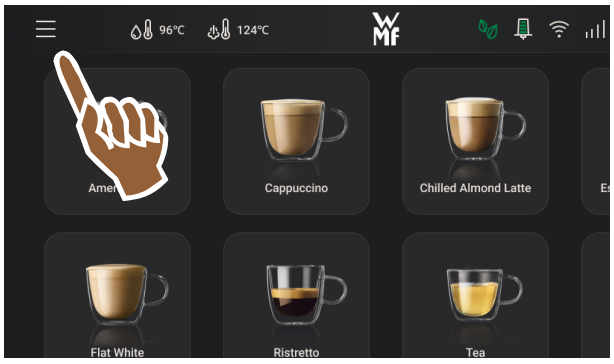
☞ Tik op **Doorgaan**.
✓ De poederkalibratie is voltooid.

9.9 Kalibratie van de portioneerder

Kalibratie is altijd noodzakelijk wanneer u een nieuw soort koffiebonen gebruikt.

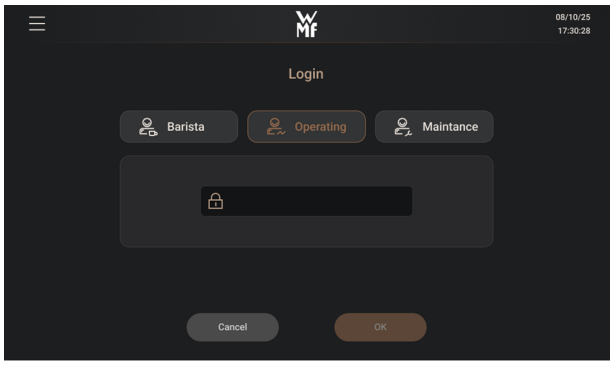
Zorg ervoor dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:

- Keukenweegschaal



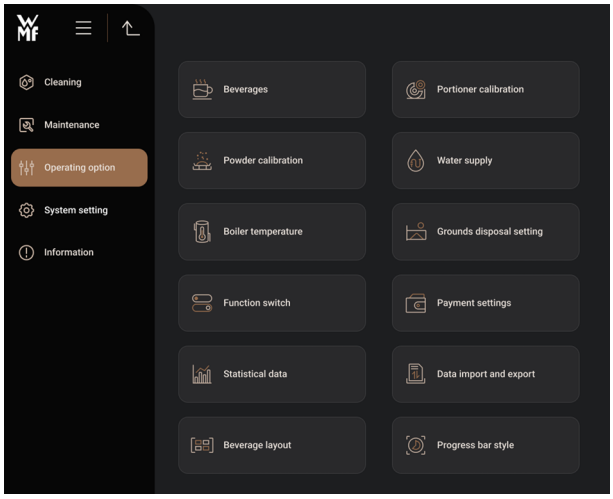
Afb. 95: Tik op het hamburgermenu

☞ Tik op het hamburgermenu.



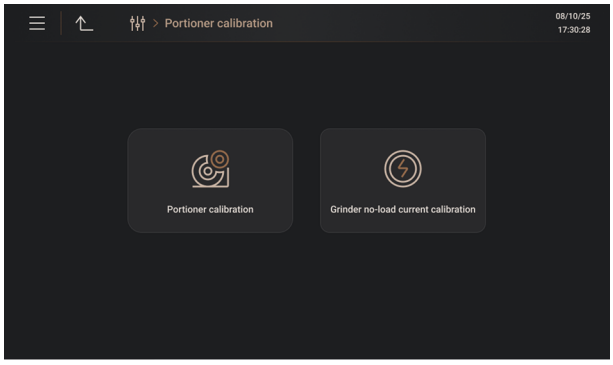
Afb. 96: Voer het wachtwoord voor Bediening in

- Voer het wachtwoord voor **Bediening** in.
- Tik op **OK**.



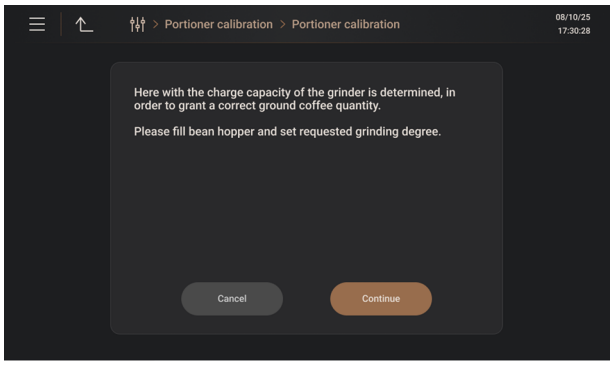
Afb. 97: Bedieningsopties

- Tik op **Bedieningsopties**.
- Tik op **Kalibratie van de portioneerder**.



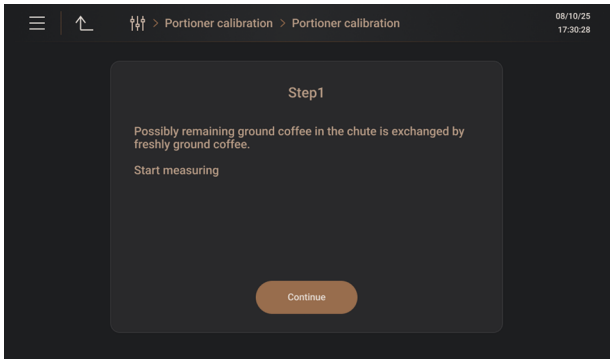
Afb. 98: Kalibratie van de portioneerder

- Tik op **Kalibratie van de portioneerder**.



Afb. 99: Kalibratie van de portioneerder

- ☞ Vul de bonencontainer.
- ☞ Tik op **Doorgaan**.



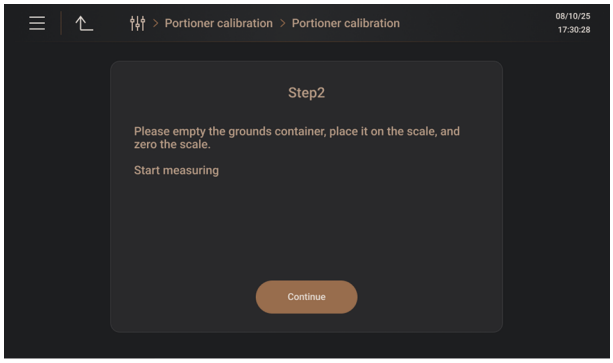
Afb. 100: Kalibratie van de portioneerder

- ☞ Tik op **Doorgaan**.

AANWIJZING

Eventueel achtergebleven gemalen koffie in de trechter wordt vervangen door versgemalen koffie.

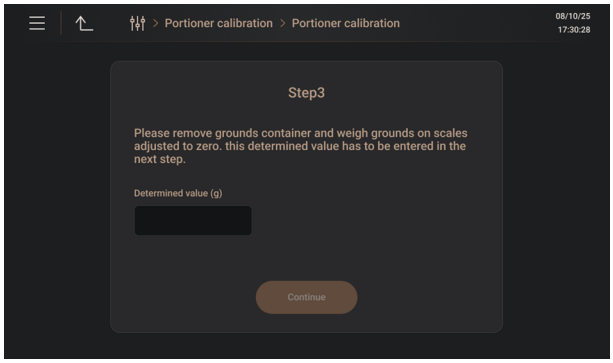
- ✓ Het koffiezetapparaat verwijdert eventuele resten gemalen koffie uit de trechter en vervangt deze door versgemalen koffie.



Afb. 101: Kalibratie van de portioneerder

- ☞ Trek de droesbak uit de koffiemachine.
- ☞ Maak de droesbak leeg.
- ☞ Plaats de lege container op de keukenweegschaal en stel deze in op nul.
- ☞ Schuif de droesbak in de koffiemachine.
- ☞ Tik op **Doorgaan** om het meten te starten.
- ✓ Het koffiezetapparaat maalt nu koffie en stort de gemalen koffie in de droesbak.
- ☞ Trek de droesbak uit de koffiemachine.

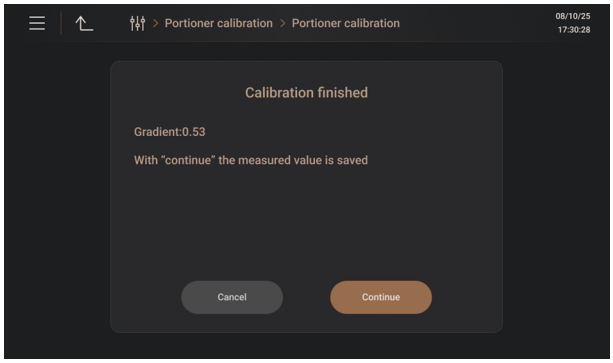
☞ Weeg de droesbak inclusief de koffiedik.



Afb. 102: Voer het gemeten gewicht in

☞ Voer het gemeten gewicht van de koffiedik in.

☞ Schuif de droesbak in de koffiemachine.



Afb. 103: De kalibratie is voltooid

☞ Tik op **Doorgaan**.

✓ De kalibratie is voltooid.

9.10 Het apparaat uitschakelen



⚠ VOORZICHTIG

Infectiegevaar door verontreiniging!

Verontreinigingen kunnen tot infecties leiden. Infecties kunnen gezondheidsproblemen veroorzaken.

☝ Voer altijd een reiniging uit na installatie, inbedrijfstelling of hernieuwde inbedrijfstelling.

☝ Voer vóór en na gebruikspauzes van meerdere dagen alle reinigingen uit.

☝ Voer het displaygestuurde reinigingsprogramma uit vóór de eerste uitgifte.

☝ Voer een spoeling uit voordat u de machine uitschakelt.



⚠ VOORZICHTIG

Verbrandingsgevaar door machinespoeling!

Tijdens de machinespoeling loopt heet water uit de uitloop.

☝ Grijp tijdens een machinespoeling niet onder de uitloop.

AANWIJZING

De garantie komt te vervallen als de instructies niet worden opgevolgd!

Als de veiligheidsvoorschriften en handelingsinstructies niet worden nageleefd, wordt er geen garantie gegeven in geval van materiële schade.

- Volg de veiligheids- en bedieningsinstructies in de bedieningshandleiding om materiële schade aan de machine te voorkomen.



Afb. 104: Het apparaat uitschakelen

De aan/uit-knop bevindt zich boven aan het display.

- Druk kort op de aan/uit-knop (ongeveer één seconde).
  - ✓ Het apparaat is uitgeschakeld.
- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Bij machines met een vaste wateraansluiting sluit u de hoofdkraan van de watertoevoer.
- Het apparaat is uitgeschakeld.

AANWIJZING

Als u de knop kort indrukt, wordt de machine uitgeschakeld en wordt een reguliere reinigingscyclus gestart. Als u de knop lang ingedrukt houdt (vijf seconden), wordt de machine geforceerd uitgeschakeld. Het aftellen wordt op het scherm weergegeven.

10 Reiniging

Reiniging is een voorwaarde voor een veilige en probleemloze werking. Dit is daarom van het grootste belang en moet volgens de beschreven voorschriften worden uitgevoerd.

Afgebroken reinigingsproces

De machine is pas weer gebruiksklaar als het reinigingsproces correct is voltooid.

Een reinigingsproces dat niet volledig en correct is voltooid (bijvoorbeeld door een stroomstoring), moet worden herhaald.



⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel bij onvoldoende kwalificaties!

Verkeerde omgang kan leiden tot aanzienlijk persoonlijk letsel en beschadigingen.

De volgende werkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door personen die door de exploitant zijn geïnstrueerd.



⚠ VOORZICHTIG

Risico op letsel door uitglijden!

Lekkende vloeistof kan leiden tot een vochtige vloer rond de machine. Dit kan leiden tot letsel door uitglijden en vallen.

- Droog gemorste vloeistoffen op de vloer onmiddellijk nadat ze zijn gemorst.
- Signaleer grote hoeveelheden gelekte vloeistof op de vloer met een mobiel waarschuwingsbord.



⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor verbranding door hete vloeistof!

In het afgiftebereik voor producten, heet water en stoom bestaat gevaar voor verbranding.

- Grijp tijdens de afgifte of de reiniging nooit onder de uitgiftepunten.
- Vergrendel de besturingseenheid altijd voor het reinigen om abusievelijke uitgifte te voorkomen.



⚠ VOORZICHTIG

Infectiegevaar door verontreiniging!

Verontreinigingen kunnen tot infecties leiden. Infecties kunnen gezondheidsproblemen veroorzaken.

- Voer altijd een reiniging uit na installatie, inbedrijfstelling of hernieuwde inbedrijfstelling.
- Voer vóór en na gebruikspauzes van meerdere dagen alle reinigingen uit.
- Voer het displaygestuurde reinigingsprogramma uit vóór de eerste uitgifte.
- Voer een spoeling uit voordat u de machine uitschakelt.

10.1 Overzicht reinigingsintervallen

Reinigingsprogramma's

Dagelijks	Wekelijks	Regelmatig	Automatisch	Melding	
	X				Reiniging van het heel systeem
X					Spoelen van het poedersysteem
X					Spoelen van het melksysteem
		X			Spoelen van het zetsysteem

Ontkalken

Dagelijks	Wekelijks	Regelmatig	Automatisch	Melding	
				X	Ontkalken

Handmatige reiniging

Dagelijks	Wekelijks	Regelmatig	Automatisch	Melding	
X					Bedieningspaneel reinigen (Clean-Lock)
X					Droesbak reinigen
	X				Watertank reinigen
X					Lekbak reinigen
X					Behuizing reinigen
		X			Uitloop handmatig reinigen
				X	Zetgroepverzorging
		X			Zetgroep reinigen
	X				Melksysteem handmatig reinigen
(X)	X				Mixer reinigen*
		X			Bonencontainer reinigen
		X			Poedercontainer reinigen*

Dagelijks:	Dagelijks minimaal eenmaal en indien nodig
Wekelijks:	Wekelijkse reiniging
Regelmatig:	Regelmatig indien nodig
Automatisch:	automatische afvoer
(X)	Bij sterke verontreiniging dagelijks
*	Optioneel (afhankelijk van de uitrusting)

10.2 Machineonderdelen die in de vaatwasser kunnen

De vermelde onderdelen kunnen in de vaatwasser worden gereinigd. Alle onderdelen die hier niet worden genoemd, zijn niet geschikt voor de vaatwasser.

- Droesbak
- Lekbak
- Lekrooster
- Containeruitbreiding zonder deksel
- Poedercontainer zonder deksel

10.3 Handmatige reiniging

Verschillende onderdelen moeten handmatig worden gereinigd.

10.3.1 Reinig de droesbak



Afb. 105: Droesbak eruit trekken

- ☞ Trek de droesbak uit de koffiemachine.
- ☞ Leeg en reinig de droesbak.
- ☞ Spoel de droesbak onder stromend drinkwater uit.
- ☞ Reinig de droesbak met een vochtige doek en droog hem af.
- ☞ Schuif de gereinigde droesbak in de machine.
- ☞ Bevestig het proces op het display.
- ✓ De droesbak is gereinigd.

10.3.2 Zetgroep reinigen



⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor beknelling door bewegende onderdelen!

De machine bevat beweeglijke onderdelen die vinger- en handletsel kunnen veroorzaken. Bij het verwijderen van de zetgroep is er gevaar voor beknelling.

- ☝ Schakel de machine altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u in de koffiemolen of de opening van de zetgroep grijpt.



⚠ VOORZICHTIG

Heet oppervlak!

De uitgiftepunten en de brewer kunnen heet zijn.

- ☝ Raak nooit hete delen van de machine aan.
- ☝ Raak de uitloop alleen bij de hiervoor bestemde punten aan.
- ☝ Verwijder de brewer alleen als de machine is afgekoeld.

De zetgroep toegankelijk maken

De zetgroep wordt gereinigd als dat nodig is.

- ☞ Druk op de aan/uit-schakelaar totdat de machine uit gaat.
- ☞ Koppel de machine los van het elektriciteitsnet.



Afb. 106: Open de bonencontainer

- ☞ Open de bonencontainer met de meegeleverde multitool en til het deksel eraf.



Afb. 107: Ontgrendel de bonencontainer

- ☞ Draai de hendel in de bonencontainer om de uitloop te sluiten.
- ☞ Ontgrendel de bonencontainer zodat er geen bonen kunnen wegvallen.
- ☞ Verwijder eventuele resterende bonen uit de bonencontainer.



Afb. 108: Verwijder de achterklep

- ☞ Verwijder de achterklep.

AANWIJZING

Materiële schade door wegglijdende zetgroep!

De zetgroep kan naar beneden toe wegglijden.

- Houd de zetgroep bij het verwijderen en terugplaatsen altijd goed vast.
- Gebruik nooit geweld, breekgevaar.

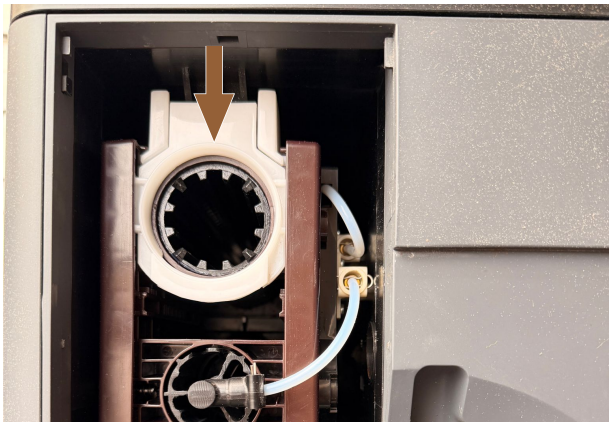
AANWIJZING

Beschadiging van de zetgroep door verkeerde reiniging!

De zetgroep kan door reinigingsmiddelen of in de vaatwasser beschadigd raken.

- Gebruik alleen water om de zetgroep schoon te maken.
- Reinig de zetgroep nooit in de vaatwasser.

De zetgroep verwijderen



Afb. 109: Witte vergrendeling van de zetgroep

- Trek de witte vergrendeling van de zetgroep in de richting van het display.
- Til de zetgroep omhoog om deze te verwijderen.
- Reinig de zetzeef onder stromend water of met een doek.
- Verwijder resten koffiedik met een kwast of borstel.
- Spoel de zetgroep onder stromend water.
- Droog de zetgroep af met een doek. Zorg er altijd voor dat de zetgroep volledig droog is voordat u hem terugplaatst.
- Verwijder koffiedikresten in de schacht.
- Veeg koffiedik naar voren toe uit de zetgroep of zuig het weg met een stofzuiger.
- Schuif de zetgroep verticaal omlaag totdat de vergrendeling vastklikt.
- Plaats de droesbak.
- Plaats de lekbak.

Als de zetgroep niet zonder weerstand kan worden geplaatst:

- Draai de schroefdraad op de kop van de zetgroep met de multitool iets naar links of rechts tot-dat de schraper in de geleiding valt.

10.3.3 Watertank reinigen



Afb. 110: Watertank reinigen

☞ Spoel de watertank wekelijks grondig uit met schoon water.

10.3.4 Lekbak reinigen



⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor brandwonden door hete vloeistof!

De lekbak kan hete vloeistof bevatten.

☝ Verplaats de lekbak voorzichtig.

☝ Plaats de lekbak zorgvuldig terug, zodat er niet onbedoeld vloeistof uit de machine loopt.



AANWIJZING

Materiële schade door overstroming!

Een verstopte afvalwaterafvoer in de lekbak leidt tot een overstroming van de lekbak.

Voor de reiniging en ontkalking:

☝ Controleer of de afvalwaterafvoer vrij is.

☝ Controleer de afvoersnelheid van de afvalwaterafvoer.



Afb. 111: Lekbak verwijderen

☞ Til de lekbak van buitenaf iets op en trek de bak vervolgens uit de machine.

☞ Ontgrendel het lekrooster en maak het schoon met de daarvoor bestemde borstel.

- ☞ Reinig de lekbak grondig.
- ☞ Spoel de lekbak en het lekrooster af met schoon drinkwater.
- ☞ Droog de lekbak en lekrooster af.
- ☞ Zet het lekrooster en de lekbak in elkaar en plaats ze terug in de machine.
- ✓ De lekbak is gereinigd.

AANWIJZING

De onderkant van de lekbak en het gebied rond de sensor van de lekbak moeten droog zijn voordat u de bak terugplaatst. De lekbaksensor bevindt zich rechts onder de lekbak. Als dit gebied vochtig blijft, verschijnt de melding **lekbak legen** opnieuw.

10.3.5 Buitenkant reinigen

⚠ VOORZICHTIG

Snijletsel vanwege scherpe randen aan de onderkant van de behuizing!

Bij de reiniging van de onderkant van de machine of het buffet onder de machine (met hoge machinevoeten) kunnen scherpe randen aan de onderkant van de behuizing snijwonden veroorzaken.

- ☝ Draag handschoenen bij de reiniging van de onderkant van de machine en het buffet onder de machine.

AANWIJZING

Beschadiging van het machineoppervlak door verkeerde reiniging!

Verkeerde reiniging kan het oppervlak van de machine bekrassen of anderszins beschadigen.

- ☝ Gebruik voor de reiniging zachte doeken.
- ☝ Gebruik uitsluitend milde reinigingsmiddelen.
- ☝ Gebruik geen sterk alkalische, alcoholhoudende of ontvettende reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Bij alkalische reinigingsmiddelen, oplosmiddelen als aceton, carbon, tetrachloorkoolstof, lakverdunner of alcoholverbindingen > 5% treden problemen met de bestendigheid op. Ammoniak, benzol, glycerine, xylol, schuurmiddelen, ontvettende afwasmiddelen en sterke spuitreinigers voor glas zijn evenmin geschikt.

- ☞ Zet de machine uit met de aan/uit-schakelaar.
- ☞ Laat de machine afkoelen.
- ☞ Veeg de buitenkant van de machine af met een vochtige, schone doek.
- ☞ Droog de buitenkant met een fijne wollen doek.
- ✓ De behuizing van de machine is gereinigd.

10.3.6 Het melksysteem handmatig reinigen

Zorg ervoor dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:

- Sleutel om het voorpaneel te openen
- Borstels voor reiniging
- WMF speciale reiniger
- 500 ml container
- 3L container

De melksysteemspoeling spoelt de melkslang en de melkopschuimer.



⚠ VOORZICHTIG

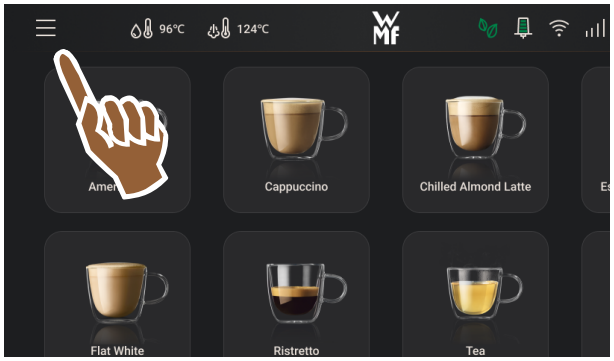
Verbrandingsgevaar door machinespoeling!

Tijdens de machinespoeling loopt heet water uit de uitloop.

- Grijp tijdens een machinespoeling niet onder de uitloop.

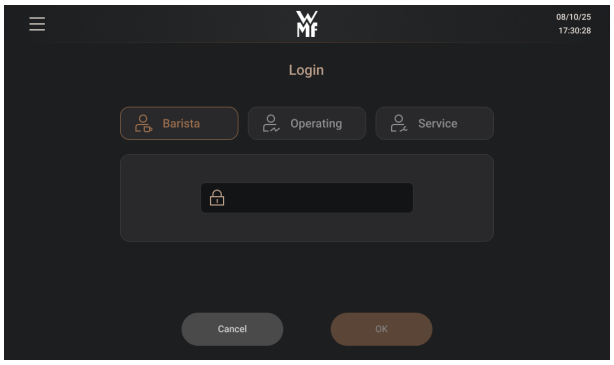
Melksysteemspoeling starten

De melksysteemspoeling kan afzonderlijk worden gestart. Dit is handig wanneer er lange pauzes worden ingelast tussen het tappen van melkdranken.



Afb. 112: Tik op het hamburgermenu

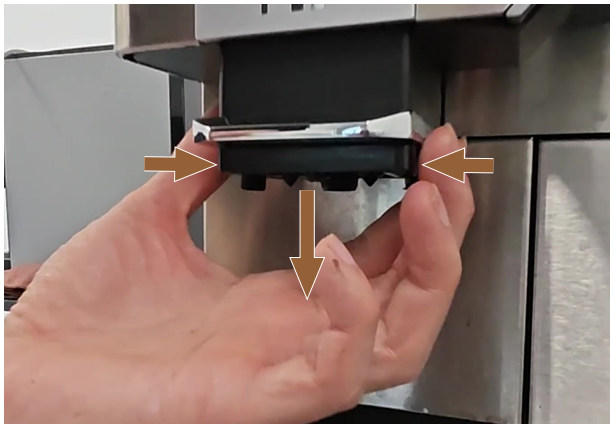
- Tik op het hamburgermenu.



Afb. 113: Voer het wachtwoord voor Barista in

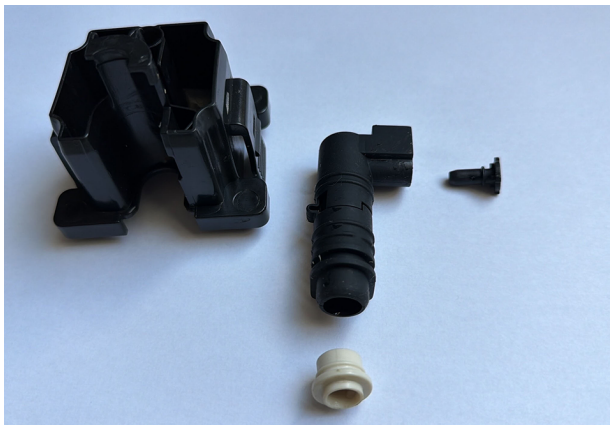
- Voer het wachtwoord voor **Barista** in (het standaardwachtwoord is 2026).
- Tik op **OK**.
- Tik op het menu **Reiniging**.
- Sluit de melkslang met de bijbehorende adapter (Click&Clean) aan op de heetwateruitloop.
- Tik op **Melksysteem reinigen**.
- Koppel het koffiezetapparaat na het spoelen los van het stroomnet.

De reiniging van het melksysteem starten



Afb. 114: Verwijder de gecombineerde uitloop

☞ Verwijder de gecombineerde uitloop door op de twee ontgrendelingslipjes te drukken.



Afb. 115: Demonteer de gecombineerde uitloop

☞ Demonteer de gecombineerde uitloop in zijn afzonderlijke onderdelen.



Afb. 116: Reinig alle onderdelen

☞ Reinig alle onderdelen grondig onder warm stromend water.



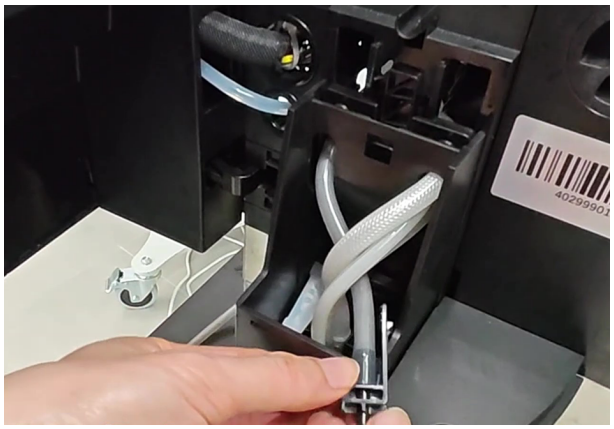
Afb. 117: Open het koffiezetapparaat

☞ Open het koffiezetapparaat aan de rechterkant met behulp van de sleutel.



Afb. 118: Verwijder de bovenste afdekking

☞ Druk de sluiting naar beneden en verwijder de bovenste afdekking.



Afb. 119: Trek de melkslang uit de houder

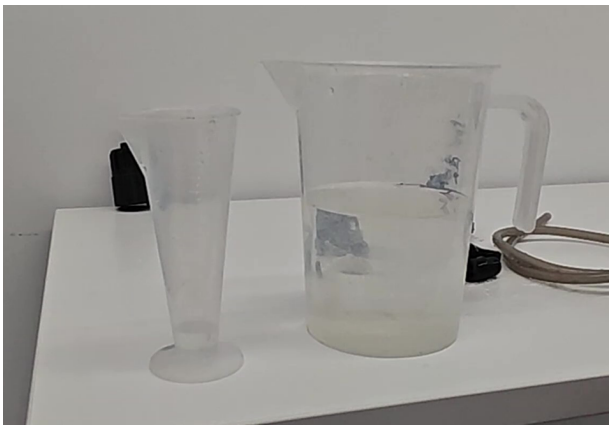
☞ Trek de melkslang aan het treklipje uit de houder.

☞ Trek de slang naar voren uit het koffiezetapparaat.



Afb. 120: Reinig met borstels

☞ Gebruik de meegeleverde borstels om moeilijk bereikbare plaatsen, het melkmondstuk en de melkslang te reinigen.



Afb. 121: De reinigingsoplossing bereiden

☞ De reinigingsoplossing bereiden – voeg 5 ml WMF-speciaalreinigingsmiddel toe aan 500 ml warm water. Opmerking: het speciaalreinigingsmiddel is voorzien van een ingebouwde doseerhulp.



Afb. 122: Laat alle onderdelen die in contact komen met melk in de reinigingsoplossing weken

☞ Laat alle onderdelen die in contact komen met melk minimaal 5 uur in de reinigingsoplossing weken. Alle onderdelen moeten volledig ondergedompeld zijn.

☞ Spoel de onderdelen na het weken af met schoon water en laat ze volledig drogen.

☞ Zet alle onderdelen in omgekeerde volgorde weer in elkaar.

☞ Steek de melkslang met het mondstuk in de gecombineerde uitloop. Plaats de gecombineerde uitloop weer terug.

☞ Sluit het koffiezetapparaat.

☞ Sluit het koffiezetapparaat aan op het stopcontact.

✓ Het koffiezetapparaat is bedrijfsklaar.

10.3.7 Reiniging van de Choc Mixer

De Choc Mixer moet wekelijks worden gereinigd.

Zorg ervoor dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:

- Sleutel om het voorpaneel te openen



Afb. 123: Open het koffiezetapparaat

☞ Open het koffiezetapparaat aan de rechterkant met behulp van de sleutel.



Afb. 124: Trek de mixer naar voren

☞ Trek de mixer met de handgreep naar voren om deze te verwijderen.

☞ Koppel de witte slang voorzichtig los van de mixer.

☞ Verwijder het deksel en was beide onderdelen met lauw water.



Afb. 125: Zet de mixer weer in elkaar

- ☞ Droog de onderdelen grondig af en zet ze weer in elkaar.
- ☞ Plaats de mixer terug in de koffiemachine en sluit de witte slang weer aan.
- ☞ Zorg ervoor dat de mixer stevig in de koffiemachine zit.
- ☞ Sluit het voorpaneel.
- ✓ Het koffiezetapparaat is bedrijfsklaar.

10.3.8 Reiniging van de bonen- en poedercontainer

Zorg ervoor dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:

- Sleutel om het voorpaneel te openen
- Borstels voor reiniging
- Het apparaat is uitgeschakeld.
- De koffiemachine is losgekoppeld van de stroomvoorziening.

Reiniging van de bonencontainer starten



Afb. 126: Open de bonencontainer

- ☞ Open de bonencontainer met de meegeleverde multitool en til het deksel eraf.



Afb. 127: Ontgrendel de bonencontainer

- ☞ Draai de hendel in de bonencontainer om de uitloop te sluiten.
- ☞ Ontgrendel de bonencontainer zodat er geen bonen kunnen wegvallen.
- ☞ Verwijder eventuele resterende bonen uit de bonencontainer.
- ☞ Reinig de bonencontainer met een vochtige doek.
- ☞ Droog de bonencontainer volledig af.
- ☞ Plaats de bonencontainer en vergrendel deze door aan de hendel te draaien.
- ☞ Vul de bonencontainer met koffiebonen.
- ☞ Sluit het deksel van de bonencontainer met behulp van de multitool.

Reiniging van het poederreservoir



Afb. 128: Open het koffiezetapparaat

☞ Open het koffiezetapparaat aan de rechterkant met behulp van de sleutel



Afb. 129: Draai aan de draaiknop om te ontgrendelen

☞ Draai aan de draaiknop om het poederreservoir te ontgrendelen.
☞ Verwijder het poederreservoir.
☞ Open het poederreservoir met de meegeleverde multitool en til het deksel eraf.
☞ Leeg het poeder uit het poederreservoir.
☞ Reinig het poederreservoir met een vochtige doek.
☞ Plaats het poederreservoir terug in het koffiezetapparaat.
☞ Vergrendel het poederreservoir door aan de draaiknop te draaien.
☞ Sluit het voorpaneel.
☞ Vul het koffiereservoir met verse koffiepoeder.
☞ Sluit het koffiezetapparaat weer aan op het lichtnet.
☞ Schakel de koffiemachine in.
✓ Het koffiezetapparaat is bedrijfsklaar.

10.4 Reinigingsprogramma's

Reinigingsprogramma’s en spoelprogramma’s vindt u in dit hoofdstuk.



⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor vergiftiging door reinigingsmiddelen!

Bij inname van reinigingsmiddelen bestaat er gevaar voor vergiftiging.

- Gebruik uitsluitend door de fabrikant aanbevolen reinigingsmiddelen.
- Lees vóór gebruik van het reinigingsmiddel de op de verpakking vermelde informatie en het veiligheidsinformatieblad zorgvuldig door. Als er geen veiligheidsinformatieblad beschikbaar is, vraag dit dan aan bij de dealer.
- Houd reinigingstabletten uit de buurt van kinderen en onbevoegde personen.
- Raak reinigingsmiddelen niet met blote handen aan en neem ze niet in.
- Meng reinigingsmiddelen nooit met andere chemicaliën.
- Gebruik reinigings- en ontkalkingsmiddelen alleen voor het daarvoor bestemde doel (zie etiket).
- Eet en drink niet tijdens het gebruik van de reinigingsmiddelen.
- Let tijdens het gebruik van de reinigingsmiddelen op een goede be- en ontluchting.
- Draag tijdens het gebruik van de reinigingsmiddelen veiligheidshandschoenen en een veiligheidsbril.
- Was de handen direct grondig na het gebruik van de reinigingsmiddelen.



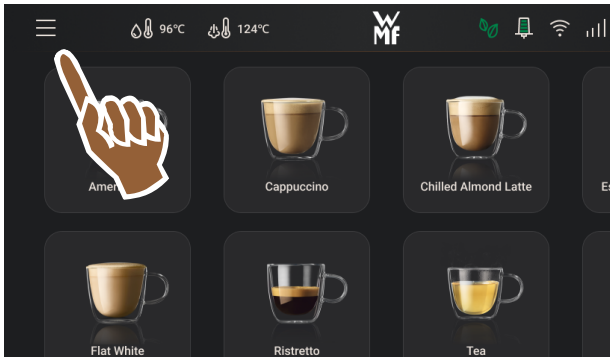
⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor verbranding en gezondheidsproblemen door hete vloeistoffen!

Tijdens het reinigingsprogramma wordt hete reinigingsvloeistof en heet water afgegeven. Reinigingsvloeistoffen kunnen gezondheidsproblemen veroorzaken. Hete vloeistoffen kunnen brandwonden veroorzaken.

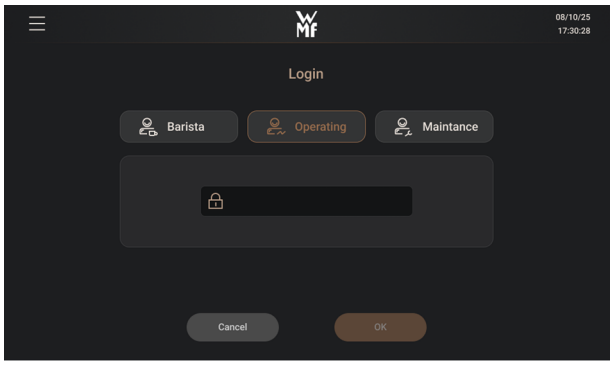
- Verwijder het lekrooster voordat u een reiniging start.
- Grijp tijdens de reiniging niet onder de productuitloop en de heetwateruitgifte.
- Plaats tijdens het reinigen geen kop of mok onder de productuitloop of de heetwaterafgifte.

10.4.1 Spoelen van het zetsysteem



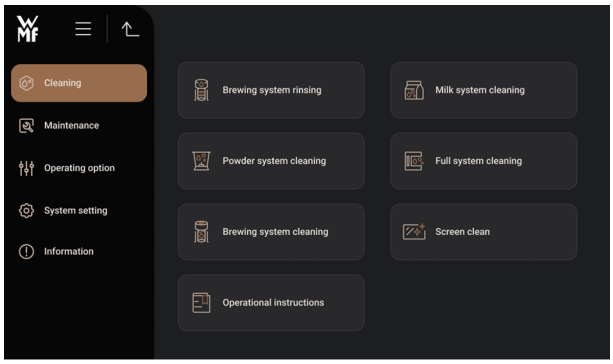
Afb. 130: Tik op het hamburgermenu

☞ Tik op het hamburgermenu.



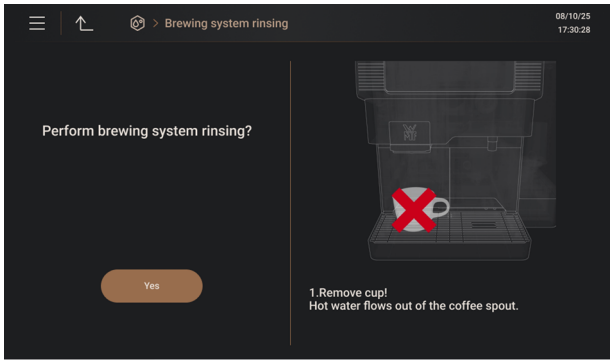
Afb. 131: Voer het wachtwoord voor Bediening in

- Voer het wachtwoord voor **Bediening** in.
- Tik op **OK**.
- Tik op **Reiniging**.



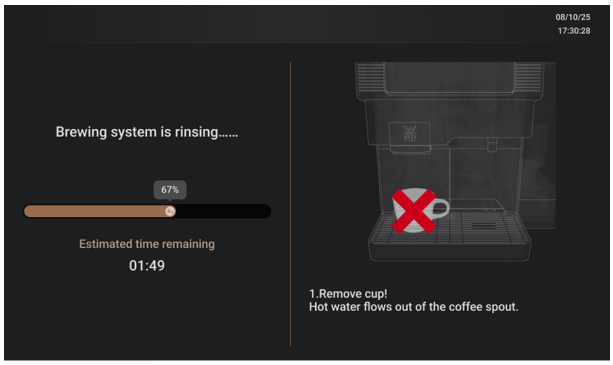
Afb. 132: Menu reiniging

- Tik op **Spoelen van het zetsysteem**.



Afb. 133: Spoelen van het zetsysteem

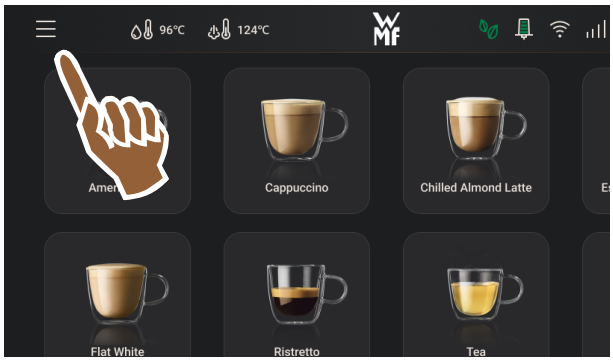
- Verwijder het kopje.
- Tik op **Ja**.



Afb. 134: Spoelen van het zetsysteem

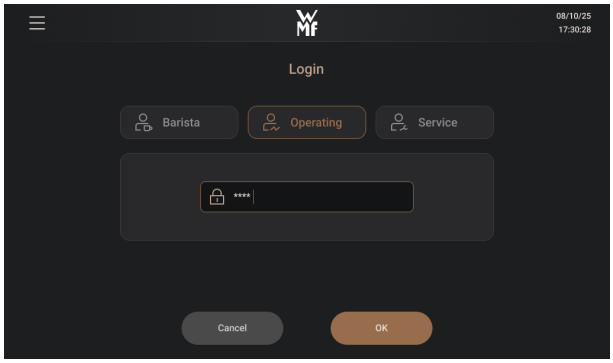
✓ Het spoelen van het zetsysteem wordt gestart.

10.4.2 Reiniging melksysteem



Afb. 135: Tik op het hamburgermenu

☞ Tik op het hamburgermenu.

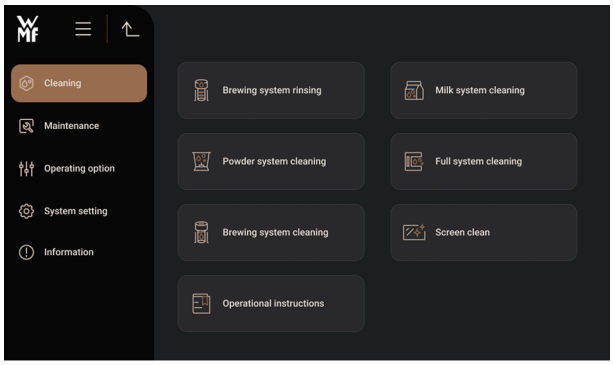


Afb. 136: Voer het wachtwoord voor Bediener in

☞ Voer het wachtwoord voor **Bediener** in (het standaardwachtwoord is 2026).

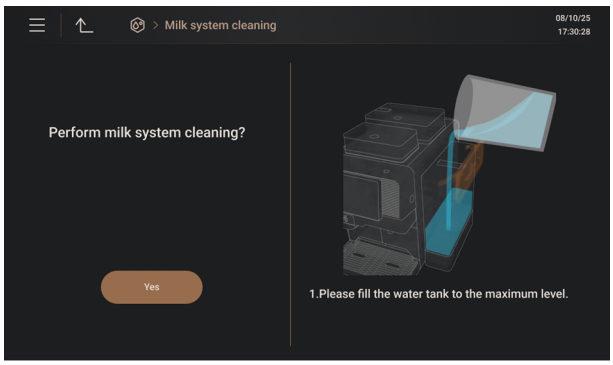
☞ Tik op **OK**.

☞ Tik op **Reiniging**.



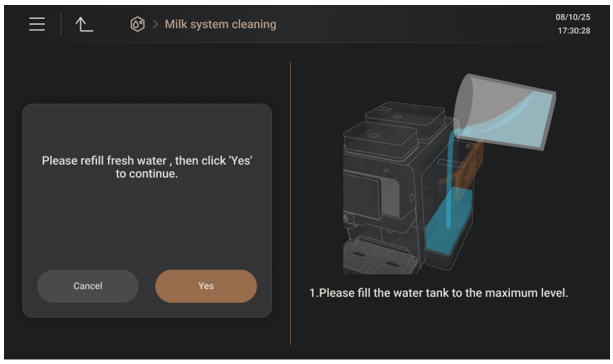
Afb. 137: Menu reiniging

☞ Tik op **Melksysteem reinigen**.



Afb. 138: Reiniging melksysteem

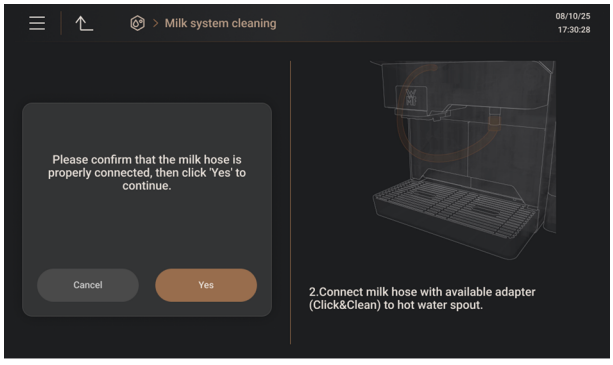
☞ Tik op **Ja**.



Afb. 139: Menu Reiniging – Reiniging van het melksysteem

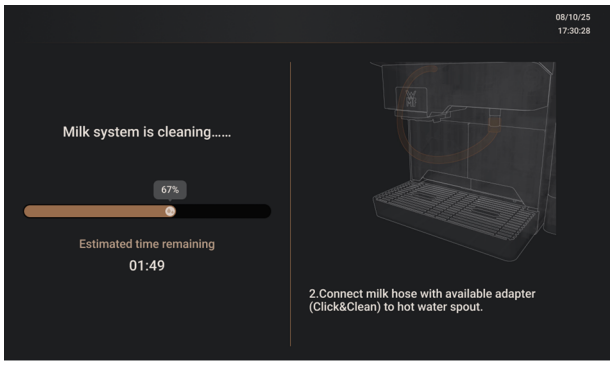
☞ Vul de watertank tot het maximale niveau.

☞ Tik op **Ja**.



Afb. 140: Menu Reiniging – Reiniging van het melksysteem

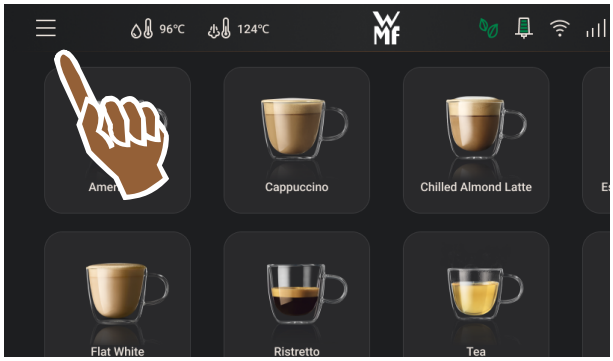
☞ Controleer of de melkslang correct is aangesloten.



Afb. 141: Menu Reiniging – Reiniging van het melksysteem

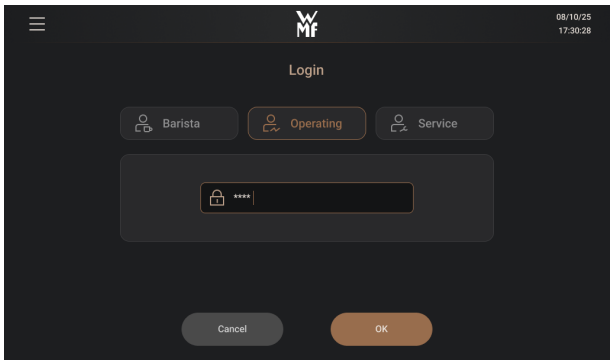
✓ Het melksysteem begint met reinigen.

10.4.3 Reiniging van het poedersysteem



Afb. 142: Tik op het hamburgermenu

☞ Tik op het hamburgermenu.

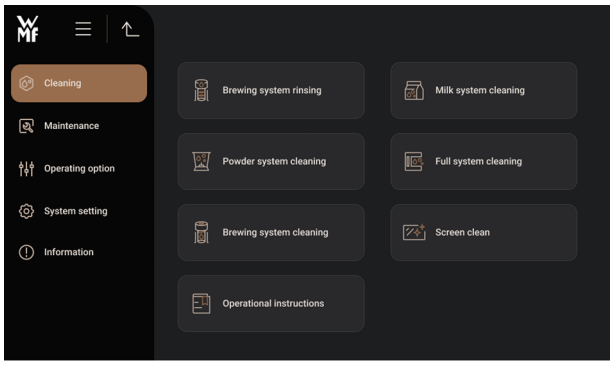


Afb. 143: Voer het wachtwoord voor Bediener in

☞ Voer het wachtwoord voor **Bediener** in (het standaardwachtwoord is 2026).

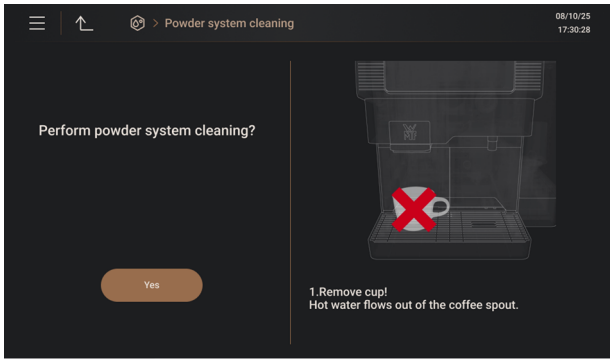
☞ Tik op **OK**.

☞ Tik op **Reiniging**.



Afb. 144: Menu reiniging

- ☞ Tik op **Poedersysteem reinigen**.
- ☞ Tik op **Ja**.



Afb. 145: Reiniging van het poedersysteem

- ☞ Verwijder het kopje.
- ☞ Tik op **Ja**.
- ✓ Het poedersysteem begint met reinigen.

10.4.4 Volledige systeemreiniging

De volledige systeemreiniging is een automatisch reinigingsprogramma en reinigt het koffiesysteem van de koffiemachine met speciale reinigingstabletten.

Het spoelen van het melksysteem en het spoelen van de mixer maken deel uit van het systeemreinigingsproces.

Zorg ervoor dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:

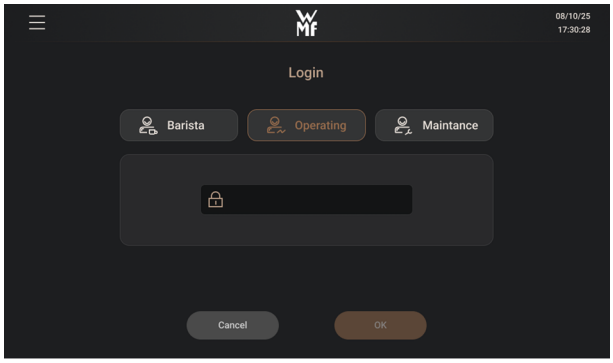
- Reinigingstablet
- 3L container

- ☞ De uitloop wordt voorafgaand aan de systeemreiniging schoongemaakt met een vochtige doek.
- ☞ De uitloopopeningen zijn gereinigd met de daarvoor bestemde borstels.



Afb. 146: Tik op het hamburgermenu

☞ Tik op het hamburgermenu.

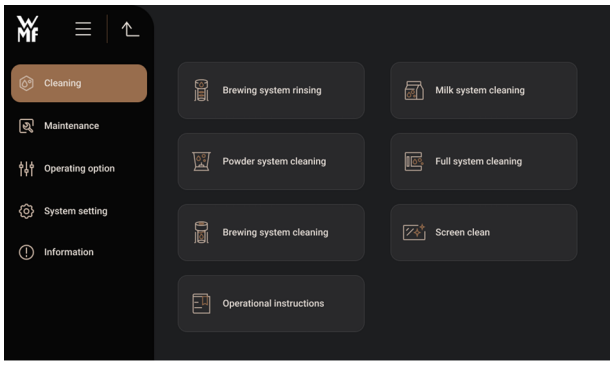


Afb. 147: Voer het wachtwoord voor Bediening in

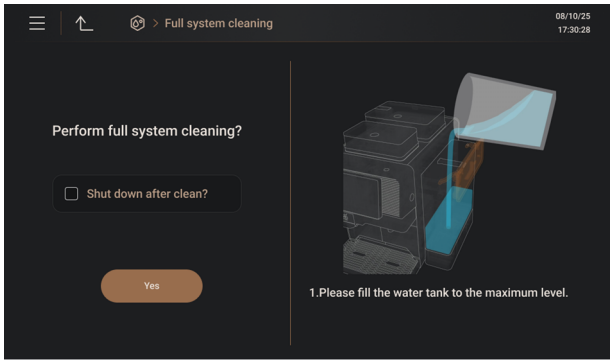
☞ Voer het wachtwoord voor **Bediening** in.

☞ Tik op **OK**.

☞ Tik op **Reiniging**.



Afb. 148: Menu reiniging



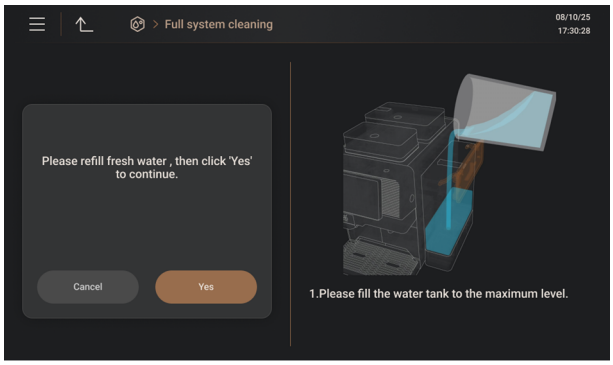
Afb. 149: Volledige systeemreiniging

☞ Tik op **Volledige systeemreiniging**.

✓ Het dialoogvenster **Uitschakelen na reiniging?** wordt geopend.

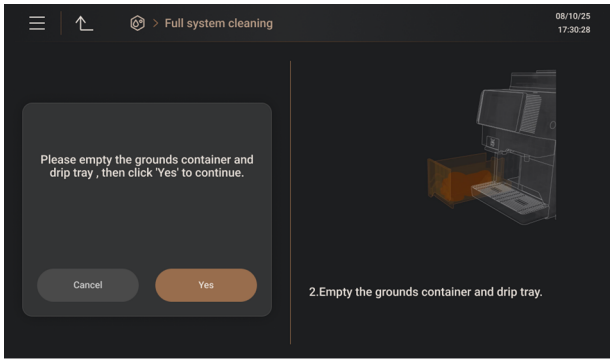
✓ Indien u **Ja** selecteert, schakelt het koffiezetapparaat na de reiniging uit.

✓ Indien u **Nee** selecteert, start het koffiezetapparaat na de reiniging opnieuw op.



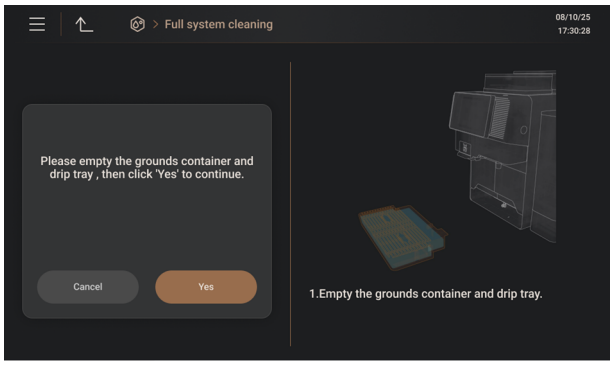
Afb. 150: Menu Reiniging – Volledige systeemreiniging

- Water bijvullen.
- Tik op **Ja**.



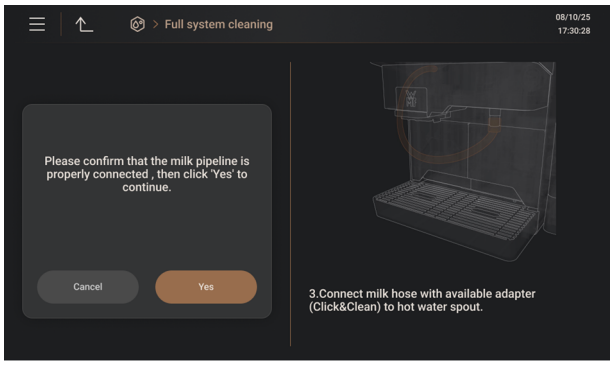
Afb. 151: Menu Reiniging – Volledige systeemreiniging

- Verwijder de droesbak.
- Maak de droesbak leeg.
- Tik op **Ja**.



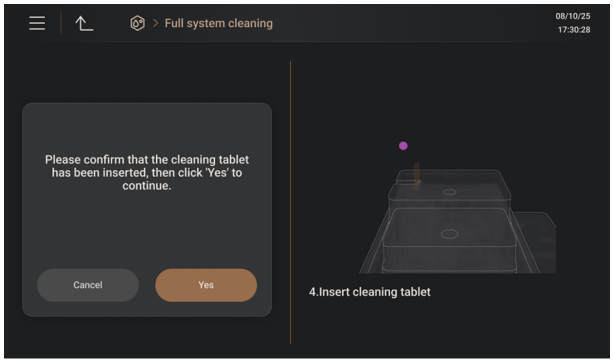
Afb. 152: Menu Reiniging – Volledige systeemreiniging

- Verwijder de lekbak.
- Plaats de lekbak terug.
- Plaats de lekbak en de droesbak terug.
- Sluit de melkslang met de bijbehorende adapter (Click&Clean) aan op de heetwateruitloop.



Afb. 153: Menu Reiniging – Volledige systeemreiniging

- ☞ Controleer of de melkslang is aangesloten op de heetwateruitloop.
- ☞ Tik op **Ja** om het reinigingsprogramma te starten.



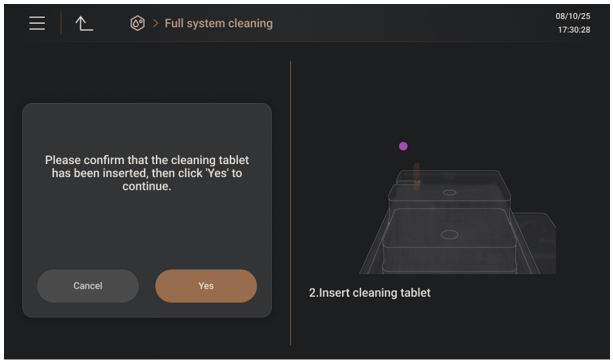
Afb. 154: Menu Reiniging – Volledige systeemreiniging

- ☞ Open het deksel van het handmatige inzetstuk.



Afb. 155: Reinigingstablet inwerpen

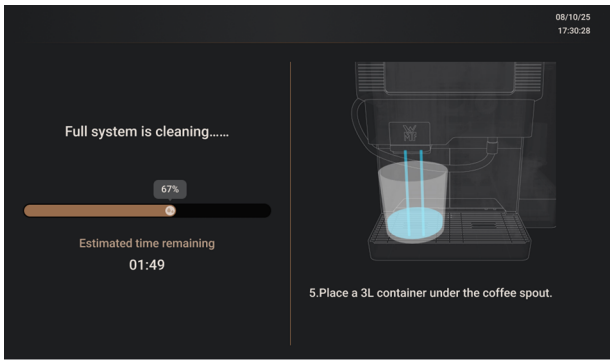
- ☞ Plaats de reinigingstablet in de inwerpplaats van het handmatige inzetstuk.



Afb. 156: Volledige systeemreiniging – Reinigingstablet plaatsen

☞ Sluit het deksel.

☞ Tik op **Ja**.



Afb. 157: Volledige systeemreiniging – Reinigingstablet plaatsen

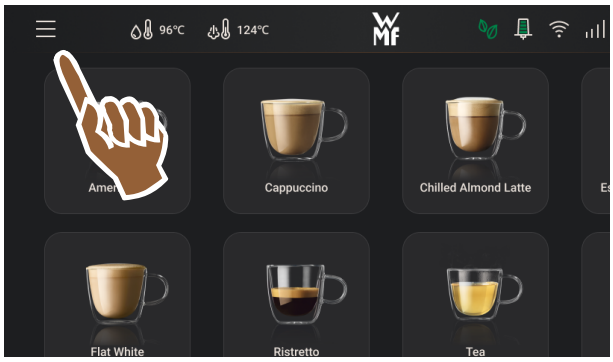
☞ Plaats een opvangbak met een inhoud van ten minste 3 liter onder de uitloop.

☞ Bevestig met **Ja**.

✓ Het koffiezetapparaat start het reinigingsprogramma.

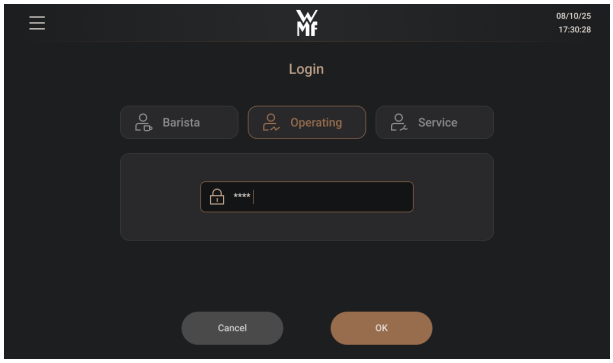
Het kan gebeuren dat er tijdens de reiniging een kleine hoeveelheid spoelwater in de droesbak terechtkomt. Dat is geen fout.

10.4.5 Reiniging van het zetsysteem



Afb. 158: Tik op het hamburgermenu

☞ Tik op het hamburgermenu.

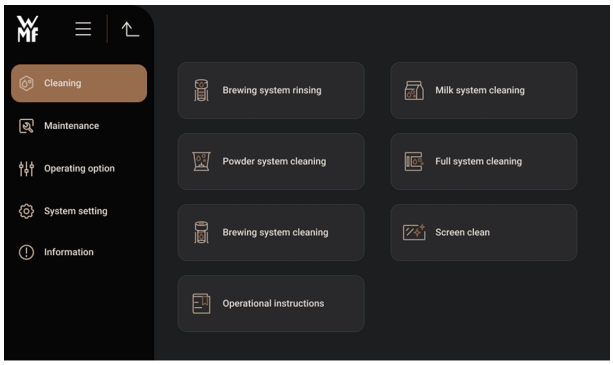


Afb. 159: Voer het wachtwoord voor Bediener in

☞ Voer het wachtwoord voor **Bediener** in (het standaardwachtwoord is 2026).

☞ Tik op **OK**.

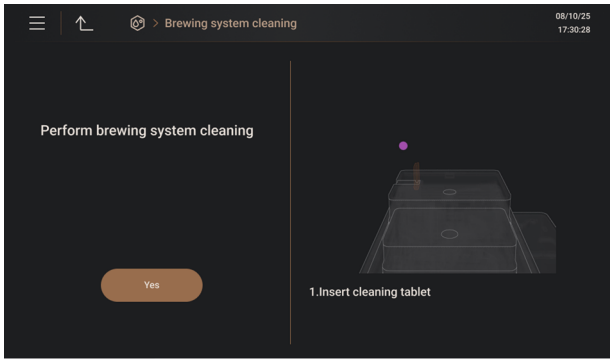
☞ Tik op **Reiniging**.



Afb. 160: Menu reiniging

☞ Tik op **Zetsysteem reinigen**.

☞ Tik op **Ja**.



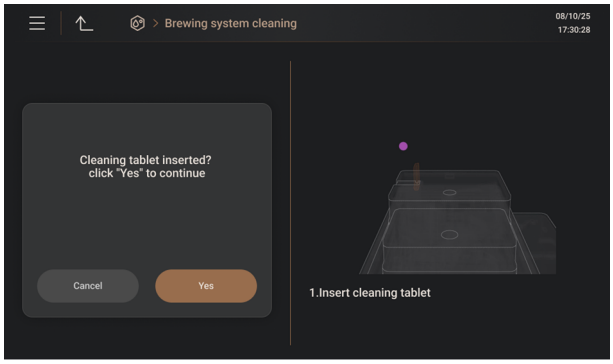
Afb. 161: Reiniging van het zetsysteem

☞ Open het deksel van het handmatige inzetstuk.



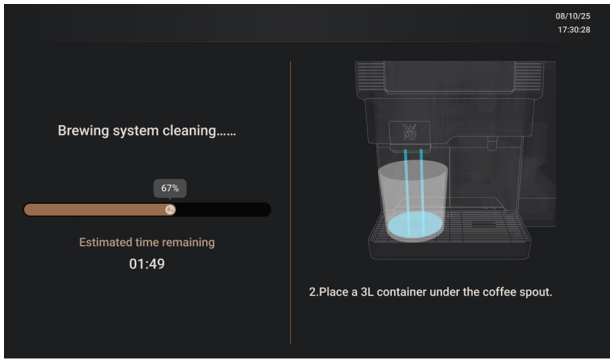
Afb. 162: Reiniging van het zetsysteem

☞ Plaats de reinigingstablet in de inwerpplaats van het handmatige inzetstuk.



Afb. 163: Reiniging van het zetsysteem

☞ Tik op **Ja**.

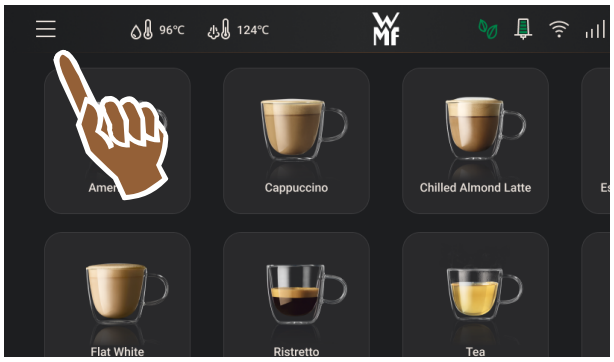


Afb. 164: Reiniging van het zetsysteem

☞ Plaats een opvangbak met een inhoud van ten minste 3 liter onder de uitloop.

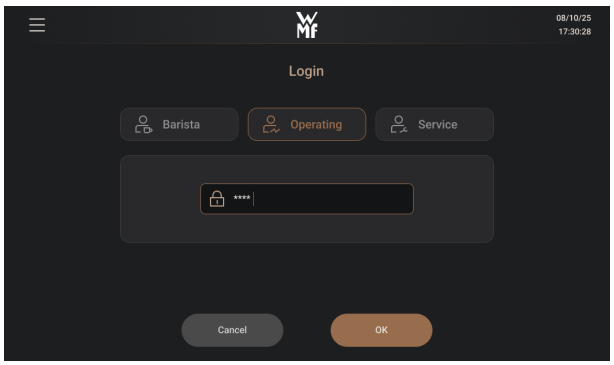
✓ Het zetsysteem begint met reinigen.

10.4.6 Schermreiniging



Afb. 165: Tik op het hamburgermenu

☞ Tik op het hamburgermenu.

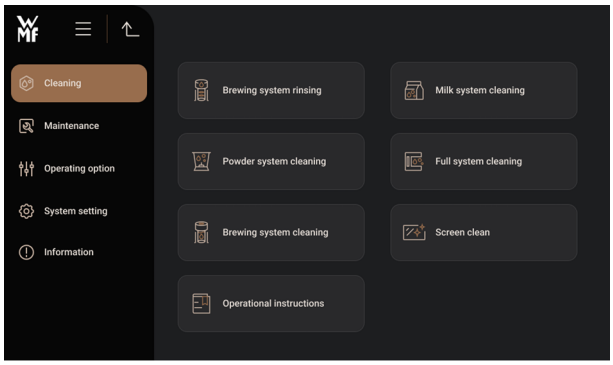


Afb. 166: Voer het wachtwoord voor Bediener in

☞ Voer het wachtwoord voor **Bediener** in (het standaardwachtwoord is 2026).

☞ Tik op **OK**.

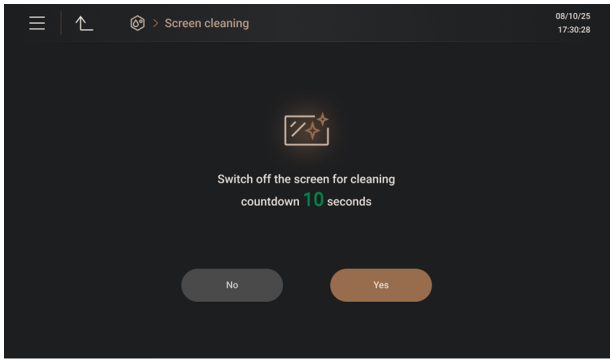
☞ Tik op **Reiniging**.



Afb. 167: Menu reiniging

☞ Tik op **Schermreiniging**.

☞ Tik op **Ja**.



Afb. 168: Schermreiniging

✓ Er begint een countdown van 10 seconden.

☞ Reinig het touchscreen.

✓ Het touchscreen wordt 10 seconden na de laatste aanraking weer geactiveerd.

✓ Het touchscreen wordt gereinigd.

11 Onderhoud



⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel bij onvoldoende kwalificaties!

Verkeerde omgang kan leiden tot aanzienlijk persoonlijk letsel en beschadigingen.

Onderhouds- en veiligheidsgerelateerde werkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door servicepersoneel.



⚠ WAARSCHUWING

Gezondheidsklachten door zware machine!

Het gewicht van de machine overschrijdt de toelaatbare belasting die één persoon alleen mag tillen of dragen. De belasting van de machine kan gezondheidsproblemen veroorzaken als deze door één persoon wordt opgetild of gedragen.

- Til of draag het apparaat niet alleen.
- Til of draag het apparaat alleen met twee personen.



⚠ VOORZICHTIG

Letselgevaar door kantelende machine!

Als de machine niet goed wordt opgetild, kan het kantelen. Een kantelende of vallende machine kan tot letsel leiden.

- Til de machine niet alleen op.
- Til de machine alleen op met twee personen.



⚠ VOORZICHTIG

Risico op letsel door uitglijden!

Lekkende vloeistof kan leiden tot een vochtige vloer rond de machine. Dit kan leiden tot letsel door uitglijden en vallen.

- Droog gemorste vloeistoffen op de vloer onmiddellijk nadat ze zijn gemorst.
- Signaleer grote hoeveelheden gelekte vloeistof op de vloer met een mobiel waarschuwingsbord.

De machine moet regelmatig worden onderhouden. Hieronder vallen ook veiligheidsgerelateerde werkzaamheden.

Op enkele uitzonderingen na mag de operator onderhouds- en veiligheidsgerelateerde werkzaamheden niet zelfstandig uitvoeren. De door de fabrikant geautoriseerde servicepartner moet onmiddellijk de opdracht krijgen om dergelijk gepland onderhoud of veiligheidsgerelateerde werkzaamheden uit te voeren. De servicepartner voert alle noodzakelijke werkzaamheden aan de machine uit.

Zodra het moment voor een onderhoudsbeurt of veiligheidsgerelateerde werkzaamheden zijn bereikt, meldt de machine dit op het display. De machine kan normaal verder worden gebruikt.

Het moment van een onderhoud is afhankelijk van diverse factoren, maar vooral van de belasting van de machine en van de levensduur van de veiligheidsventielen indien aanwezig.

De veiligheidsventielen, indien aanwezig, moeten om de twee jaar worden vervangen.

11.1 Ontkalking

De ontkalking kan door de exploitant zelf worden uitgevoerd.



⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor chemische brandwonden door zuur!

Tijdens het ontkalkingsproces stroomt er zuur naar buiten. Gevaar voor huidirritatie en ernstige oogirritatie.

- Raak het ontkalkingsmiddel niet met blote handen aan en lees het bijgevoegde veiligheidsinformatieblad.
- Draag beschermende handschoenen en een veiligheidsbril tijdens ontkalking.
- Voor het ontkalken met ProCare en het melksysteem: verwijder de slangen niet van de Plug & Clean-aansluitingen tijdens het ontkalkingsproces. Wacht op de instructie op het display.
- Bij het ontkalken met een ontkalkingspatroon: verwijder het ontkalkingspatroon niet tijdens het ontkalkingsproces. Wacht op de instructie op het display.
- Bij het ontkalken met een ontkalkingsmiddel met een interne watertank: verwijder de watertank met het reinigingsmiddel en de opvangbak voor de reinigingsvloeistof niet tijdens het ontkalkingsproces. Wacht op de instructie op het display.



⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor verbranding door heet water!

Bij de heetwateruitloop en uitloop stroomt tijdens de ontkalking heet water naar buiten. Daardoor bestaat er gevaar voor brandwonden.

- Schuif een verplaatsbare productuitloop naar de laagste afgiftepositie.
- Grijp tijdens het ontkalkingsproces niet onder de heetwateruitloop.



⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor verbranding door hete stoom!

De stoompijp stoot tijdens de reiniging en ontkalking hete stoom naar buiten. Gevaar voor brandwonden.

- Richt de uitlaat van de stoompijp in de lekbak.
- Grijp tijdens het reinigings- en ontkalkingsproces niet onder de stoompijp.

Ontkalkingsduur

Een ontkalkingsproces duurt minstens **85 minuten**. De machine is gedurende deze tijd niet bedrijfsklaar.

- Maak tijdig kenbaar dat de machine niet bedrijfsklaar is.

Afgebroken ontkalking

Uitsluitend met een correct afgesloten ontkalkingsproces kan de machine weer bedrijfsklaar worden gemaakt.

Een niet volledig en correct uitgevoerd ontkalkingsproces moet daarom worden herhaald.

11.1.1 Benodigd ontkalkingsmateriaal

Voor het ontkalken met **leidingwater** heeft u het volgende nodig:

- 0,75 l water

- Klok met secondewijzer
- 1x WMF **Uptime!**-ontkalkingspatroon
- handschoenen
- veiligheidsbril

Voor het ontkalken met een **interne watertank** heeft u het volgende nodig:

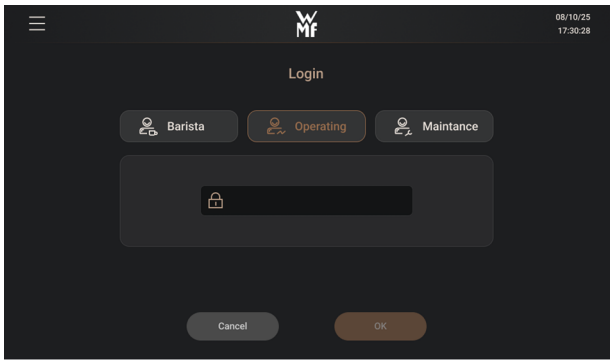
- 0,75 l water
- Klok met secondewijzer
- 2x WMF vloeibare ontkalker
- handschoenen
- veiligheidsbril

11.1.2 Scherm "Ontkalking"



Afb. 169: Tik op het hamburgermenu

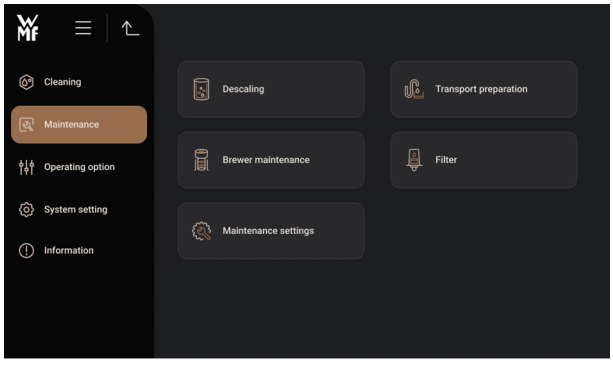
☞ Tik op het hamburgermenu.



Afb. 170: Voer het wachtwoord voor Bediening in

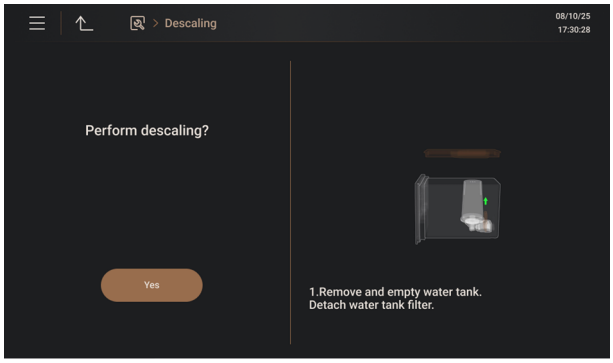
☞ Voer het wachtwoord voor **Bediening** in.

☞ Tik op **OK**.



Afb. 171: Menu Onderhoud

☞ Tik op **Ontkalken.**

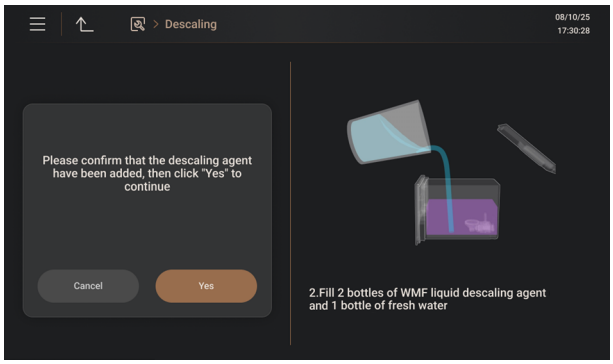


Afb. 172: Menu Onderhoud – Ontkalken

☞ Verwijder de watertank en leeg deze.

☞ Maak het filter van de watertank los.

☞ Tik op **Ja**.



Afb. 173: Menu Onderhoud – Ontkalken

AANWIJZING

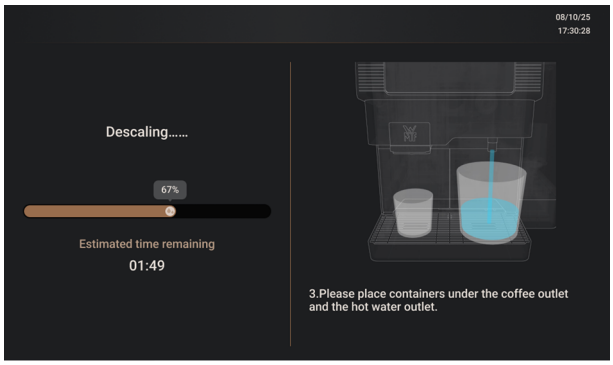
Voor de versie van het koffiezetapparaat met een watertank van 2 liter:

☝ Vul de watertank met vers water tot aan het maximumniveau.

☞ Giet 2 flessen vloeibaar ontkalkingsmiddel in de watertank.

☞ Vul de watertank met 1 fles vers water.

☞ Tik op **Bevestigen**.



Afb. 174: Onderhoud – Ontkalken

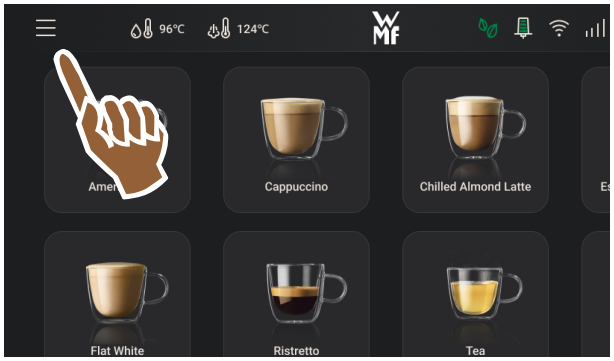
☞ Plaats 2 opvangbakken onder de koffie-uitloop en de heetwateruitloop.

✓ Het koffiezetapparaat begint met ontkalken.

De **voortgangsweergave** toont de voortgang van het ontkalkingsprogramma.

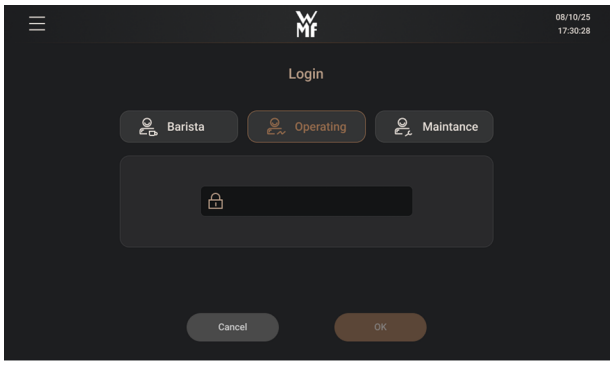
Voor elke ontkalkingsstap worden informatie en gebruiksinstructies in tekstvorm gegeven.
Met de knop **YES** bevestigt u de instructies en gaat u naar de volgende stap.

11.2 Voorbereiding voor transport



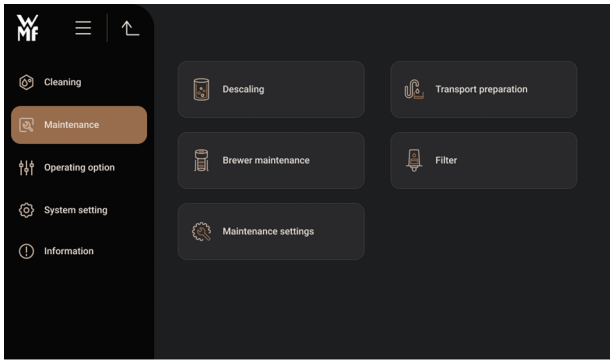
Afb. 175: Tik op het hamburgermenu

☞ Tik op het hamburgermenu.



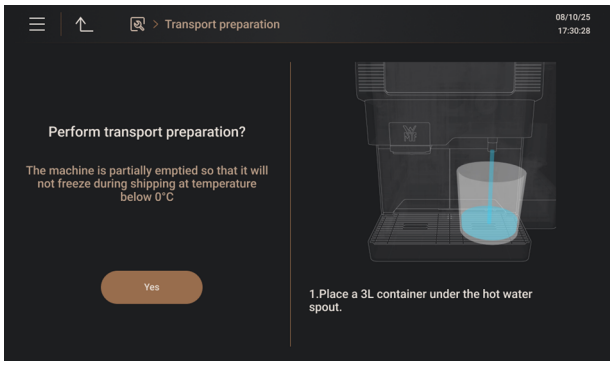
Afb. 176: Voer het wachtwoord voor Bediening in

☞ Voer het wachtwoord voor **Bediening** in.
☞ Tik op **OK**.
☞ Tik op **Onderhoud**.



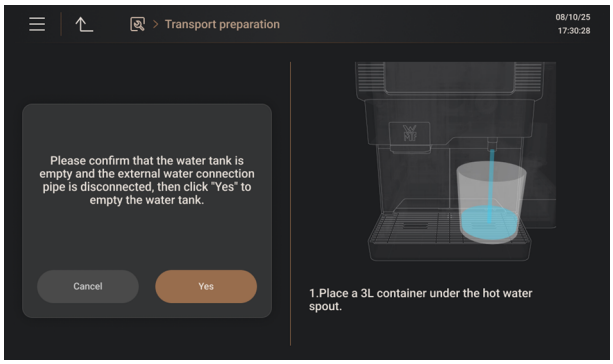
Afb. 177: Menu Onderhoud

☞ Tik op **Voorbereiding voor transport**.



Afb. 178: Voorbereiding voor transport – Plaats een bak onder de heetwateruitloop

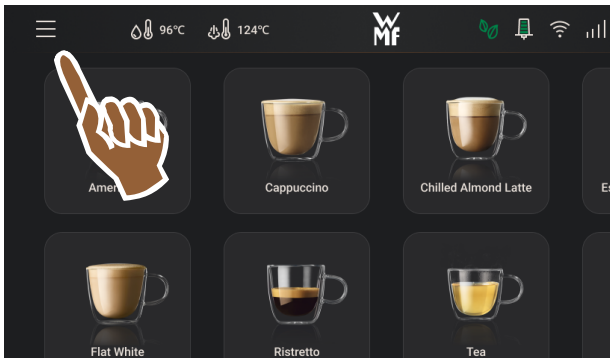
- ☞ Plaats een bak van 3 l onder de heetwateruitloop.
- ☞ Tik op **Ja**.



Afb. 179: Voorbereiding voor transport – bevestigen

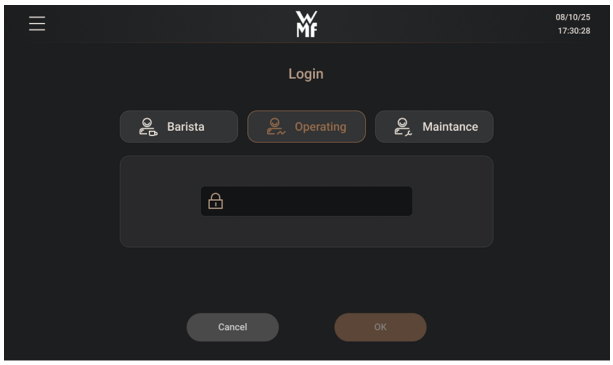
- ☞ Controleer of de watertank leeg is en of de externe watertoevoerslang is losgekoppeld.
- ☞ Tik op **Ja** om de watertank te legen.
- ✓ Het koffiezetapparaat is geleegd.
- ✓ Het koffiezetapparaat is nu klaar voor transport.

11.3 Pakking van de zetgroep vervangen



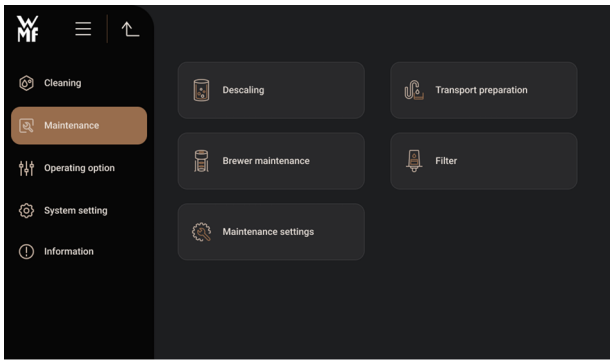
Afb. 180: Tik op het hamburgermenu

- ☞ Tik op het hamburgermenu.



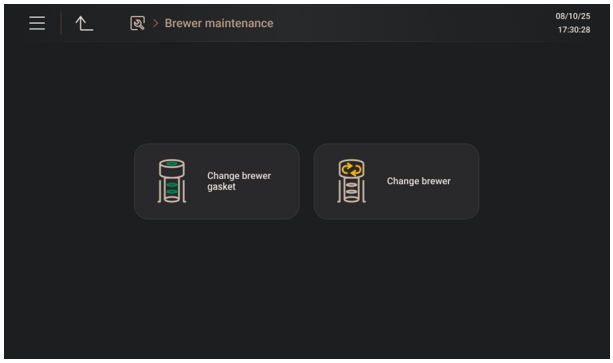
Afb. 181: Voer het wachtwoord voor Bediening in

- Voer het wachtwoord voor **Bediening** in.
- Tik op **OK**.
- Tik op **Onderhoud**.



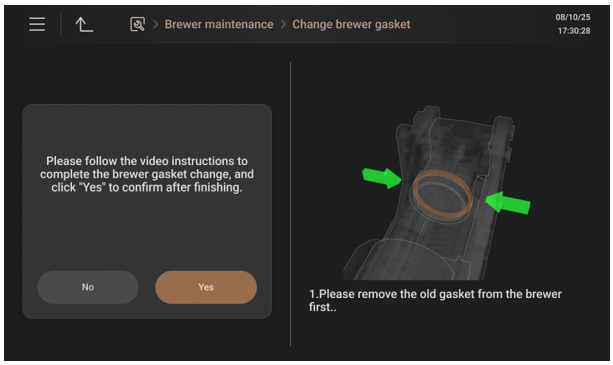
Afb. 182: Menu Onderhoud

- Tik op **Onderhoud zetgroep**.



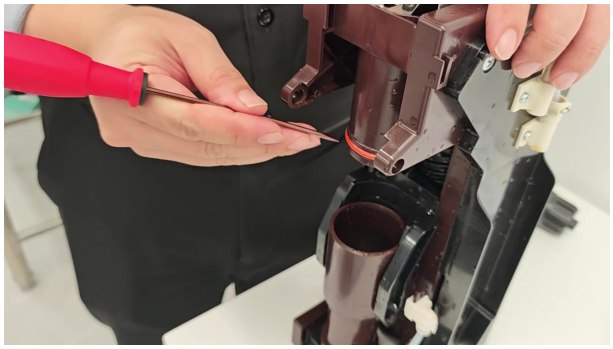
Afb. 183: Onderhoud zetgroep

- Tik op **Pakking van de zetgroep vervangen**.



Afb. 184: Onderhoud zetgroep – pakking van de zetgroep vervangen

☞ Verwijder de zetgroep (zie Zetgroep reinigen [▸ 71]).



Afb. 185: De pakking van de zetgroep vervangen

☞ Gebruik een stuk gereedschap (bijvoorbeeld een platte schroevendraaier) om de pakking van de zetgroep te verwijderen.

☞ Plaats de nieuwe pakking van de zetgroep op de daarvoor bestemde plaats.

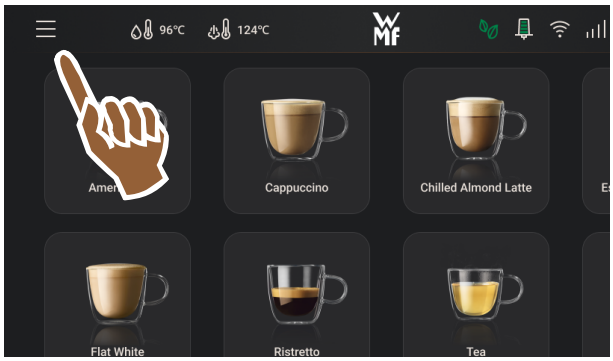
☞ Monteer de zetgroep (zie Zetgroep reinigen [▸ 71]).

☞ Tik op **Ja** op het scherm om te bevestigen en het proces te voltooien.

11.4 Extern waterfilter vervangen

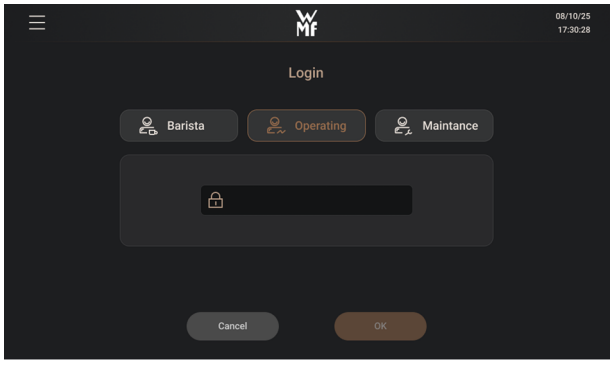
Het externe waterfilter is een uitrustingsvariant.

De **Extra handleiding waterkwaliteit** bevat informatie voor de registratie van de waterwaarden evenals het gebruik van filtertechnieken. De extra handleiding kan worden aangevraagd bij de fabrikant of rechtstreeks worden gedownload van het downloadportaal.



Afb. 186: Tik op het hamburgermenu

☞ Tik op het hamburgermenu.

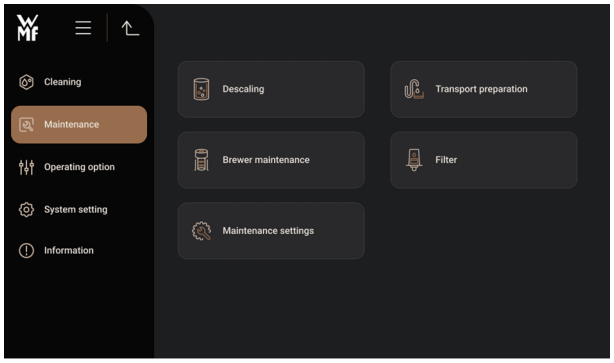


Afb. 187: Voer het wachtwoord voor Bediening in

☞ Voer het wachtwoord voor **Bediening** in.

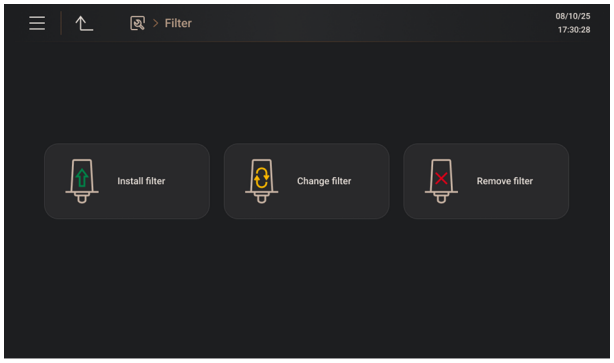
☞ Tik op **OK**.

☞ Tik op **Onderhoud**.



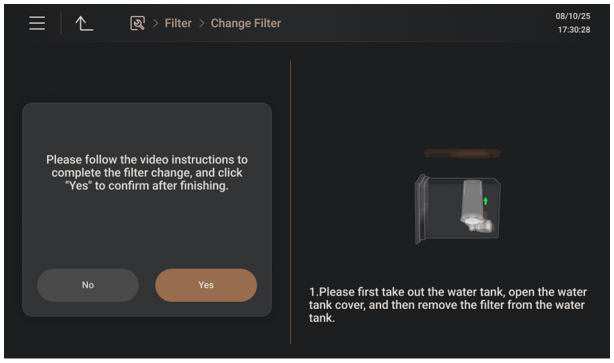
Afb. 188: Menu Onderhoud

☞ Tik op **Filter**.



Afb. 189: Menu Filter

☞ Tik op **Filter vervangen**.



Afb. 190: Menu Onderhoud – Filter vervangen

☞ Vervang het waterfilter.

☞ Tik op **Ja**.

☞ Volg de instructies op het scherm.

11.5 Software-update

☞ Download de nieuwste versie.

Als het koffiezetapparaat een 7-inch scherm heeft:

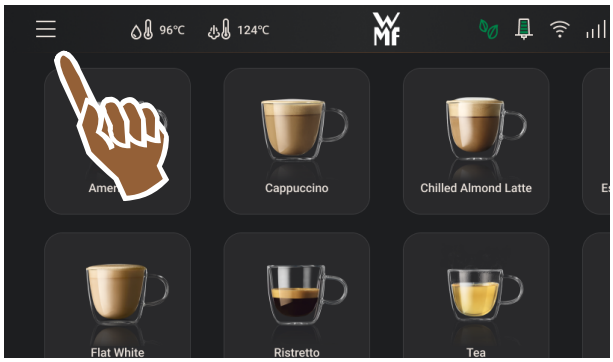
☞ Verwijder de USB-beschermkap aan de linkerkant van het touchscreen.

☞ Steek de USB-stick in een van de poorten.

Als het koffiezetapparaat een 10-inch scherm heeft:

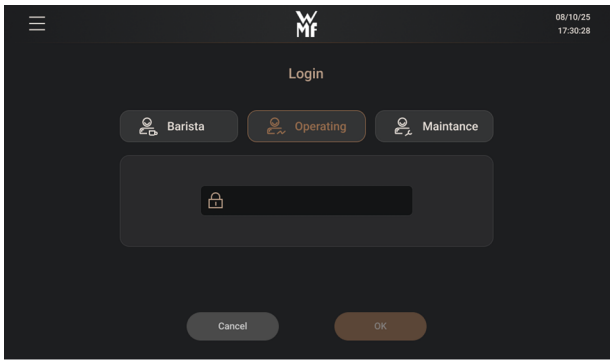
☞ Open het voorpaneel.

☞ Steek de USB-stick in de USB-poort aan de achterzijde van de voordeur.



Afb. 191: Tik op het hamburgermenu

☞ Tik op het hamburgermenu.



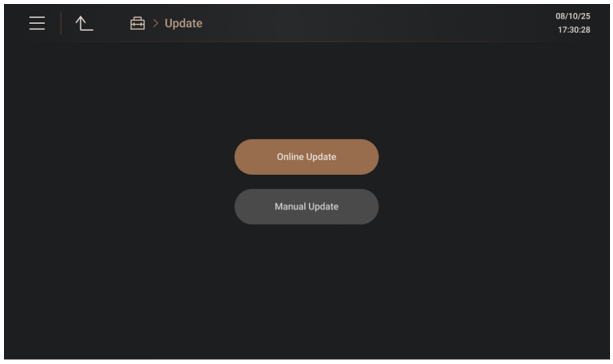
Afb. 192: Voer het wachtwoord voor Bediening in

☞ Voer het wachtwoord voor **Bediening** in.

☞ Tik op **OK**.

☞ Kies **Informatie**.

☞ Kies **Update**.



Afb. 193: Service-update

☞ Selecteer **Online update** of **Handmatige update.**

☞ Selecteer het HMI-bestand op het display.

✓ De installatie start.

AANWIJZING

Foutief updateproces

Materiële schade aan de koffiemachine.

☝ Schakel de koffiemachine niet uit

☝ Koppel de koffiemachine niet los van de stroomvoorziening.

☝ Verwijder de USB-stick pas wanneer het proces is voltooid.

☞ Wacht tot de update is voltooid.

✓ Na een succesvolle update start de koffiemachine automatisch opnieuw op.

✓ Het koffiezetapparaat is bedrijfsklaar.

12 Geavanceerde instellingen

Dit hoofdstuk bevat informatie over het configureren van de machine.

⚠ WAARSCHUWING

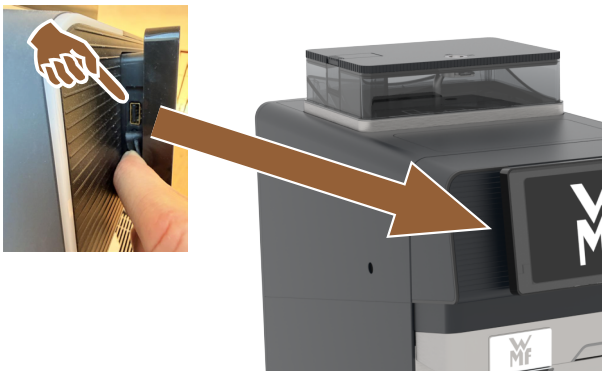
Gevaar voor letsel bij onvoldoende kwalificaties!

Verkeerde omgang kan leiden tot aanzienlijk persoonlijk letsel en beschadigingen.

De volgende werkzaamheden mogen alleen door servicepersoneel worden uitgevoerd.

12.1 USB-interface 7-inch scherm

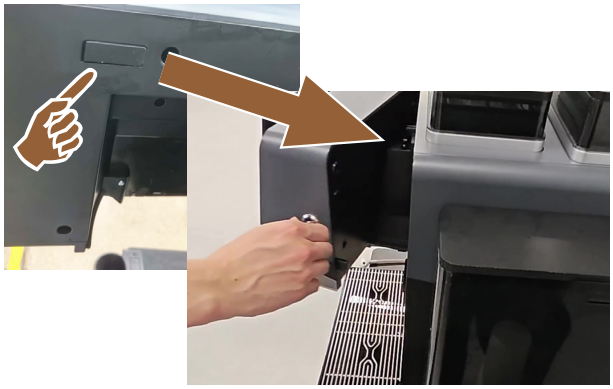
Een software-update, een back-up of een gegevensuitwisseling worden bij de machine uitgevoerd via een USB-stick. De USB-poort bevindt zich achter het bedieningspaneel aan de linkerkant.



Afb. 194: Positie van de USB-interface bij een 7-inch scherm

12.2 USB-interface 10-inch scherm

Software-updates, gegevensopslag en gegevensuitwisseling vinden plaats via een USB-stick. De USB-poort bevindt zich achter het voorpaneel. Het voorpaneel moet met een sleutel worden geopend om er toegang toe te krijgen.



Afb. 195: Locatie van de USB-aansluiting bij een 10-inch display

12.3 Profielen en rechten

De koffiemachine beschikt over de volgende profielen:

- Barista

- Bediening

Het Barista-profiel biedt in principe toegang tot drankgerelateerde instellingen; het sluit het onderhoudsmenu uit en biedt beperkte configuratiemogelijkheden onder "Bedieningsopties" en "Systeeminstellingen", in tegenstelling tot het "Bediening"-profiel dat volledige toegang biedt.

Het "Bediening"-profiel beschikt over aanvullende functies op het gebied van systeeminstellingen en "Bedieningsopties".

13 Meldingen en informatie

Dit hoofdstuk bevat informatie over meldingen en het verhelpen van problemen en storingen van de machine.

13.1 Type storingsaanduiding

Er kan onderscheid gemaakt worden tussen de volgende storingsaanduidingen:

- Aanduiding via de functieverlichting
- Meldingen op het display

13.2 Betekenis van de functieverlichting

De machine is standaard uitgerust met een functieverlichting. Actieve foutmeldingen worden naast de meldingen op het display gesignaleerd door brandende gekleurde led-strips op de machine.

De verschillende kleuren hebben de volgende betekenis:

- **Individueel**: het apparaat is bedrijfsklaar.
- **Rood**: machinestoring.

13.3 Foutmeldingen en storingen

Ga bij foutmeldingen of storingen altijd als volgt te werk:

☞ Schakel de koffiemachine uit en na enkele seconden weer in.

☞ Herhaal het proces dat tot een storing heeft geleid.

✓ In veel gevallen is de storing daarna verholpen en kunt u doorwerken.

Als dit niet werkt:

- Zoek in de volgende lijst van fouten de weergegeven foutmelding resp. het foutnummer op en volg de handelingsinstructies op.
- Gebruik het Zelfhulpportaal (zie Reserveonderdelen en klantenservice [▶ 9]).

Geblokkeerde functies

Een aantal meldingen kunnen leiden tot blokkering van afzonderlijke functies. De verlichting van de betreffende productknoppen gaat in dat geval uit. De producten met verlichte productknoppen zijn nog steeds beschikbaar.

De machine is uitgerust met een diagnoseprogramma. Optredende fouten worden gemeld op het display.

De weergegeven fouten kunnen ook worden veroorzaakt door een netwerkstoring.

Als er momenteel een fout of informatie voor de exploitant is, wordt de knop  weergegeven.

☞ Tik op .

✓ De foutmelding en het foutnummer worden weergegeven.



AANWIJZING

Aan/uit-schakelaar

De aan/uit-schakelaar reageert na ca. 1 seconde en de machine gaat uit. Voor het verhelpen van fouten, bijvoorbeeld als de software vastloopt, kan de besturing worden uitgeschakeld door de aan/uit-schakelaar langer in te drukken.

Foutnr.	Foutbeeld	Instructies
11001	Fout in de encoder van de zetgroep	☞ Schakel het apparaat uit. ☞ Verwijder de zetgroep, reinig en droog deze.
11002	Time-out zetgroep	☞ Plaats de zetgroep terug. ☞ Start het apparaat opnieuw op.
11004	Zetgroep geblokkeerd	☞ Schakel het apparaat uit. ☞ Verwijder de zetgroep, reinig en droog deze. ☞ Controleer met de multitool of de beweging soepel verloopt.
11005	Fout: overstroom in de zetgroep	☞ Schakel het apparaat uit. ☞ Verwijder de zetgroep, reinig en droog deze. ☞ Controleer met de multitool of de beweging soepel verloopt.
13006	Time-out verwarming boiler	☞ Als de boiler de gewenste temperatuur niet bereikt, wordt na een bepaalde tijd dit bericht weergegeven. ☞ Start het apparaat opnieuw op.
13011	Time-out vullen boiler	☞ Draai de waterkraan open. ☞ Controleer de watertoevoer.
13012	Fout watertoevoerdruk	☞ Draai de waterkraan open. ☞ Controleer de watertoevoer. ☞ Start het apparaat opnieuw op.
13013	Waarschuwing validatie waterdruk	☞ Zie reiniging van de zetgroep, aanpassing van de maalgraad.
13025	Fout in de debietmeter voor zetwater	☞ Verwijder de zetgroep en reinig deze.
13029	Oververhitting van de warmwaterboiler	☞ Koppel het apparaat gedurende minimaal 10 min los van de stroomvoorziening. Probeer het opnieuw en neem contact op met de technische ondersteuning indien de fout aanhoudt.
13038	Te hoge temperatuur van de stoomboiler	☞ Koppel het apparaat gedurende minimaal 10 min los van de stroomvoorziening. Probeer het opnieuw en neem contact op met de technische ondersteuning indien de fout aanhoudt.
13041	Time-out verwarming stoomboiler	☞ Indien de stoomboiler de gewenste temperatuur niet bereikt, wordt na verloop van tijd dit bericht weergegeven. ☞ Herstart de machine.
14002	Overbelasting motor poedermenger	☞ Reinig de poedermengkom. ☞ Controleer en reinig het poedertraject/de slang en de uitlaat.
15013	Molen 1 verstopt	☞ De machine heeft het 5 keer geprobeerd, maar het is niet gelukt. ☞ Reinig/leeg de molen met een stofzuiger.

Zie ook

- Reiniging van de bonen- en poedercontainer [▷ 81]
- Zetgroep reinigen [▷ 71]
- Het melksysteem handmatig reinigen [▷ 75]

14 Materiële schade aan de machine voorkomen

AANWIJZING

De garantie komt te vervallen als de instructies niet worden opgevolgd!

Als de veiligheidsvoorschriften en handelingsinstructies niet worden nageleefd, wordt er geen garantie gegeven in geval van materiële schade.

- Volg de veiligheids- en bedieningsinstructies in de bedieningshandleiding om materiële schade aan de machine te voorkomen.

Zie ook

Garantieclaims [▸ 8]

Neem de volgende informatie in acht om technische problemen en schade aan de machine te voorkomen:

Om verzekeringstechnische redenen dient u er na sluitingstijd altijd voor te zorgen dat: de hoofdkraan van de watertoevoer is gesloten en de hoofdschakelaar is uitgeschakeld of de stekker is uit het stopcontact gehaald.

Wij raden aan om schadepreventiemaatregelen te treffen, bijvoorbeeld:

- inbouw van een geschikte waterpeilschakelaar in de watertoevoer
- installatie van rookmelders

plaatsingslocatie

Zie ook

Installatievereisten

Plaatsen [▸ 29]

De koffiemolen is beschadigd.

AANWIJZING

Materiële schade door vreemde voorwerpen in de bonencontainer!

Door het vullen met vreemde voorwerpen kan de molen verstopt of geblokkeerd raken en de molen vernietigd worden. Deze beschadiging valt buiten de garantie.

- Doe nooit iets anders dan koffiebonen in de bonencontainers.

Reiniging na een onderbreking van het gebruik

Wij raden aan om het reinigingsprogramma minimaal tweemaal te doorlopen voordat de machine na een onderbreking van het gebruik weer in bedrijf wordt genomen.

Zie ook

Water aansluiten

15 De-installatie



⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel bij onvoldoende kwalificaties!

Verkeerde omgang kan leiden tot aanzienlijk persoonlijk letsel en beschadigingen.

De volgende werkzaamheden mogen alleen door gespecialiseerd personeel worden uitgevoerd.



⚠ WAARSCHUWING

Gezondheidsklachten door zware machine!

Het gewicht van de machine overschrijdt de toelaatbare belasting die één persoon alleen mag tillen of dragen. De belasting van de machine kan gezondheidsproblemen veroorzaken als deze door één persoon wordt opgetild of gedragen.

- Til of draag het apparaat niet alleen.
- Til of draag het apparaat alleen met twee personen.



⚠ VOORZICHTIG

Letselgevaar door kantelende machine!

Als de machine niet goed wordt opgetild, kan het kantelen. Een kantelende of vallende machine kan tot letsel leiden.

- Til de machine niet alleen op.
- Til de machine alleen op met twee personen.

Na einde levensduur

Nadat de machine het einde van haar levensduur heeft bereikt

- Maak de machine leeg.
- Demonteer de machine.
- Voer de machine op een milieuvriendelijke manier af.

16 Milieuvriendelijke afvoer

Het apparaat is onderworpen aan de verordening voor elektrisch en elektronisch afval WEEE 2012/19/EU en mag niet via het huisvuil worden afgevoerd.

De traceerbaarheid conform verordening (EG) nr. 1935/2004 evenals de productie volgens goede fabricagemethoden zoals bedoeld in de verordening (EG) nr. 2023/2006 wordt door ons gewaarborgd en gegarandeerd.



De machine moet vakkundig in overeenstemming met de plaatselijke en wettelijke bepalingen worden afgevoerd.

☞ Neem daarvoor contact op met uw servicepartner.

Voor zover er geen afspraken m.b.t. terugname of afvoer werden gemaakt, voert u de gedemonteerde onderdelen voor recycling af.

☞ Verwerk metalen tot schroot.

☞ Voer kunststof elementen voor recycling af.

☞ Gooi de resterende onderdelen weg, gesorteerd op materiaaleigenschappen.

☞ Voer bedrijfs- en reinigingsmiddelen af volgens de plaatselijke voorschriften en de instructies van de betreffende fabrikant.

Lijst met afbeeldingen

Afb. 1	Zelfhulpportaal	9
Afb. 2	Overzicht van de machine met variant met externe tank / variant met interne tank	20
Afb. 3	Displayoverzicht	20
Afb. 4	Functieverlichting	21
Afb. 5	Bonencontainer	21
Afb. 6	Heetwateruitloop	22
Afb. 7	Interne watertank	22
Afb. 8	Lekbak	23
Afb. 9	Droesbak open	23
Afb. 10	Aansluitingen van de machine	24
Afb. 11	Poedersysteem	24
Afb. 12	Externe watertank	25
Afb. 13	Stoompijp (alleen bij externe tank)	25
Afb. 14	Aansluiting watertoevoerslang	33
Afb. 15	Aansluiting afvoerslang	33
Afb. 16	Verwijder de siliconenplug	33
Afb. 17	Vervang deze door een terugslagklep	34
Afb. 18	Tik op het hamburgermenu	34
Afb. 19	Voer het wachtwoord voor Bediening in	34
Afb. 20	Menu Watertoevoersysteem	35
Afb. 21	Verwijder de gecombineerde uitloop	35
Afb. 22	Verwijder het melkmondstuk	35
Afb. 23	Reinig met borstels	36
Afb. 24	Melkmondstukken: afstellen en reinigen	36
Afb. 25	Machine inschakelen	37
Afb. 26	Taal kiezen	38
Afb. 27	Tijdzone instellen	38
Afb. 28	Datum instellen	39
Afb. 29	Tijd instellen	39
Afb. 30	Waterhardheid instellen	39
Afb. 31	Waterfilter instellen	40
Afb. 32	Specificaties waterfilter instellen	40
Afb. 33	Tik op het hamburgermenu	40
Afb. 34	Voer het wachtwoord voor Bediening in	41
Afb. 35	Menu Instellingen	41
Afb. 36	Datum/tijd	41
Afb. 37	Tik op het hamburgermenu	42
Afb. 38	Voer het wachtwoord voor Bediening in	42
Afb. 39	Menu Instellingen	42
Afb. 40	7.3 Menu Instellingen – Taal	43
Afb. 41	Tik op het hamburgermenu	43
Afb. 42	Voer het wachtwoord voor Bediening in	43

Afb. 43 Menu Instellingen ... 44
Afb. 44 Menu Timer ... 44
Afb. 45 Menu Timer ... 44
Afb. 46 Tik op het hamburgermenu ... 45
Afb. 47 Voer het wachtwoord voor Bediening in ... 45
Afb. 48 Menu Instellingen ... 45
Afb. 49 Eco instellen ... 46
Afb. 50 Tik op het hamburgermenu ... 46
Afb. 51 Voer het wachtwoord voor Bediening in ... 46
Afb. 52 Menu Instellingen ... 47
Afb. 53 Menu Pincode ... 47
Afb. 54 Tik op het hamburgermenu ... 47
Afb. 55 Voer het wachtwoord voor Bediening in ... 48
Afb. 56 Menu Instellingen ... 48
Afb. 57 Menu Weergave en verlichting ... 48
Afb. 58 Tik op het hamburgermenu ... 49
Afb. 59 Voer het wachtwoord voor Bediening in ... 49
Afb. 60 Menu Systeeminstellingen ... 49
Afb. 61 Menu Volume instellen ... 50
Afb. 62 Tik op het hamburgermenu ... 50
Afb. 63 Voer het wachtwoord voor Bediening in ... 50
Afb. 64 Menu Systeeminstellingen ... 51
Afb. 65 Menu Netwerk ... 51
Afb. 66 Netwerkinstellingen ... 51
Afb. 67 Netwerkinstellingen ... 52
Afb. 68 Wifi-instellingen ... 52
Afb. 69 Wifi-wachtwoord ... 53
Afb. 70 Tik op het hamburgermenu ... 53
Afb. 71 Voer het wachtwoord voor Bediening in ... 53
Afb. 72 Menu Systeeminstellingen ... 54
Afb. 73 Fabrieksinstellingen herstellen ... 54
Afb. 74 Bonencontainer/poedercontainer vullen ... 56
Afb. 75 Lekbak verwijderen ... 57
Afb. 76 Apparaat inschakelen ... 58
Afb. 77 Drankvoorziening ... 58
Afb. 78 Productannulering ... 59
Afb. 79 Voorbeeld: aanvullende knop Barista ... 59
Afb. 80 Voorbeeld: S-M-L knop ... 59
Afb. 81 Heetwateruitloop ... 60
Afb. 82 Tik op de knop Heet water ... 60
Afb. 83 Tik op het hamburgermenu ... 61
Afb. 84 Voer het wachtwoord voor Bediening in ... 61
Afb. 85 Bedieningsopties ... 61
Afb. 86 Poederkalibratie ... 62
Afb. 87 Open het koffiezetapparaat ... 62
Afb. 88 Trek de mixer naar voren ... 62

Afb. 89 Plaats de kleine container op de oorspronkelijke plaats ... 63
Afb. 90 Poederkalibratie ... 63
Afb. 91 Het meten begint ... 63
Afb. 92 Haal de container met poeder eruit ... 63
Afb. 93 Voer de gemeten waarde in grammen in ... 64
Afb. 94 De poederkalibratie is voltooid ... 64
Afb. 95 Tik op het hamburgermenu ... 64
Afb. 96 Voer het wachtwoord voor Bediening in ... 65
Afb. 97 Bedieningsopties ... 65
Afb. 98 Kalibratie van de portioneerder ... 65
Afb. 99 Kalibratie van de portioneerder ... 66
Afb. 100 Kalibratie van de portioneerder ... 66
Afb. 101 Kalibratie van de portioneerder ... 66
Afb. 102 Voer het gemeten gewicht in ... 67
Afb. 103 De kalibratie is voltooid ... 67
Afb. 104 Het apparaat uitschakelen ... 68
Afb. 105 Droesbak eruit trekken ... 71
Afb. 106 Open de bonencontainer ... 72
Afb. 107 Ontgrendel de bonencontainer ... 72
Afb. 108 Verwijder de achterklep ... 72
Afb. 109 Witte vergrendeling van de zetgroep ... 73
Afb. 110 Watertank reinigen ... 74
Afb. 111 Lekbak verwijderen ... 74
Afb. 112 Tik op het hamburgermenu ... 76
Afb. 113 Voer het wachtwoord voor Barista in ... 76
Afb. 114 Verwijder de gecombineerde uitloop ... 77
Afb. 115 Demonteer de gecombineerde uitloop ... 77
Afb. 116 Reinig alle onderdelen ... 77
Afb. 117 Open het koffiezetapparaat ... 78
Afb. 118 Verwijder de bovenste afdekking ... 78
Afb. 119 Trek de melkslang uit de houder ... 78
Afb. 120 Reinig met borstels ... 79
Afb. 121 De reinigingsoplossing bereiden ... 79
Afb. 122 Laat alle onderdelen die in contact komen met melk in de reinigingsoplossing weken ... 79
Afb. 123 Open het koffiezetapparaat ... 80
Afb. 124 Trek de mixer naar voren ... 80
Afb. 125 Zet de mixer weer in elkaar ... 80
Afb. 126 Open de bonencontainer ... 81
Afb. 127 Ontgrendel de bonencontainer ... 81
Afb. 128 Open het koffiezetapparaat ... 82
Afb. 129 Draai aan de draaiknop om te ontgrendelen ... 82
Afb. 130 Tik op het hamburgermenu ... 83
Afb. 131 Voer het wachtwoord voor Bediening in ... 84
Afb. 132 Menu reiniging ... 84
Afb. 133 Spoelen van het zetsysteem ... 84
Afb. 134 Spoelen van het zetsysteem ... 85

Afb. 135 Tik op het hamburgermenu ... 85
Afb. 136 Voer het wachtwoord voor Bediener in ... 85
Afb. 137 Menu reiniging ... 86
Afb. 138 Reiniging melksysteem ... 86
Afb. 139 Menu Reiniging – Reiniging van het melksysteem ... 86
Afb. 140 Menu Reiniging – Reiniging van het melksysteem ... 86
Afb. 141 Menu Reiniging – Reiniging van het melksysteem ... 87
Afb. 142 Tik op het hamburgermenu ... 87
Afb. 143 Voer het wachtwoord voor Bediener in ... 87
Afb. 144 Menu reiniging ... 88
Afb. 145 Reiniging van het poedersysteem ... 88
Afb. 146 Tik op het hamburgermenu ... 88
Afb. 147 Voer het wachtwoord voor Bediening in ... 89
Afb. 148 Menu reiniging ... 89
Afb. 149 Volledige systeemreiniging ... 89
Afb. 150 Menu Reiniging – Volledige systeemreiniging ... 90
Afb. 151 Menu Reiniging – Volledige systeemreiniging ... 90
Afb. 152 Menu Reiniging – Volledige systeemreiniging ... 90
Afb. 153 Menu Reiniging – Volledige systeemreiniging ... 91
Afb. 154 Menu Reiniging – Volledige systeemreiniging ... 91
Afb. 155 Reinigingstablet inwerpen ... 91
Afb. 156 Volledige systeemreiniging – Reinigingstablet plaatsen ... 91
Afb. 157 Volledige systeemreiniging – Reinigingstablet plaatsen ... 92
Afb. 158 Tik op het hamburgermenu ... 92
Afb. 159 Voer het wachtwoord voor Bediener in ... 92
Afb. 160 Menu reiniging ... 93
Afb. 161 Reiniging van het zetsysteem ... 93
Afb. 162 Reiniging van het zetsysteem ... 93
Afb. 163 Reiniging van het zetsysteem ... 93
Afb. 164 Reiniging van het zetsysteem ... 94
Afb. 165 Tik op het hamburgermenu ... 94
Afb. 166 Voer het wachtwoord voor Bediener in ... 94
Afb. 167 Menu reiniging ... 95
Afb. 168 Schermreiniging ... 95
Afb. 169 Tik op het hamburgermenu ... 98
Afb. 170 Voer het wachtwoord voor Bediening in ... 98
Afb. 171 Menu Onderhoud ... 98
Afb. 172 Menu Onderhoud – Ontkalken ... 99
Afb. 173 Menu Onderhoud – Ontkalken ... 99
Afb. 174 Onderhoud – Ontkalken ... 99
Afb. 175 Tik op het hamburgermenu ... 100
Afb. 176 Voer het wachtwoord voor Bediening in ... 100
Afb. 177 Menu Onderhoud ... 100
Afb. 178 Voorbereiding voor transport – Plaats een bak onder de heetwateruitloop ... 101
Afb. 179 Voorbereiding voor transport – bevestigen ... 101
Afb. 180 Tik op het hamburgermenu ... 101

Afb. 181 Voer het wachtwoord voor Bediening in ... 102
Afb. 182 Menu Onderhoud ... 102
Afb. 183 Onderhoud zetgroep ... 102
Afb. 184 Onderhoud zetgroep – pakking van de zetgroep vervangen ... 102
Afb. 185 De pakking van de zetgroep vervangen ... 103
Afb. 186 Tik op het hamburgermenu ... 103
Afb. 187 Voer het wachtwoord voor Bediening in ... 103
Afb. 188 Menu Onderhoud ... 104
Afb. 189 Menu Filter ... 104
Afb. 190 Menu Onderhoud – Filter vervangen ... 104
Afb. 191 Tik op het hamburgermenu ... 105
Afb. 192 Voer het wachtwoord voor Bediening in ... 105
Afb. 193 Service-update ... 105
Afb. 194 Positie van de USB-interface bij een 7-inch scherm ... 107
Afb. 195 Locatie van de USB-aansluiting bij een 10-inch display ... 107